

J. E. Vanier,  
5 Beaver Hall Square

# Le Prix Courant

FONDEE EN 1887.

MONTREAL 12 MAI 1916.

SPECIAL DU PRINTEMPS No. 20



## Les Délicieux Aliments de **CLARK**

*Le plus bel assortiment et le plus  
complet du Canada, en fait*

### d'Aliments Purs en Conserves

Notre illustration de cette page ne montre  
que quelques-unes de nos lignes, qui sont  
toutes des articles de ventes populaires.

*Notre liste complète sous forme  
de livre, avec de superbes illus-  
trations en couleurs, vous sera  
envoyée sur demande.*

**W. CLARK, LIMITED**  
MONTREAL



# PEINTURES ET VERNIS MARTIN-SENOUR

(Faits au Canada—Vendus au Mérite)

Si vous voulez que votre département de peinture soit un succès, la première chose essentielle est la qualité de votre ligne. Vendez de bonnes peintures ou n'en vendez pas du tout. Vous pouvez dépenser une grosse somme d'énergie dans cette partie de vos affaires, mais si votre peinture n'est pas de tout premier ordre, vos efforts seront dépensés en pure perte.

La garantie de pureté à 100% de **MARTIN-SENOUR** protège le marchand aussi bien que le consommateur.

L'Agence exclusive des Peintures et Vernis de Martin-Senour donnera à votre magasin la réputation d'être la place où se procurer les articles de qualité insurpassable.

En plus de cela, il est important que la ligne que vous tenez soit connue des personnes qui emploient de la peinture.

Les Peintures et Vernis Martin-Senour ont été portés à l'attention de ceux qui emploient de la peinture par une campagne de publicité au moyen des différents médiums de la presse, par des étalages intérieurs et extérieurs, des envois de lettres, des systèmes de rappel, etc., publicité plus intelligemment conduite que pour aucune autre compagnie de peinture au Canada. Le résultat s'est traduit par l'augmentation des ventes aux marchands.

Une augmentation dans vos ventes de peinture sera doublement assurée, si vous vous procurez l'Agence Exclusive pour cette ligne de Marchandises, dans votre localité.

Il n'y a pas de meilleur temps que celui présent pour vous renseigner plus en détail sur cette intéressante et profitable proposition.

Envoyez-nous un mot aujourd'hui.

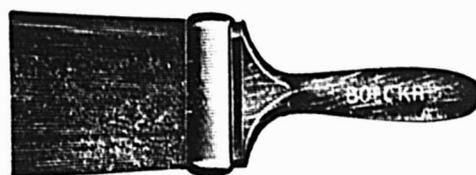
*The* **MARTIN-SENOUR** Co.  
LIMITED

PRODUCERS OF PAINTS AND VARNISHES  
CHICAGO MONTREAL WINNIPEG  
HALIFAX LINCOLN TORONTO



**LES PIONNIERS**  
DE LA  
**PEINTURE PURE**

*et les PREMIERS ENCORE*  
*dans l'estime de ceux qui*  
**EMPLOIENT LA PEINTURE**



Les poils  
ne peuvent  
s'échapper

## Brosses pour Peintures et Vernis

# "Attache en Acier"

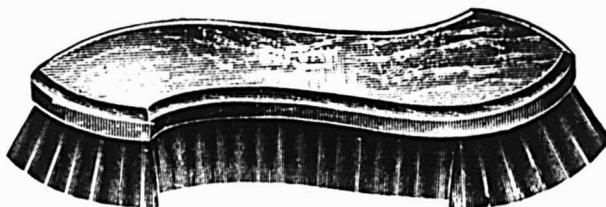
Les peintres pratiques préfèrent les Brosses avec "Attache en Acier" parce qu'ils savent que les poils ou les soles ne peuvent s'en échapper, ce qui dérangerait leur travail.

—parce qu'elles sont faciles à manier par suite de leur flexibilité.

—parce que les proportions de la poignée permettent toute liberté aux doigts.—parce qu'elles donnent le maximum de service qu'une brosse puisse donner.—parce qu'elles sont garanties.

## Les Brosses de Ménage de Boeckh

Les Brosses à rampes, Brosses à cheveux, Brosses à habit, à chaussures, à poêle, à vitrines, à parquets., etc., ont l'apparence qui attire l'attention de la ménagère et elles se vendent à un prix qui plaît au portefeuille et donnent un service extraordinaire.



## La Garantie de Boeckh

NOUS PROTEGEONS LE MARCHAND ET LE  
CONSOMMATEUR PAR NOTRE "GARANTIE"

Toute Brosse qui porte le nom de Boeckh est absolument "garantie" et si on la trouve défectueuse, on peut la retourner et elle sera remplacée par une nouvelle — entièrement à nos frais. —D'un côté le marchand ne peut pas perdre sur les Brosses Boeckh, et de l'autre, le client est assuré d'obtenir satisfaction.



FAITES EN CANADA DEPUIS SOIXANTE-ANS

# The Boeckh Bros. Company, Ltd.

158-168 Rue Adélaïde Ouest, TORONTO, CANADA

Ecrivez pour informations à : M. A. BOECKH, Représentant, 130 Rue Craig Ouest, Montréal.

--- The ---

# ATLAS CONSTRUCTION COMPANY

## LIMITED

*Entrepreneurs de Construction en Béton  
et Béton Armé*

Nous exécutons des bâtisses en Béton durant toute l'année, en été comme en hiver, et notre travail est garanti.

*Pour tous renseignements s'adresser à*

## Atlas Construction Company, Limited

37 RUE BELMONT

MONTREAL

Prompte Exécution  
des Commandes

Importateurs de

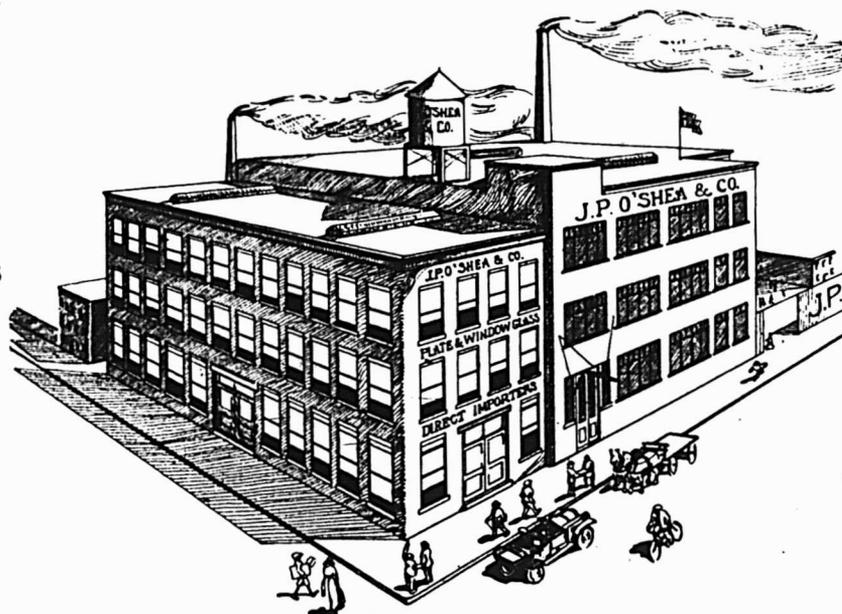
Glaces  
Épaisses

Verre à Vitres

Verre de  
Fantaisie

Toutes sortes  
de travaux  
sur verre

MAISON FONDÉE EN 1896



Satisfaction  
Garantie

Manufacturiers de

Miroirs

Mise en Plomb  
et  
Vitres

Ornementées

**VITROLITE**

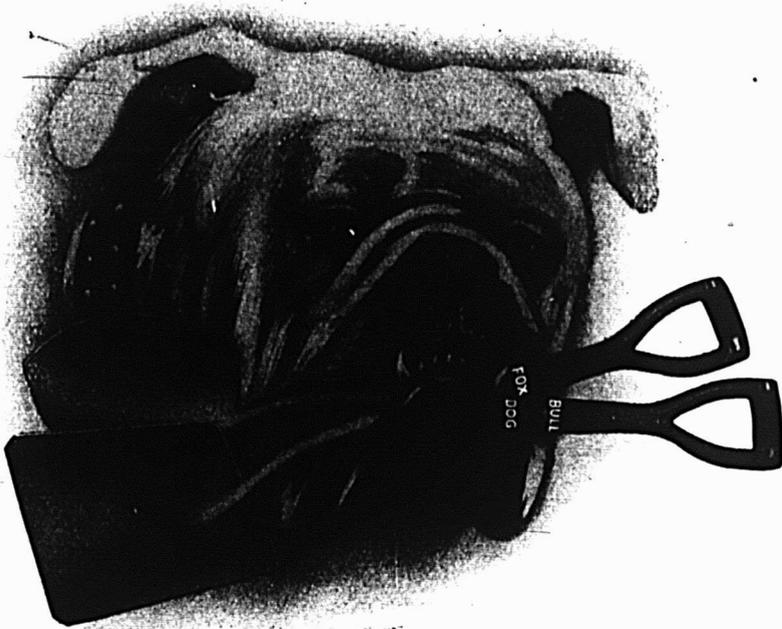
"Meilleur que le  
Marbre."

Téléphones Bell: EST 430 et 3751

## J. P. O'SHEA & CIE.

Angle des rue Ste-Agathe et ruelle Perrault

MONTREAL, Can.



# BULL DOG et FOX

Pelles à manche solide d'une  
seule pièce.

Les Marques qui vous donnent une prise sur le commerce.

NOS AUTRES MARQUES SONT

## “Moose” et “Black Cat”

Pelles Concaves

Petites Pelles longues et creuses  
(Scoops)

## “Moose” et “Black Cat”

### Caractéristiques Economiques Spéciales

Formées de barre solide, en  
conséquence le plat de la pelle  
n'est pas aminci ni échancré à l'inter-  
section du manche.

Les plateaux de la pelle sont gradués  
et trempés, ce qui leur donne les plus  
grandes qualités de force et d'usage qu'on  
puisse demander.

Les seules pelles qui puissent avoir leur  
manche changé rapidement et avec succès  
par un homme qui n'est pas du métier. Poignées  
extra fournies effilées pour s'ajuster à l'emboîture,  
complètes avec rivets.

Notre emmanchure donne une surface de travail unie.  
Pas de courroie en saillie pour vous couper les mains.

*Demandez à l'homme qui en fait usage.*

VENDUES PAR TOUS LES MARCHANDS

## THE CANADIAN SHOVEL & TOOL CO., LIMITED

HAMILTON, CANADA.

Les inventeurs des Poignées “D” en fourche et en acier.

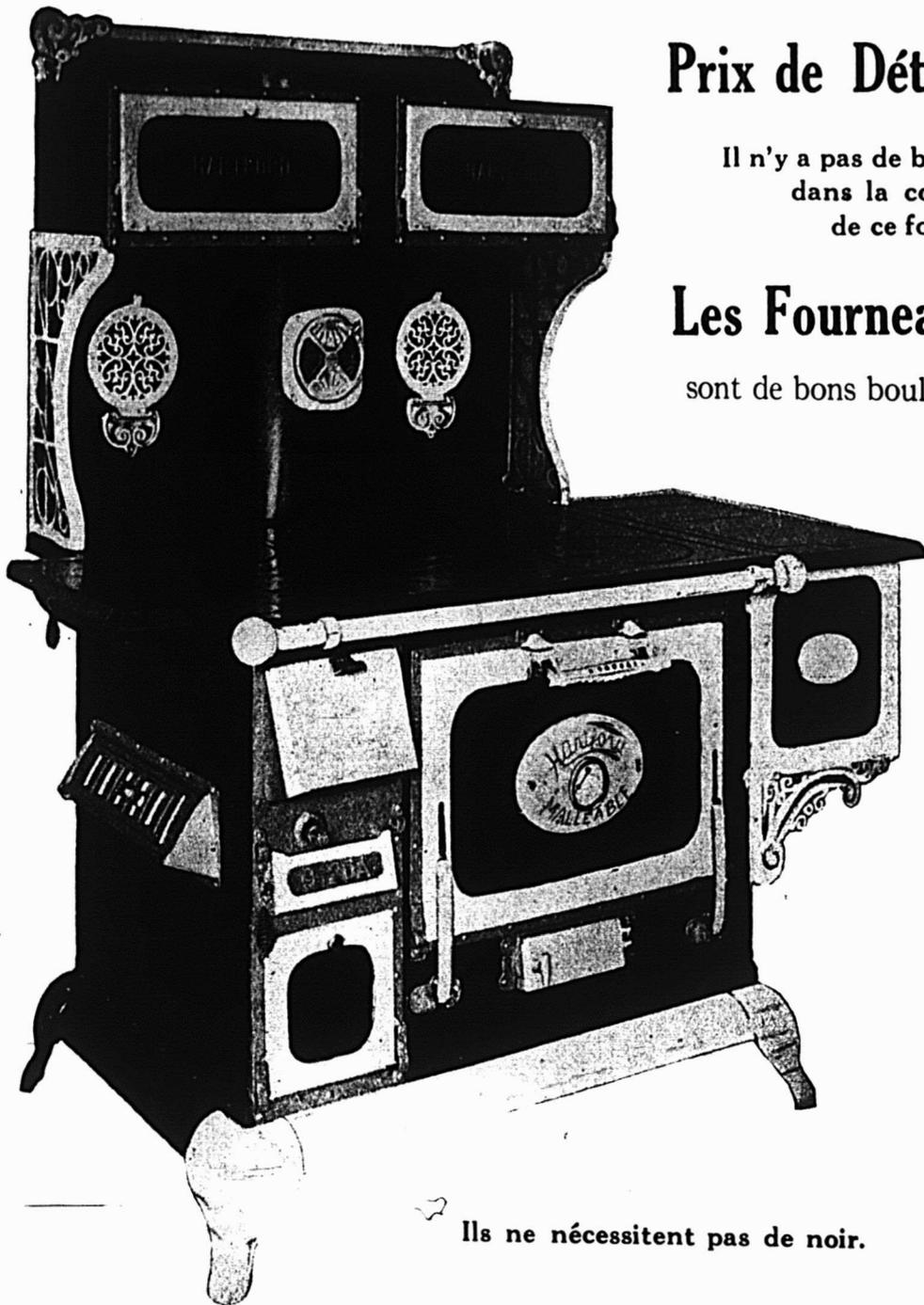
Représentants : THE J. H. ROPER CO., Montréal, Qué.  
N. J. DINNEN & CO., Winnipeg, Manitoba.

JOHN BURNS, Vancouver, C. A.  
W. A. MACLAUCHLAN, St. Jean, N. B.

# Le FOURNEAU HARTFORD

## Incassable, Forgé

Un Fourneau strictement tout forgé au prix que vous payez un fourneau ordinaire en acier



### Prix de Détail \$60.00

Il n'y a pas de boulons employés  
dans la construction  
de ce fourneau.

### Les Fourneaux Hartford

sont de bons boulangers et cuisiniers.

Ils sont économiques  
dans la consommation  
du combustible.

Ils sont faits d'une  
façon pratique et  
durable.

Ils ont belle appa-  
rence et sont abso-  
lument garantie.

Ils ne nécessitent pas de noir.

**Le Four.**—Fait de plaques d'acier pesantes. Est à l'épreuve du gaz et de la poussière.

**Le Foyer.**—Garni de grilles Duplex, ou de doublure spéciale pour bois.

**Le Sommet du Poêle** est poli supérieurement.

**Le Tirage Duplex** ouvre à chaque bout, assurant un tirage égal.

**Le Réservoir** est cuivré, recouvert d'étain, et entièrement encaissé, capacité 12 gallons.

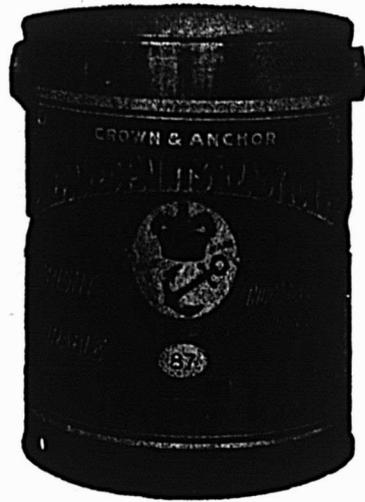
LAISSEZ CE FOURNEAU GAGNER LA CONFIANCE DE VOTRE COMMERCE.

## DOMINION STOVE & FOUNDRY COMPANY, LIMITED

PENETANG,

ONTARIO

NOUS SOLLICITONS ENTIÈREMENT VOS ORDRES PAR CORRESPONDANCE.



# Les pures Peintures et Vernis préparés par

# JAMIESON

ont subi avec succès l'épreuve du temps et répondront aux besoins de votre commerce.—Dans leur préparation les plus belles matières premières sont employées et leur uniformité absolue est garantie.

Chaque boîte est exactement semblable à sa voisine. La qualité subsiste jusqu'à la dernière goutte.

Si vous êtes engagé dans une ligne complète de peintures et vernis et que vous avez une solide réputation à défendre par des prix modérés et une qualité irréprochable, dites-le-nous; nous sommes persuadés que la proposition que nous aurons le plaisir de vous faire vous intéressera.

**R. C. JAMIESON & CO.**  
—LIMITED—

Montréal et Vancouver

—FONDEE EN 1858—

Propriétaire et Exploitant :

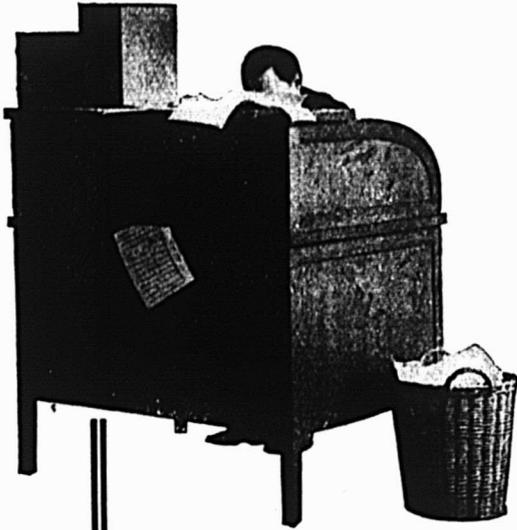
**P. D. DODS & CO.**

—LIMITED—

# LA FACTURE QUI N'AVAIT JAMAIS ÉTÉ PAYÉE

Il y avait un marchand qui ne croyait pas au **Systeme McCaskey**. Il ne l'avait pas vu. C'était trop de dérangement d'y apporter quelque attention. Cela pouvait être correct pour les autres marchands mais non pour lui. Ses affaires étaient différentes.

Le vendeur de **McCaskey** l'avait marqué sur ses affiches comme un acheteur difficile à décider.



Mais un jour le voyageur de **McCaskey** entra dans son magasin et éprouva un saisissement profond. A peine avait-il refermé la porte que le marchand le saisit par le bras et lui acheta un **McCaskey** avant que le vendeur ait pu le convaincre. "Il y a quelque chose d'extraordinaire là-dessous" dit le vendeur. "Je n'ai jamais pris un ordre aussi facilement: Que s'est-il donc produit?"

C'est le "grand nettoyage de la maison" répondit le marchand. "Voyez cette facture (il désigna une file de factures gisant sur son bureau depuis plus d'un an et remplie de factures de marchandises). C'est une facture qui n'a jamais été payée et qui ne le sera jamais. C'est pourtant celle d'un de mes meilleurs clients qui paye ses factures régulièrement et qui m'a payé une douzaine de fois depuis qu'il achète ces marchandises. Je viens de trouver ce ticket derrière mon bureau. Il avait glissé par une fente."

"A présent je ne suis pas pour m'humilier en confessant à ce client que mon système est si défectueux et si.....glissant qu'une facture comme celle-ci puisse se perdre et rester perdue pendant un an. Je vais passer tout cela au compte de profits et pertes, mais je ne veux plus que pareille chose se reproduise. Comprenez-vous?"

"Je comprends" répondit le voyageur de **McCaskey**.

Les factures qui sont faites sous le régime **McCaskey** sont toujours payées. Pas de débits oubliés; les erreurs sont réduites au minimum. Une écriture fait ce miracle. Elle produit la facture, donne un état de compte et la situation du compte à la dernière minute, le tout d'un seul coup. C'est un moyen merveilleux d'économiser du temps.

Sous votre plan de paiement partiel vous pouvez avoir l'usage de votre **McCaskey** car elle paye par elle-même. Adressez-nous le coupon.

## McCaskey Systems, Limited

Autrefois: Dominion Register Co., Limited

Toronto

Canada

**McCaskey Systems, Limited, Toronto, Can., R.G. & P.**  
Messieurs:—Votre système **McCaskey** qui économise du temps de l'argent et des écritures, m'intéresse. Je serais heureux de donner à un de vos voyageurs le système et l'occasion de m'expliquer ce système en détail.  
Nom .....  
Adresse .....  
Ville .....  
Prov. ....

# Les Second Tirs Importants des Débutants ONT LIEU EN JUIN

**L'**AN DERNIER cet événement excitant assurait six à huit mille nouveaux tireurs à la cible mouvante. Les tirs de cette année verront plus que doubler ce nombre.



L'Instruction des Débutants au Tir à la Trappe.

## Chaque Club les Encourage

Nous coopérons avec ces organisations et leur donnons notre appui pour ces manifestations en les annonçant dans les quotidiens, les magazines et les publications sportives à large circulation.

### POUR CREER L'ENTHOUSIASME PARMIS LES MEMBRES DES CLUBS.

et induire les clubs à assurer une grande assistance de débutants, nous offrons deux coupes d'argent (voir vignette) aux deux clubs de chaque état et province ayant le plus grand nombre de débutants participant aux Tirs des Débutants. Le débutant ou la débutante faisant le plus de points dans ce Concours Spécial de la cuillère d'argent.

### Encouragement au Tir des Débutants

Nos voyageurs s'intéressent attentivement au Tir des Débutants dans tout le pays pour le bénéfice des marchands — la valeur des ventes de ce mouvement est une preuve palpable pour vous. Tout débutant est un client en perspective pour votre stock de cartouches, fusils, cibles, trappes à mains et autres articles de sport. Donnez à cela votre appui le plus efficace. — faites un étalage de vitrine de fusils, cartouches et fournitures pour débutants. Annoncez votre magasin comme étant les quartiers-généraux du tir à la cible mouvante.

## E. I. DU PONT DE NEMOURS & CO.

Fabricants de Poudre depuis 1802  
Willington, Delaware

### LOUEZ UN LANCEUR A MAINS DU PONT

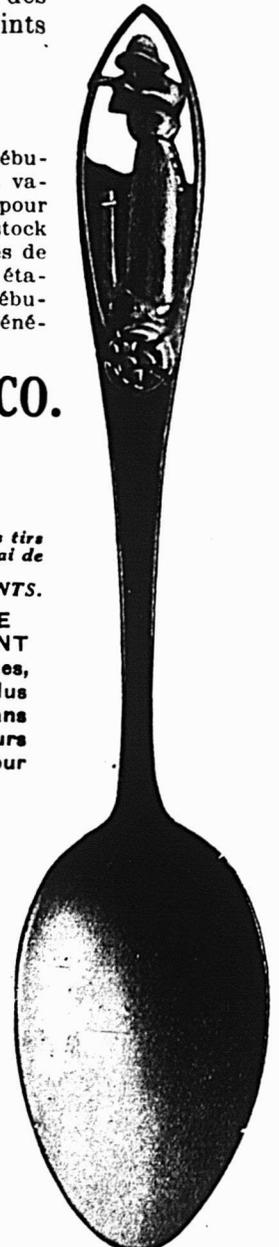
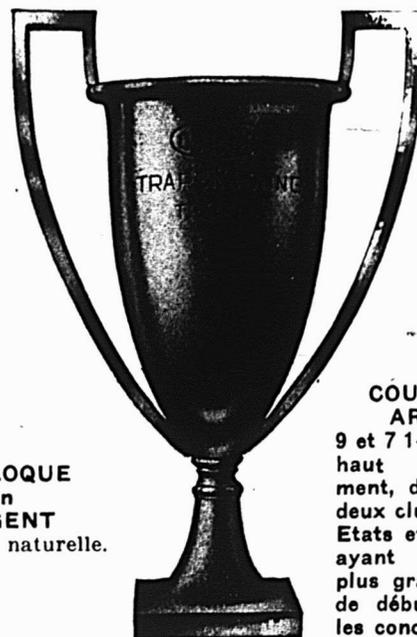
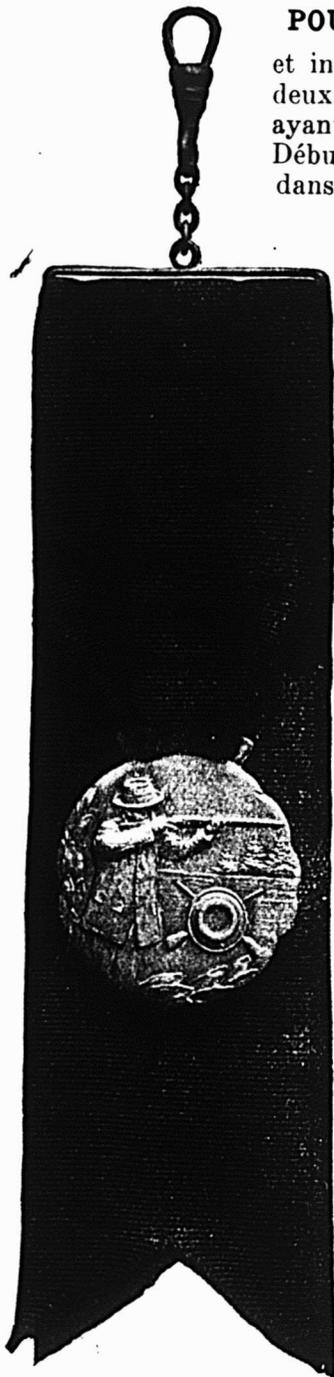
aux débutants pour qu'ils puissent pratiquer avant d'entrer dans les tirs des clubs. Encouragez par votre coopération effective le premier essai de tir à la cible mouvante.

**DONNEZ UN ELAN AUX TIRS DES DEBUTANTS.**

**CUILLERE EN ARGENT**  
Pour dames, faisant le plus de points dans les concours spéciaux pour dames.

**CÔUPES EN ARGENT**  
9 et 7 1-2 pouces de haut respectivement, données aux deux clubs dans les Etats et Provinces, ayant obtenu le plus grand nombre de débutants dans les concours de Tir pour Débutants.

**BRELOQUE en ARGENT**  
grandeur naturelle.



# DE BONS PROFITS ET DES VENTES RAPIDES POUR VOUS

Imaginez ce qui arrivera lorsque les garçons et les fillettes de votre localité verront un "Little Hummer" avec son cadre rouge brillant, sa selle en cuir, ses pédales et son guidon. Ils en voudront tous un, c'est **certain!**

Et les parents, oncles, grands-parents ou autres, achèteront bien vite un "Little Hummer" pour les enfants dès qu'ils sauront le **prix très bas** auquel il se vend.

Voilà le temps des amusements hygiéniques pour la jeunesse et "Little Hummer" attirera l'attention des parents plus particulièrement parce qu'il permet aux enfants de se débattre au dehors, dans l'air pur et le soleil, développant ainsi la santé, la souplesse et la confiance en soi.



Le  
"Little Hummer"

Soyez le premier à introduire le "Little Hummer" dans votre localité et obtenez le profit qu'il procure. Par suite du taux minimum de cette sorte de frêt, trois "Little Hummers" vous seront transportés à peu près au même prix qu'un.

Envoyez votre commande aujourd'hui.

Se Détaille à  
\$12.50

Bon  
Profit

**CE N'EST PAS UN JOUET, MAIS BEL ET BIEN UN VRAI BICYCLE**  
Pour garçonnets et fillettes de quatre à huit ans.

#### DESCRIPTION:

**HAUTEUR:** De la selle jusque par terre, la selle fixée au plus haut. 27 pouces.

**HAUTEUR DU CADRE**—14 pouces.

**ECARTEMENT DES ROUES**—31 pouces.

**CADRE**—Tube de 3-4 pouce, fourche incassable en acier oval.

**ROUES**—En acier, 16 pouces de diamètre. Vingt rayons — Roulement à billes.

**CAOUTCHOUC**—Bande de caoutchouc

de 3-4 pouce.

**SELLE**—Dessus en cuir, ressorts, type à coussin confortable et ajustable.

**CHAINE**—Type du bicycle régulier, 3-16 par un pouce, acier tempé.

**GUIDON**—Tube de 5-8 pouce, plaqué nickel, genre du guidon régulier de motocyclette.

**FINI**—Cadre émail rouge clair; roues émail noir; les autres parties plaquées nickel, comprenant poignées, siège, garnitures de la selle, pédalier.

## LEWIS BROS., LIMITED, MONTREAL

DISTRIBUTEURS EN GROS

Tout ce qui se fait en Quincaillerie

FOURNITURES POUR PLOMBIERS ET CONSTRUCTEURS DE VOIES FERREES.  
ARTICLES de SPORTS, COUTELLERIE, TOITURE PREPAREE, PEINTURES et VITRES.

# Trois Articles de Saison de Bonne Vente

Les diverses caractéristiques exclusives, main-d'œuvre supérieure et matériel de première valeur qui sont combinées dans ces Lignes de Maxwell vous fournissent l'occasion d'offrir à votre clientèle un article qui assurera une haute satisfaction. Vous verrez que ces trois produits de Maxwell sont des articles de saison et de vente profitable.

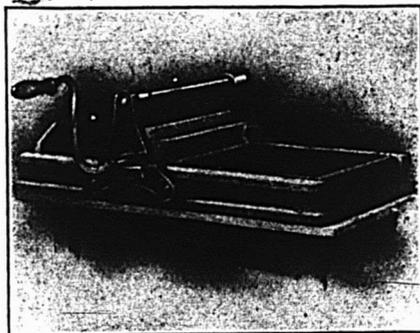
## La Laveuse "Home" de Maxwell

Une Laveuse à haute vitesse avec coussinets à billes et qui est légère, marche sans bruit et facile à manier, les engrenages qui la composent assurent son fonctionnement. La construction du battoir rend ce modèle le meilleur pour le lavage de quoi que ce soit.



Cette laveuse peut être opérée à main ou avec force motrice. Elle est faite au Canada, de la meilleure qualité de cyprès, et est supérieure dans son dessin, sa construction et son fini à toutes les laveuses importées.

# Maxwell



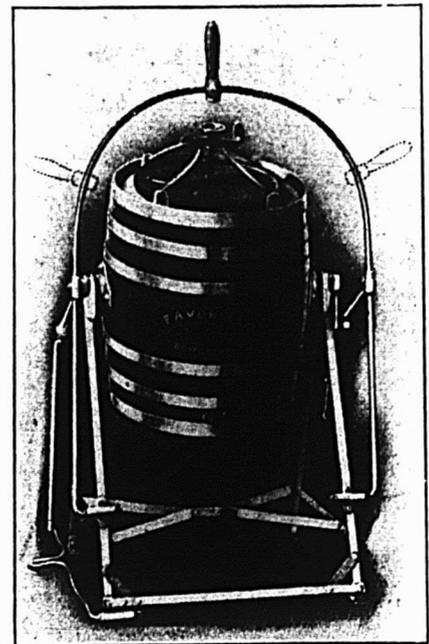
**MALAXEUR A BEURRE  
"BRITISH"**

fait faire de meilleur beurre et réaliser de plus gros bénéfices. Il est adopté par les meilleures laiteries de la Grande-Bretagne et du Canada. Il rend le beurre ferme, égal et consistant. En trois grandeurs: 14 pouces, 17 pouces et 20 pouces de largeur.

Coopérez avec nous dans notre publicité en faisant un étalage de vitrine d'un de ces produits de Maxwell. Cela vous fera gagner de l'argent.



**Maxwells Ltd.**  
ST. MARY'S, ONT.



**"BARATTE FAVORITE"**

On vend annuellement, au Canada, plus de "Favorites" que de toutes les autres marques combinées. Le baril est du meilleur chêne importé avec cercles en aluminium, coussinets à billes d'une grandeur exceptionnelle, manie-ment facile et durable. Notez la poignée ajustable du levier en arc qui tourne à gauche ou à droite, comme on le désire.

Ferronnerie, Quincaillerie, Peintures et  
Vernis, Huiles, Vitres, Matériaux  
de Construction, etc.

**EN GROS SEULEMENT**

---

---

**N**OS voyageurs sont actuellement en route pour  
vous visiter; ils vous offriront les dernières  
nouveautés de l'année.

**R**ESERVEZ quelques minutes d'examen à leurs  
échantillons, ce ne sera pas du temps perdu  
pour vous.

**L**EUR collection d'articles est aussi complète  
que possible et présente un assortiment des  
plus variés.

**N**OS prix ont été établis avec soins, vous ne  
pouvez manquer de les trouver avantageux  
et nous espérons que vous voudrez bien nous  
donner la faveur de vos ordres, que nous rempli-  
rons à votre entière satisfaction.

---

---

**L. H. HEBERT & CIE., Limitée**

- - IMPORTATEURS - -

297 et 299 rue St-Paul, - - MONTREAL



# Depense et Economie

Ce n'est pas un paradoxe de prétendre que des gens intelligents **DEPENDENT** pour **ECONOMISER** lorsqu'il s'agit de réparer, rénover et améliorer leur propriétés.

C'est que le principe ordinaire d'économie  
donne place ici à de l'économie réelle.

Que cette considération vous guide en commandant des fournitures de peinture, ce printemps, car malgré les conditions de guerre, cette attitude relative au peinturage, à la réparation et au rajeunissement de la maison est demeurée sans changement sinon pour une acceptation encore plus raffermie du sage précepte

## Dépenser pour Economiser

AUSSI, PRENEZ EN STOCK UN BON APPROVISIONNEMENT DE

# Peinture "Anglaise" B-H

# BRANDRAM-HENDERSON LIMITED

Montreal

Halifax

St. John

Toronto

Winnipeg

## Conçu pour la Sécurité, la Force et la Durabilité

L'Attache de Collier G.G.G.



Faite au Canada

MANUFACTUREE PAR

The Imperial Mfg. Company ∴ Welland, Ontario

Ne s'ouvrira pas d'elle-même pendant qu'on s'en sert et ne se brisera pas sous les fortes tensions. Dure plus longtemps qu'une douzaine de courrotes.

NOUS GARANTISSONS CHAQUE ATTACHE ET PROTEGEONS LES DETAILLANTS CONTRE LA CONCURRENCE DELOYALE EN NE VENDANT PAS AUX MAISONS FAISANT AFFAIRES PAR CORRESPONDANCE AU-DESSOUS DES PRIX REGULIERS.

Cela signifie satisfaction assurée aux clients et bons profits aux marchands.

**GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM**

QUATRE TRAINS EXPRESS PAR JOUR

LA VOIE DOUBLE

**MONTREAL ET TORONTO**

Aménagement supérieur. Wagon à compartiments "Club" au train de 11 h. du soir.

L'"INTERNATIONAL LIMITED"

Le train le plus beau et le plus rapide du Canada Montréal-Toronto-Chicago, à 10.15 du matin, tous les jours.

**MONTREAL-OTTAWA**

8 h. matin, 8 h. 05 soir, tous les jours.  
9 h. 01 matin, 4 h. soir, excepté dimanche.

**MONTREAL-QUEBEC**

**SHERBROOKE-LENOXVILLE**

8 h. 01 matin, 8 h. 15 soir, tous les jours.  
et 4 h. 16 soir, excepté le dimanche.

**MONTREAL-PORTLAND**

8 h. 01 matin, 8 h. 15 soir, tous les jours.

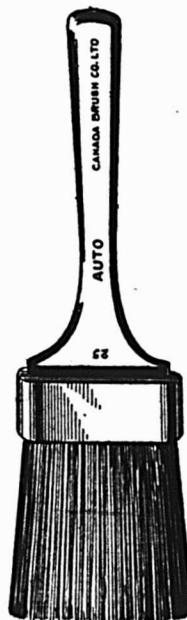
**EXCURSIONS DE COLONS**

Billets aller et retour pour l'Ouest du Canada, via Chicago, chaque mardi, jusqu'au 28 octobre. Bons pour deux mois.

BUREAUX DES BILLETS EN VILLE:

122 rue St-Jacques, Angle St-François-Xavier. Tél. Uptown 1137, Hôtel Windsor ou gar. Bonaventure, Main 8229.

La seule brosse compressée toute droite. - - - Faite en Canada.



Toutes les brosses faites sur ce **MODELE** sont garanties soutenir l'influence de tout liquide sans perdre de poils.

Nous des recommandons comme brosses accomplissant un travail parfait et ne s'affaissant absolument pas.

**Canada Brush Co., Limited**

—AGENTS—

H. R. St. Michel & Co., 19 rue St. Gabriel, Montréal  
Bureau Chef et Usines, St. Jean, N.B.

# RAMSAY'S



## L'ASSORTIMENT COMPLET

*"FAIT AU CANADA"*

Sous la marque de commerce de cette maison, établie depuis 1842, est manufacturé tout ce dont a besoin le peintre où l'homme qui fait lui-même ses travaux de peinture.

Les Peintures Préparées de Ramsay sont les meilleures du Canada. Elles recouvrent la superficie la plus grande, leur durée est exceptionnelle et tous ceux qui les emploient et à qui vous les vendez deviennent vos amis.

Ecrivez-nous pour savoir les prix de ce dont vous avez besoin.

*"La peinture qu'il faut pour bien peinturer".*

A. RAMSAY & SON CO., Montréal.



## The World-Famous SIMONDS

Crescent-Ground

## CROSS-CUT SAWS

MADE IN  
MONTREAL

## Vendez les Scies Simonds

car elles donneront à votre client un meilleur service que n'importe quelle autre marque de scies. Il n'y en a pas de meilleures. Elles coupent facilement et scient vite. Fabriquées avec de l'acier spécial Simonds gardant son taillant. Chaque scie est garantie. Achetez-en de votre fournisseur en gros ou écrivez à

**Simonds Canada Saw Co., Limited**

RUE ST-REMI et AVENUE ACORN,  
MONTREAL, Qué.

Vancouver, C. A. ou St-Jean, N.B.

# Les Outils de Bucheron de PINK

Les outils Etalons dans toutes les provinces du Dominion, en Nouvelle Zélande, Australie, etc.

Nous manufacturons toutes sortes d'outils de bûcheron—Légers et de Bonne Durée.

Téléphone, Longue Distance,|

**No. 87**

Demandez notre catalogue et notre liste de prix.

Vendus dans tout le Dominion par tous les Marchands de ferronnerie en gros et en détail.



FABRIQUES AU CANADA

*The*

**THOS. PINK CO., Limited**

*Manufacturiers d'OUTILS de BUCHERON*

**PEMBROKE, - - - ONTARIO**

**M. le Marchand,**

**Vous rendez-vous compte du bénéfice que vous réalisez en mettant en évidence des marchandises qui sont annoncées dans tout le pays ?**



**Un commerçant qui ne fait des affaires que dans sa localité peut ne pas avoir les moyens de faire de la publicité sur une aussi grande échelle que les manufacturiers dont le commerce s'étend par tout le pays ; MAIS . . .**

**Il peut profiter de la publicité de ceux-ci en faisant un bel étalage dans ses vitrines et en donnant aux articles annoncés dans tout le pays une place prééminente dans son magasin--en faisant--sienne--la--publité--des--manufacturiers.**

**L'affiche reproduite ci-dessus, bien coloriée, pleine de vie, 10' de hauteur par 25' de largeur, s'adresse plusieurs fois par jour à plus de 3,500,000 Canadiens.**

**Mettez une carte du STAG dans votre vitrine et voyez quelle augmentation d'affaires elle vous vaudra.**

***Faites votre cette publicité***

ECRIVEZ A LA

**CANADIAN POSTER COMPANY,**

**EDIFICE LEWIS, MONTREAL**

**Pour la Publicité par l'Affiche n'importe où au Canada.**

# Des Lignes de Qualité pour le Marchand d'initiative



## Bardeaux Jumeaux "Neponset"

Une toiture des plus attrayantes pour résidences, — à l'épreuve de l'eau, résistante au feu; la surface est revêtue d'ardoise pilée rouge ou verte. La taille double économise du temps dans la pose.



## Toiture Paroid "Neponset"

La toiture la meilleure et la plus largement annoncée de son espèce au Canada. Montrez le rouleau sur votre trottoir et ailleurs où on pourra le voir et répondez à la demande.

Rappelez-vous que des milliers de personnes qui font de la construction recherchent le

## "Rouleau de Paroid"



## Planches Murales "Neponset"

POUR MURS ET PLAFONDS

Il y a de grosses affaires à faire dans les Planches Murales Neponset, parce qu'elles ne réclament pas d'autre décoration. Deux finis: en chêne carrelé et en blanc crème. Imperméables, prêtes à poser.

Ecrivez pour la Brochure de notre Campagne de Publicité.

# BIRD & SON

Dept. T. HAMILTON, Ont.

Entrepôts: Montréal, Winnipeg,  
Calgary, Vancouver, St. Jean, N.B. et Edmonton.



Les plus importants manufacturiers de  
Matériaux pour Toitures, Planches Mu-  
rales et Feutres pour Toiture du Canada.

# LE PRIX COURANT

REVUE HEBDOMADAIRE

Commerce, Finance, Industrie, Assurance, Etc.

EDITEURS

Compagnie de Publications des Marchands Détailliers  
du Canada, Limitée,

Téléphone Est 1185.

MONTREAL.

Echange reliant tous les services:

Montréal et Banlieue . . \$2.50

ABONNEMENT: Canada et Etats-Unis . . 2.00 PAR AN.

Union Postale, Frs. . . . 20.00

Bureau de Montréal: 80 rue St-Denis.

Circulation amalgamée {  
Le Prix Courant,  
Le Journal des Marchands-Détailliers,  
Liqueurs et Tabacs,  
Tissus et Nouveautés.

Il n'est pas accepté d'abonnement pour moins d'une année.  
A moins d'avis contraire par écrit, adressé directement à nos bureaux, 15 jours au moins avant la date d'expiration l'abonnement est continué de plein droit.

Toute année commencée est due en entier.

L'abonnement ne cesse pas tant que les arrérages ne sont pas payés.

Tout chèque pour paiement d'abonnement doit être fait payable "au pair à Montréal."

Chèques, mandats, bons de poste doivent être faits payables à l'ordre de "Le Prix Courant."

Prière d'adresser les lettres, etc., simplement comme suit:

"LE PRIX COURANT," Montréal.

Fondé en 1887

LE PRIX COURANT, Vendredi, 12 Mai 1916.

Vol. XXIX.—No. 20.

## SPECIAL DU PRINTEMPS

Deux fois par an, le "Prix Courant" publie ce qu'on est convenu d'appeler un numéro spécial, aux saisons de printemps et d'automne. Ces deux époques de l'année choisies spécialement pour cette publication semblent indiquer assez clairement le but et la raison d'être de ces numéros qui sortent de l'ordinaire et sont toujours fort appréciés par les lecteurs qu'intéressent les méthodes commerciales nouvelles et qui cherchent à acquérir toujours de plus en plus, des connaissances qui les aideront à faire un succès de leur commerce.

Le printemps et l'automne marquent une transsition, dans les affaires; ces saisons sont comme une délimitation bien distincte entre l'accalmie qui règne aux confins des saisons extrêmes: l'hiver et l'été, et la trépidante activité qui sourit au premier soleil ou salue le premier froid; elles sont comme le signal d'un renouvellement du courant commercial; elles font couler un sang nouveau et rajeuni dans les artères commerciales, elles sont les joyeuses messagères de la prospérité et de l'optimisme et il est bien naturel qu'on les marque d'une pierre blanche pour en fêter l'avènement et qu'on en commémore la joyeuse et reconfortante venue par un numéro spécial.

C'est dans cette idée, que le présent "Spécial du Printemps" a été composé et écrit. Sans forfanterie ni prétention, il offre aux lecteurs des villes et des campagnes son petit bagage de connaissances et d'informations et son recueil des meilleures marques et produits qui se vendent couramment sur le marché canadien. Sa lecture ne peut manquer d'être profitable à tous, et nous engageons les pères de famille à faire lire à leurs enfants ces lignes instructives qui orneront leur esprit et développeront leur jugement.

Dans la présente publication nous avons passé en revue certains des produits alimentaires les plus courants et nous avons donné quelques explications sur leur composition, leur production, leur préparation; ces articles techniques devraient être d'un grand intérêt pour les

marchands, car c'est la connaissance approfondie des marchandises qui fait les détaillants prospères.

Les industriels et marchands de gros n'ignorent pas la valeur et la portée de ces manifestations spéciales que nous créons aux deux saisons intermédiaires; ils attendent toujours avec impatience ces importantes brochures pour y annoncer leurs produits et faire connaître aux quatre coins de la Province de Québec les raisons qui militent en faveur de leurs articles. Leurs annonces attrayantes et sincères, loyalement rédigées et sobrement explicatives sont un secours précieux pour les marchands-détaillants; elles forment une liste d'adresses qui constitue une information souverainement utile et où le marchand puisera les indications susceptibles de diriger ses achats et de lui faire avoir des articles de qualité à des prix avantageux.

A tous ces points de vue, les publications spéciales du "Prix Courant" sont une manifestation heureuse et d'une utilité incontestable.

Nous offrons cette année notre "Spécial de Printemps" à la circulation avec le secret espoir qu'il marque une date d'amélioration dans les conditions du commerce. Nous souhaitons que notre prochain paraisse sous les auspices d'une paix bienfaitrice et d'une victoire de nos armes. Nous aussi, marchands canadiens nous avons lutté et combattu pendant ces longs mois de guerre européenne, nous avons été aux prises avec les pires difficultés, nous avons vu nos affaires fléchir, nos commerces vaciller sur leurs bases, nous avons tenu bon avec tout notre courage et toute notre énergie. L'heure de la grande victoire commerciale approche, nous n'en pouvons pas douter; déjà nous avons enregistré des améliorations multiples dans nos positions comme une armée qui gagne du terrain, nous avons repris le dessus après un premier moment de désarroi, tout nous incline à l'optimisme, laissons-nous donc aller à ce sentiment reconfortant et recevons ce "Spécial de Printemps" comme un présage de prospérité et de jours meilleurs.

VOS CLIENTS LE CONNAISSENT COMME ETANT

*"Continuellement bon"*

VENDU PAR VOTRE MARCHAND EN GROS

TABAC  
**STAG**  
A CHIQUER

## SEANCE MENSUELLE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL

La Chambre de Commerce s'est réunie mercredi après-midi 3 mai 1916 sous la présidence de M. Ludger Gravel.

Présents, en outre du président : MM. J. E. C. Daoust, 1er vice-président ; Rod. Bédard, secrétaire, C. H. Catelli, Jos. Fortier, J. C. Labrecque, Léon Gagné, jr., Emile Lacas, A. Ghens, M. A. Charbonneau, J. P. Gervais, T. Théo. Valiquette, Alfred Barrette, Léon Lorrain, secrétaire-adjoint.

La Chambre approuve le procès-verbal de la séance du 5 avril, LA LIGUE du progrès civique, annonce que M. Ludger Gravel, président de la Chambre de commerce, a été élu ex-officio vice-président de la Ligue, à sa réunion annuelle tenue le 27 avril.

La Chambre ordonne qu'il soit donné suite à diverses demandes de renseignements.

LA COMPTABILITE OBLIGATOIRE. — M. F. C. Larivière attire, dans une lettre, l'attention de la Chambre sur l'article 417 (paragraphe c), chapitre 146 du Code pénal, aux termes duquel le commerçant qui fait faillite n'est passible d'offense criminelle que s'il a négligé de tenir une comptabilité pendant les cinq dernières années qui ont précédé sa mise en liquidation. S'appuyant sur cet article, le juge Meredith, de Toronto, a acquitté dernièrement un négociant accusé de faillite frauduleuse parce que, n'ayant été dans le commerce que pendant quatorze mois, ce négociant n'avait pas été cinq années sans tenir de livres.

La question est référée à la commission de législation.

LE SYSTEME METRIQUE. — M. Léon Lorrain, secrétaire adjoint, fait une brève causerie sur "Le système métrique."

M. le président, après avoir remercié le conférencier, exprime l'idée que le système métrique devrait être enseigné dans toutes les maisons d'éducation du Canada, afin que les jeunes gens soient prêts dès le début à rendre les plus grands services possibles au commerce et à l'industrie.

Il y a quatorze ans, remarque M. Catelli, le gouvernement du Canada a fait distribuer des tableaux du système métrique. Peut-être pourrions-nous lui demander d'en faire une nouvelle distribution.

Le congrès international des Chambres de commerce s'est prononcé à deux reprises, à Boston et à Paris, en faveur d'une plus grande diffusion du système métrique, rappelle M. Joseph Fortier.

La seule objection que le système métrique ait rencontrée de la part de l'Angleterre, ajoute M. Catelli, c'est qu'il y a dans le Royaume-Uni des millions de machines qui ne travaillent pas sur cet étalon.

A la suggestion de M. le président, la Chambre en réfère à l'exécutif pour qu'il en saisisse la Fédération des Chambres de Commerce de la province de Québec.

L'EXPANSION DU COMMERCE. — M. le président prie les membres de la Chambre qui sont dans le commerce, et qui voudraient des marchandises allemandes ou autrichiennes, de rechercher s'il ne serait pas possible de fabriquer ici des équivalents ou d'en acheter en Angleterre, en France ou en Italie. C'est le temps d'habituer le consommateur canadien à acheter plus de marchandises du pays et des pays alliés. Si, ajoute M. le président, le prix de certaines marchandises fabriquées au Canada, était plus élevé que le prix de celles que nous importons, il serait peut-être possible d'en abaisser le coût après la guerre.

En faisant l'étude recommandée par M. le président, ajoute M. Catelli, nous aurions l'avantage d'être documentés au moment où les Alliés prépareront des traités de commerce. Et si nous pouvions, au moment de la conclusion de ces traités, démontrer que tel et tel article coûtent un peu plus cher à fabriquer ici que dans certains pays, peut-être le gouvernement rétablirait-il l'équilibre à l'aide du tarif.

Nous manquons de prévoyance, conclut M. le président et nous le constatons aujourd'hui. Sans négliger son intérêt particulier, que chacun, dans l'intérêt général, cherche donc ce que, dans son magasin, il a de provenance austro-allemande et que l'on pourrait manufacturer ou acheter ici ou chez les Alliés. Qu'on nous envoie même des échantillons qui feront, ici et dans d'autres pays, l'objet d'études et de comparaisons.

LE TRAMWAY DE MONTREAL A GRANBY. — M. le président fait rapport qu'il a représenté la Chambre de commerce, le samedi 29 avril, à l'inauguration du service de tramway de la Montreal Southern Counties Railway Company entre Montréal et Granby, où a eu lieu une réception et un lunch.

M. le président croit que cette ligne sera d'une grande utilité.

## CONCOURS DE TIR

La Compagnie Du Pont de Wilmington, Delaware, a décidé d'organiser un autre Jour de Débutants au Tir—Les Clubs peuvent faire leurs Tirs de Débutants en aucun temps pendant le mois de juin.

Les règles pour le concours de cette année sont quelque peu différentes de celles de l'an dernier, en ce sens qu'un débutant est classé comme celui qui a tiré au moins 500 cibles avant le 1er mai. Ceci permet à quiconque qui n'a pas tiré à 500 cibles pour atteindre ce nombre au 1er mai, de tirer autant qu'il le désire après cette date.

La permission de pratiquer pour le programme du Jour des Débutants fut jugée à propos parce que cela stimule l'intérêt.

Le concours porte sur 20 cibles, et une breloque en argent sterling montrant un tireur en position de tir, sera donnée à tout club faisant un Jour de Débutants, à charge par lui de la donner à l'homme faisant le plus de points.

Alors qu'en général, tous les clubs feront leur Jour de Débutants en juin, on pourra le faire plus tard, si cela est absolument nécessaire.

Une cuillère en argent sterling sera donnée au club ayant cinq femmes participant à ce concours, celle faisant le plus de points ayant droit à cette récompense.

On porte un gros intérêt cette année au Jour des Débutants. Les secrétaires des clubs, les tireurs éminents, les marchands de gros et les détaillants créent de l'émulation pour ces concours. Les relations qui se créent par ces tirs constituent un grand facteur de leur succès.

Dans de telles occasions le tireur à la cible mouvante peut amener au club son meilleur ami, sachant qu'en ce jour moins qu'en aucun autre, il ne se sentira pas timide.

Les chiffres de l'an dernier montrent que 6,784 hommes et 522 femmes participèrent aux Tirs de Début. Des précédentes indications, on peut conclure que cette année, le concours sera l'événement le plus important de cette espèce qui se soit jamais produit.

## LE COMMERCE DE FERRONNERIE EST PROSPERE

Le commerce de ferronnerie est prospère. Voilà ce qu'on entend partout, lorsqu'on parcourt les campagnes, les villes et les villages de la province de Québec. Il ne faut pas s'en étonner. En dépit de la dépression subie par le contre-coup de la guerre, la province de Québec a su se maintenir sur un pied de prospérité remarquable. La campagne loin d'avoir été affectée par les événements européens, a vu l'argent affluer parmi les cultivateurs; les récoltes ont été bonnes, les produits de la terre se sont vendus à bons prix, il y a eu dans tous les districts et comtés une vague de surprenante prospérité qui s'est traduite par une activité commerciale à laquelle on était loin de s'attendre. La venue du printemps vient d'ajouter encore à ce mouvement, les affaires ont eu un regain d'accélération et tout fait prévoir le rétablissement définitif de conditions exceptionnellement brillantes.

Il ne faut pas se le dissimuler, l'homme de la campagne est ménager, il est méfiant, il a peur (et avec raison) de perdre l'argent qu'il a gagné si péniblement au prix d'efforts et de privations. Aussi lorsqu'un danger menaçant pointe à l'horizon, il se renferme dans sa coque comme un escargot, il enfouit ses trésors, il attend inquiet et immobile que l'orage ait passé et naturellement cet arrêt subit créé un malaise dans le commerce, cause une perturbation déplorable parmi le monde des marchands. Mais cela n'est pas de longue durée. On a cru un moment, que les ressources des cultivateurs étaient épuisées, que leurs affaires n'allaient pas, qu'ils avaient été éprouvés par la guerre et qu'ils avaient été sérieusement atteints par la crise économique. Il n'en était rien. Ils faisaient le mort par crainte de l'imprévu, ils se terraient par appréhension des événements du lendemain, mais maintenant que l'horizon semble s'être éclairci, ils reprennent leur effet normal et laissent tomber de leurs mains les piastres qui alimentent le commerce et font vivre les marchands. Il suffit de se pencher quelques instants sur la mentalité de l'homme de la terre pour comprendre ce qui s'est passé en lui lorsqu'il a été en présence de la crise financière et qu'il a vu s'élever dans son imagination le spectre de la misère et de la ruine. Il a été effrayé, il s'est dit: "Réduisons nos dépenses, soyons sordidement économes, on ne sait pas ce que demain nous réserve." Et il a coupé tous les frais, il a réduit toutes ses dépenses. Mais aussi spontanément à s'alarmer, il s'enthousiasme avec autant de spontanéité et lorsqu'il a vu la demande pour ses produits augmenter et les prix offerts hausser, il a laissé tomber toutes craintes, il a repris sa vie normale, large et confortable et la vie économique rurale a repris son cours avec un relan de vigueur et d'activité. Et c'est là le secret de la prospérité du commerce de ferronnerie. La Province de Québec est en plein élan, elle va de l'avant parce que sa population est confinée aux occupations agricoles. Bien entendu l'industrie y fleurit aussi, mais la base est formée par le cultivateur qui par son labeur quotidien prépare et engendre le roulement commercial dont les marchands sont les premiers à bénéficier.

## LA PRODUCTION DE LA GAZOLINE OU ESSENCE DE PETROLE

**Hausse des prix pendant la guerre et faible espoir de baisse après la cessation des hostilités.**

A propos de la hausse des prix de l'essence, on n'a, dans les cercles bien informés, que des nouvelles peu réconfortantes à offrir aux motoristes pour la prochaine campagne.

C'est la guerre, dit-on qui est responsable de cet état de choses comme de beaucoup d'autres désagréments sérieux. Aucun signe de crédit ne peut même être envisagé avant le rétablissement de la paix en Europe. Et même alors, certains prétendent, le répit ne sera que momentané, étant donné l'excessive augmentation de la demande pour usage domestique.

La Russie, la Roumanie et la Galicie fournissent ensemble environ 22 pour cent de la production mondiale de pétrole. Depuis que la Galicie est à chaque instant ravagée par les armées belligérantes, que la Roumanie est encerclée par les puissances en guerre et que les exportations de Batoum, en Russie, sont arrêtées par le blocus des Dardanelles, le marché de l'Europe Occidentale dépend presque entièrement des Etats-Unis. Les autres centres importants de production sur lesquels on puisse tabler sont l'Inde et les possessions hollandaises des Indes Orientales dont l'ensemble de la production brute forme un total d'environ 20 millions de barils par an, ou à peu près 5 pour cent de la production mondiale. Néanmoins, les approvisionnements provenant de cette source sont rendus incertains et difficiles par les risques de la navigation.

## BESOINS DE LA GUERRE

On se fera une idée de l'accroissement des demandes affluant aux raffineries des Etats-Unis par suite des opérations militaires des Alliés, en songeant à la quantité énorme de camions et voitures automobiles, ainsi que de motocyclettes expédiés en Europe depuis le commencement des hostilités. L'activité des flottes alliées et de plusieurs flottes auxiliaires a pesé d'un grand poids sur la demande d'autres produits dérivés du pétrole tels que les huiles de graissage et de chauffage. Les statistiques publiées par le Gouvernement des Etats-Unis signalent pour 1915, en comparaison avec 1914, un surplus d'exportation de 1,763,000 barils d'essence, soit une augmentation de 37 pour cent. L'exportation d'huiles lubrifiantes en 1915, comparée avec celle de 1914, montra un surplus de 1,114,000 barils, ou une augmentation de 25 pour cent, et le surplus d'huiles de chauffe exportées se chiffra par 2,541,000 barils ou 15 pour cent d'augmentation sur l'année précédente.

L'année 1914 comprend cinq mois de guerre pendant lesquels le mouvement d'exportation a acquis son plein développement. Immédiatement avant les hostilités, l'exportation d'essence atteignait le chiffre de 2,400,000 barils par an; mais depuis cette époque, la demande s'est successivement accrue à tel point, chaque mois, qu'aujourd'hui l'exportation atteint le chiffre de 7,500,000 barils par an.



# Tanglefoot



**Le destructeur de mouches non vénéneux**

Sans danger, Hygiénique, Sûr

Attrape 50,000,000 de mouches  
chaque année

La production d'huile brute aux Etats-Unis en temps normal est d'environ 66 pour cent de l'approvisionnement mondial, soit une moyenne d'environ 267,000,000 de barils par an. Sur cette quantité la Californie produit environ 100,000,000 de barils, dont la moitié ne peut fournir d'essence, l'autre moitié n'en fournissant que 5 pour cent. Ensuite, moindres en étendue, mais supérieurs en qualité, viennent les gisements d'Oklahoma qui produisirent en 1914 environ 74,000,000 de barils. L'huile de cette provenance a été la principale source d'essence pour les Etats-Unis. En 1914, rien qu'un puits y fut découvert, portant le nom de puits "Cushing" dont le rendement atteignit le chiffre de 300,000 barils par jour, ou 109,000,000 par an; mais sa puissance de production fut de courte durée, et en 1915 le rendement tomba à 100,000 par jour. L'huile de ce puits rendait 30 pour cent d'essence et était sous ce rapport de beaucoup le meilleur produit des Etats-Unis, soutenant favorablement, en ce sens, la comparaison avec l'huile de Sumatra, laquelle, avant la découverte du puits Cushing, était la meilleure huile brute connue dans le monde. C'est à l'épuisement de ce puits qu'il faut attribuer en grande partie la difficulté qu'éprouvent aujourd'hui les raffineurs de se procurer la matière brute de bon aloi nécessaire pour faire face aux demandes d'essence.

D'après le recensement des raffineries opéré par le Gouvernement des Etats-Unis, la production d'essence de cette contrée en 1914 a atteint 25,000,000 de barils. Bien que les chiffres de 1915 ne soient pas encore en notre possession, il est douteux que le stimulant apporté à la production par les hauts prix ait suffi à combler le déficit causé par l'épuisement de la source Cushing. Quand tous les chiffres seront connus, on trouvera probablement que la production d'essence est restée stationnaire, si toutefois elle n'a pas diminué. En résumé voici comment se présente la situation: Alors qu'en juillet 1914, les exportations représentaient 10 pour cent de la production du pays, aujourd'hui leur chiffre est de 30 pour cent, sans augmentation sensible dans la production d'huile brute, mais, au contraire, avec une diminution réelle des qualités de produits les plus propres à la fabrication de l'essence.

#### OCCASION POUR UN INVENTEUR

En tant que le rétablissement de la paix ralentira la demande d'exportation pour les besoins de la navigation et de l'armée, les prix devraient avoir une tendance à baisser. Il est difficile de s'attendre à autre chose qu'à un léger et temporaire ralentissement. Certainement les prix ne descendront plus à leur niveau d'avant la guerre, à moins que de nouveaux gisements exceptionnellement importants soient découverts, ou qu'un esprit ingénieux réussisse à inventer un carburateur capable de brûler avec succès le pétrole dans les moteurs d'automobiles. Il ne faut pas espérer d'autres moyens d'échapper aux demandes croissantes de la consommation domestique.

Pour nous faire une idée de l'étendue et de la multiplicité de ces demandes, disons qu'au début de la présente année on comptait aux Etats-Unis 2,225,000 voitures-automobiles dont 500,000 furent vendues durant l'année 1915 seulement. Le programme de construction de 42 différentes usines de moteurs prévoit la vente de 1,120,000 voitures supplémentaires pour la campagne en cours. Bien plus, en vue de l'activité inusitée qui se manifeste actuellement de l'autre côté de l'Atlantique, offrant des perspectives de quelque durée,

les fabricants de moteurs estiment qu'il sera mis en vente au moins 1,000,000 de nouvelles voitures dans chacune des années 1917, 1918 et 1919. Calculant sur la base de cinq barils ou 250 gallons par voiture et par année, les voitures aux Etats-Unis consomment 11,125,000 barils ou à peu près 50 pour cent de la production. Si les prévisions des fabricants sont exactes, en ce qui concerne les trois prochaines années, nous aurons en 1919, 6,345,000 voitures consommant 31,725,000 barils d'essence. Ce chiffre dépasse de 6,725,000 barils la production actuelle, soit un excédent de 27 pour cent.

Nous n'avons pas tenu compte jusqu'ici des usages industriels de la gazoline, ni de son emploi dans les différentes machines à combustion intérieure. Les Etats-Unis comptent aujourd'hui 45,000 camions automobiles, 30,000 machines agricoles, 300,000 canots automobiles et 700,000 moteurs industriels. Si les conditions présentes et de l'industrie se maintenaient encore pendant trois ans, on s'imagine difficilement le degré auquel monteraient ces chiffres. Les personnes bien placées pour juger de la situation disent que la demande totale pour tous les besoins de la consommation intérieure dépassera cette année 30,000,000 de barils, ce qui représente un excédent de 5,000,000 de barils, c'est-à-dire, 20 pour cent de plus que la production moyenne du pays.

#### AUGMENTATION DE LA CONSOMMATION

D'après les renseignements puisés au Bureau d'Etudes Géologiques des Etats-Unis, le Canada n'a produit en 1914 que 214,805 barils d'huile brute. Estimant à la proportion extrêmement élevée de 25 pour cent le résidu provenant de la raffinerie, cela donne seulement 53,700 barils. La consommation annuelle du Canada est aujourd'hui d'environ 1,300,000 barils alors qu'elle n'était en 1905 que de 100,000 barils. Pour expliquer cette augmentation, on peut faire remarquer qu'en 1905 on comptait au Canada 1200 voitures automobiles au lieu de 83,000 en 1915. En 1905, aucune machine agricole n'était en opération, tandis qu'aujourd'hui on en compte plus de 8,000. En 1905, on ne comptait que 5,000 moteurs industriels, alors qu'on en emploie aujourd'hui 100,000.

Vu la situation extraordinaire causée par la guerre à l'exportation, le remarquable développement de l'industrie automobile, le réveil marqué de l'industrie et de la finance d'autre part et le défaut d'une augmentation correspondante de la production d'huile brute, il ne faut pas s'étonner que depuis août 1914, les raffineurs se soient activement appliqués à offrir des bonus aux producteurs à l'effet de stimuler la production et les forages, et par là fournir la matière première nécessaire aux besoins futurs de la fabrication. Il résulte de cette activité que le prix de l'huile brute de Pennsylvanie a monté de \$1.35 à \$2.50 par baril; celle d'Oklahoma, valant il y a six mois 40 cents, vaut aujourd'hui \$1.50 le baril. Outre ces prix, on rapporte que les raffineurs ont été jusqu'à offrir 75 cents de bonus par baril à l'effet d'obtenir un approvisionnement suffisant. Cette hausse de prix de la matière première qui en fait, représente une augmentation de 400 pour cent, a eu naturellement sa répercussion sur le produit raffiné.

Ce sont là quelques-unes des raisons qui, d'après leur dire, rendent les hommes du métier assurés de prix forcément plus élevés pendant la durée des hostilités et les rendent également peu enclins à nous faire espérer des prix moins élevés après la guerre.

# LE GAZ NATUREL AU CANADA

## Les Progrès de cette Industrie

### LE GAZ NATUREL AU CANADA

#### Les progrès de cette industrie

Ce n'est que depuis 1909 que l'on recueille au Canada des statistiques sur l'industrie du gaz naturel.

En cette année-là, il y avait en exploitation des puits de gaz naturel dans deux provinces seulement, l'Alberta et l'Ontario. Depuis, on a commencé à en exploiter aussi au Nouveau-Brunswick.

On trouve dans le rapport préliminaire du département des Mines du Canada, donnant la production minérale canadienne en 1913, les données statistiques suivantes :

	Production en millions de pieds cubes	Valeur
Nouveau-Brunswick . . . . .	828	\$ 174,006
Ontario . . . . .	12,487	2,092,400
Alberta . . . . .	7,030	1,071,908
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>20,345</b>	<b>\$3,338,314</b>

Les chiffres de l'année 1912, qui sont aussi donnés, permettent de constater qu'il y a eu, d'une année à l'autre, un progrès marqué, au Nouveau-Brunswick et dans l'Alberta, avec un léger recul dans la province d'Ontario.

Voici les chiffres de 1912 :

	Production en millions de pieds cubes	Valeur
Nouveau-Brunswick . . . . .	174	\$ 36,549
Ontario . . . . .	12,539	2,036,245
Alberta . . . . .	2,584	289,906
<b>Totaux . . . . .</b>	<b>15,287</b>	<b>\$2,362,700</b>

Ces valeurs, dit le rapport, représentent d'aussi près que possible ce que les propriétaires ou exploiters des puits ont reçu pour le gaz produits et vendu ou utilisé. Elles ne représentent pas ce que les consommateurs ont dû payer car, dans les cas où la distribution est faite par des compagnies exploitant des conduites, le coût de cette distribution n'est pas inclus.

Telles qu'elles sont, cependant, elles donnent une moyenne de 15.4 cents à 16.4 cents par mille pieds cubes.

On trouve dans le même rapport une tabulation des valeurs, constatées comme ci-dessus expliquées, pour les cinq années de 1909 à 1913; qui sont, pour la production totale du Canada :

1909 . . . . .	\$1,207,029
1910 . . . . .	1,346,678
1912 . . . . .	2,362,700
1913 . . . . .	3,338,314
<b>Total en cinq ans . . . . .</b>	<b>\$10,162,192</b>

On remarquera que la progression est rapide et que la valeur produite a presque triplé en cinq ans.

Le progrès le plus rapide s'est produit dans l'Alber-

ta; la valeur de la production de cette province a été pendant cette période de 5 ans :

1909 . . . . .	\$ 61,772
1910 . . . . .	75,168
1911 . . . . .	110,165
1912 . . . . .	287,906
1913 . . . . .	1,071,908

Dans la province d'Ontario, après un progrès très rapide, il y a un moment d'arrêt dans la production en 1913, quoique par suite probablement d'une meilleure vente, la valeur ait encore augmenté sur 1912 :

1909 (pieds cubes) . . . . .	5,388,000,000
1910 " . . . . .	7,263,427,000
1911 " . . . . .	10,863,871,000
1912 " . . . . .	12,259,463,000
1913 " . . . . .	12,416,264,000

Le nombre de puits exploités dans la province d'Ontario, fournit les données suivantes :

	Forés dans l'année	Non pro- ductifs	Exploités
1909 . . . . .	..	..	744
1910 . . . . .	..	..	828
1911 . . . . .	268	38	1,179
1912 . . . . .	178	41	1,247
1913 . . . . .	166	48	1,522

Cette industrie employait dans Ontario, en 1913, 402 ouvriers auxquels elle fournissait des salaires au montant de \$289,480.

La longueur des conduites établies des puits aux lieux de consommation, toujours pour la province d'Ontario, a progressé comme suit :

1909 . . . . .	987
1910 . . . . .	982
1911 . . . . .	1,296
1912 . . . . .	1,448
1913 . . . . .	1,522

### ST-LAWRENCE SUGAR REFINERIES ADOPTENT UN EMPAQUETAGE NOUVEAU ET UNE ETIQUETTE NOUVELLE

Nous désirons attirer l'attention des épiciers détaillant et des marchands-généralistes sur la page d'annonce qui figure dans le présent numéro et reproduit dans les couleurs exactes le nouvel empaquetage, le nouveau sac et la nouvelle boîte que les Rafineries du Sucre St-Lawrence ont adopté pour ses produits excellents.

Le Diamant rouge caractérise le dessin de tous les empaquetage St-Lawrence et avec le fond bleu cela fait un étalage attrayant pour vitrines, comptoirs ou tablettes. La qualité du sucre et du sirop contenus dans ces nouveaux récipients contribueront sans nul doute, à faire adopter au consommateur la tactique de feu Olivier Twist et à en demander toujours plus.

# Renseignements Divers

## PRODUCTION DU BOIS AU CANADA

Le Canada possède les plus grandes richesses forestières au monde. La Colombie Anglaise dépend presque totalement de son industrie du bois. Cette même industrie est un des facteurs importants de la prospérité du Nouveau-Brunswick. Environ 30 pour cent de la Nouvelle-Ecosse n'ont pas été mis encore en coupe. Un tiers de l'Île du Prince-Edouard est couvert de très bon bois et très peu de ce bois est exporté. L'industrie du bois de l'Ontario dépasse celle de n'importe quelle autre province du Dominion et dans la propre province de Québec, cette industrie est la première en importance après l'agriculture. Le Canada a du bois en telle quantité que le gouvernement est forcé de chercher de nouveaux débouchés, afin d'assurer la prospérité des provinces qui dépendent plus ou moins de l'industrie du bois pour assurer leur prospérité. Des circonstances exceptionnelles offrent à ce pays une occasion extraordinaire pour l'exportation en Europe des bois canadiens.

L'ouverture du Canal de Panama permet d'expédier le bois de la Colombie Anglaise par cette voie, à un coût minime, et les provinces de l'Est peuvent faire leurs expéditions facilement par les ports de Montréal, St-Jean et Halifax. De plus, il est probable que dès que de nouveaux débouchés pour les produits canadiens auront été trouvés, des lignes spéciales de navires de fret seront établies entre le Canada et les ports européens, tant des côtes du Pacifique que de l'Atlantique.

Le fait que la France a un besoin urgent de nos bois est prouvé par la récente visite à l'Honorable Philippe Roy, le Commissaire Général du Canada à Paris, d'une députation d'agents et courtiers français dans le commerce du bois, qui prièrent le représentant du Dominion de faire des efforts spéciaux pour convaincre les marchands de bois canadiens qu'ils devraient exporter leurs bois en France. La demande porte surtout sur l'épinette, le cèdre, la pruche, le cèdre et le sapin; mais on pourrait également vendre d'autres bois en grande quantité.

Dès que les marchands de bois canadiens auront établi des relations en France, ils devront faire tenir à leurs correspondants français des échantillons de leurs bois avec les prix de vente qui devront comprendre le coût du transport à un port français. N'importe quelle maison d'expédition sérieuse locale pourra vous donner les renseignements qui vous permettront d'établir le coût du transport, si bien que l'établissement du prix franco port français, n'est pas aussi compliqué que cela peut paraître au premier abord.

Il est urgent que les marchands de bois canadiens se mettent à l'oeuvre de suite, car les Français reconstruisent leurs villes et leurs villages dévastés à mesure que les Allemands les évacuent et un marché énorme les attend en France dès maintenant — à la condition qu'ils sachent adapter leurs marchandises à la demande locale.

La demande actuelle de l'Europe que le Canada est en mesure de remplir, (ses commandes de guerre sans cesse croissantes, assurent la prospérité actuelle du Dominion et l'Europe), après la guerre, assurera au Canada des affaires considérables.

La superficie des bois et forêts de la province de Québec, non compris le territoire de l'Ungava est de 203,125 milles carrés, ce qui, avant la guerre, représentait près de 6 fois la superficie forestière de la France. Sur les 203,125 milles carrés de la Province de Québec, il n'y a encore que 39,485 milles carrés exploités par des compagnies ayant obtenu des concessions pour cette superficie.

## EXPORTATIONS DU PORT DE MONTREAL

Pour l'année 1915 les exportations de grains et farines par le port de Montréal ont été beaucoup moindres que celles de la saison précédente, soit de 1,613,214 sacs contre 2,764,140 en 1914 ou une diminution de 1,150,926 sacs.

L'une des principales raisons de cette forte diminution c'est qu'en mai, juin et juillet le blé du printemps du Manitoba se vendait aux prix les plus élevés de la récolte, sur le marché de Winnipeg, parce qu'il était très demandé pour l'exportation et que l'approvisionnement était minime, ce qui empêchait les minotiers de faire concurrence à leurs confrères anglais qui avaient importé de grandes quantités de grains aux prix beaucoup plus bas de l'automne, en 1914. Il faut ajouter qu'en 1915 le gouvernement canadien n'a pas fait de dons de farine comme l'année précédente. En 1914 ces dons — soit 1,176,630 sacs — ont été, en effet, expédiés par le port de Montréal. En outre, faute d'un nombre suffisant de navires pour le transport, les minotiers ont dû expédier une grande partie de leurs produits par les Etats-Unis.

L'exportation des grains par Montréal a aussi été moins importante en 1915 qu'en 1914, principalement parce que, cette dernière année, l'avoine des Etats-Unis se vendait moins cher que celle du Canada.

La tableau suivant indique les quantités de farine de blé, de farine d'avoine et d'avoine roulée exportées par le port de Montréal en 1915:

	Sacs de	Avoine	Avoine
	Farine	roulée,	roulée,
	d'avoine	caisses	sacs.
Londres . . . . .	408,467	16,556	7,810
Glasgow . . . . .	342,413	3,795	6,249
Sud Africain . . . . .	237,002	16,470	829
Bristol . . . . .	29,400	38,635	2,500
Liverpool . . . . .	33,048	2,740	2,900
Belfast . . . . .	134,301	3,055	1,750
Leith . . . . .	75,391		
Terreneuve . . . . .	109,636		
Dublin . . . . .	152,360	3,180	770
Manchester . . . . .	2,500		2,450
Havre . . . . .	88,628		
Australie . . . . .	88,628	410	
<b>Total, 1915 . . . . .</b>	<b>1,613,214</b>	<b>4,950</b>	<b>85,111</b>
<b>Total, 1914 . . . . .</b>	<b>2,764,140</b>	<b>37,213</b>	<b>143,889</b>
<b>Total, 1913 . . . . .</b>	<b>2,747,192</b>	<b>77,790</b>	<b>100,431</b>

# LA PRATIQUE COMMERCIALE

## L'ART DES AFFAIRES

### La correspondance commerciale.

La rédaction d'une lettre, surtout lorsqu'elle a pour but la conclusion d'un marché, a une importance capitale. On trouvera, dans cet article, les indications des principes de psychologie, de style et de diplomatie qui doivent présider à la correspondance commerciale.

#### Deux facteurs essentiels.

Quels sont les facteurs essentiels que nous rencontrons dans une lettre? Ces facteurs sont au nombre de deux, et on doit les retrouver dans toute lettre bien faite, dans toute lettre qui "provoquera une vente."

C'est, d'une part, l'idée que l'on veut exprimer, et, d'autre part, la façon dont on exprime cette idée, la "forme" sous laquelle on la présentera à son correspondant. Ces deux facteurs sont indispensables: ils se complètent l'un l'autre, leur rôle est d'égale importance. Il ne suffit pas d'avoir quelque chose d'intéressant à dire: il faut savoir encore le dire, il y a manière. Une lettre exige de la diplomatie, elle doit atteindre le résultat cherché sans se faire impérative. Il va de soi que la rédaction d'une lettre, remplissant ces conditions, exige du temps, de la réflexion. C'est peut-être ce qui explique le peu d'éclat, le manque d'originalité, l'insuffisance de la plupart des lettres commerciales modernes. Et cependant ceux qui consacrent plusieurs heures à mûrir une idée et à la bien exprimer, ne le regrettent pas. Le bénéfice qu'ils retirent de leur travail, donne plus que l'équivalent du temps dépensé.

Les inventions modernes ne sont pas sans exercer une certaine influence sur leur correspondance. Elle nous ont habitués à écrire plus vite, c'est vrai, mais elles ne nous ont plus permis de soigner autant la rédaction. La poste, les machines à écrire, la sténographie sont la cause de cette situation nouvelle. Elles ont "tué" l'art d'écrire: elles n'admettent pas qu'une lettre possède un tour original, ni qu'elle révèle des qualités de composition. Les idées se retrouvent peut-être encore, mais pour gagner du temps, pour sacrifier à notre besoin d'activité à outrance, nous négligeons un choix judicieux de l'expression.

Et qu'arrive-t-il? Le lecteur a l'impression d'être en

présence de quelque chose de désordonné, de peu consistant. On manque le but que l'on voulait atteindre: des efforts certains, si n'est suffisants, restent infructueux.

Les mots n'ont aucun sens qu'ils ne servent à exprimer les idées: "N'importe quel imbécile peut écrire, la difficulté est d'exprimer quelque chose," a dit un vieux maître anglais. Cette opinion ne saurait que trop s'appliquer à la correspondance commerciale.

Dans le style d'un homme, on doit retrouver les qualités essentielles de son caractère, car comme l'a dit Buffon: "Le style est l'homme même."

L'essentiel est de se débarrasser de ces formules banales que l'on rencontre partout. Certaines expressions commerciales imitées dans toutes les lettres leur donnent un air vieillot et insipide, et cependant personne ne veut s'en affranchir, personne ne veut se donner la peine de trouver des formules un peu plus neuves et originales.

Rappelons-nous l'histoire de cet employé chargé de la correspondance, qui, ayant fait porter une lettre à la poste et se rappelant qu'il avait oublié d'y mettre la formule d'usage: "dans l'attente d'une réponse favorable, etc.", courut la réclamer; ou celle de ce vieux commerçant hollandais, terminant ainsi une de ces épîtres: "Le prix du sucre va toujours en diminuant, mais il n'en est pas de même pour l'estime et le respect dans lesquels je vous tiens".

Nous ne citons ces différentes formules commerciales que pour inviter nos lecteurs à ne pas s'en servir.

#### Du choix des mots

Les mots ont le pouvoir d'évoquer les idées. La difficulté est donc de savoir les choisir pour rendre ce que l'on veut exprimer. Aujourd'hui, l'homme qui sait le mieux rédiger une lettre commerciale est celui qui donne la vie et du mouvement à sa correspondance, celui qui exprime d'une façon originale des idées justes, et qui apporte dans son travail de la personnalité, de la force et même une certaine audace.

"Nous avons le plaisir de vous expédier," etc., etc.

"Notre dernier catalogue que nous avons l'honneur de vous envoyer, présente..."

"Nous avons l'honneur de porter à votre connaissance..."

POURQUOI? L'

L'Epicier Pratique

VEND

L'Eau "Riga" U



R PARCEQUE!

C'est la meilleure des eaux purgatives, et le public la demande.

Ecrivez à votre marchand de gros ou à

LA SOCIÉTÉ DES EAUX "RIGA"

849 Laurier Est, - MONTREAL

“Nous avons l'honneur de vous adresser par le même courrier...”

“Le développement de nos affaires...”

Pour toutes ces phrases, nous trouvons un abus du “nous.” On ne parle jamais de la personne à laquelle on s'adresse. Cette habitude est contraire à la règle primordiale qui doit s'imposer à toute bonne correspondance. Il faut parler de celui auquel on écrit. Le commerçant qui ouvre un pli est plus naturellement porté à s'intéresser à lui-même et à ses affaires qu'à celles de ses correspondants. C'est là un principe de psychologie élémentaire que nous avons l'occasion de vérifier tous les jours. Peut-être est-ce le fruit d'un égoïsme exagéré, mais il faut néanmoins en tenir compte, car nous ne sommes pas ici pour faire de la moralité, mais plutôt pour apprendre à connaître l'âme humaine et nous servir de ses défauts comme de ses qualités, et le meilleur conseil que nous puissions donner, serait de faire exactement le contraire de ce qui se fait. Dites, par exemple :

“L'intérêt que peut nous offrir l'examen de nos marchandises...”

“Les différentes qualités qui vous font certainement apprécier notre...”

En somme, le principe est de remplacer le “nous” par le “vous”. Parlez de l'intérêt de votre correspondant.

“Quoique vous puissiez penser...”

“Au moment où vous recevrez cette lettre...”

“Vous savez que...”

#### Faites naître l'intérêt.

Il ne faut pas suivre l'exemple de certains qui écrivent comme si déjà leur correspondant s'intéressait à l'affaire. Il vaut mieux agir comme si cet intérêt n'existait pas et s'efforcer vivement de le provoquer. Nous verrons qu'il est extrêmement difficile d'amener quelqu'un à vous faire les propositions que vous désirez lui voir faire. C'est ce qu'en termes philosophiques on appellerait la “psychologie de la suggestion.” C'est ainsi que vous ne devez pas commencer une lettre par un : “Nous serions très désireux d'entrer en relations avec vous.” Naturellement, vous l'êtes désireux, votre correspondant le sait bien. Pourquoi attirer son attention sur votre propre intérêt, vos bénéfices, etc. ? Tâchez plutôt de trouver des arguments susceptibles de l'intéresser lui-même, qu'il voie dans votre offre des avantages, et il y répondra.

Mais il ne faut pas que l'effort que vous coûte cette rédaction soit apparent.

Les experts en publicité suivent un principe analogue : ils font de la publicité sans en avoir l'air. C'est la même règle qui doit être observée si l'on veut qu'une lettre produise le résultat attendu, c'est-à-dire une bonne vente.

Pour bien vous en rendre compte : mettez-vous à la place de votre correspondant, vous saurez ce qu'il faut lui dire. Les lettres commerciales ne sont pas une conversation par la poste. En effet, que suppose la conversation ? Elle suppose deux personnes en présence, deux personnes qui se voient face à face. Par conséquent, on surveille son interlocuteur, on peut ne lui présenter l'affaire qu'après l'avoir vivement amenée et même ne pas la présenter du tout, si l'on croit le moment mal choisi. Dans la lettre, on est obligé d'aborder carrément le sujet et d'en arriver tout de suite aux arguments,

Cette question est très importante et cependant on ne s'en préoccupe pas assez. On a tort, car le sort d'une lettre en dépend. Elle peut porter complètement à faux et ne pas produire l'effet attendu.

Cette science nécessite une étude complète. Autant de correspondants, autant de styles différents. On n'écrit pas à un homme du Nord, la même lettre qu'à un homme du Midi, on n'exprime pas sa pensée de la même façon lorsqu'on s'adresse à un ignorant et lorsqu'on s'adresse à un homme cultivé.

Nous conseillons donc à la personne chargée de la correspondance commerciale une étude sérieuse des habitudes et des moeurs de ses différents correspondants, et de porter la plus grande attention aux détails qui, au premier abord, pourraient paraître insignifiants.

Ces arguments doivent être vivants, personnels, frappants, décisifs. C'est vous-mêmes qui plaidez : votre correspondant vous écoute. Il faut le convaincre. Le résultat dépend de ce que vous direz et de la façon dont vous le direz. C'est une plaidoirie plutôt qu'une conversation, plaidoirie sérieuse et difficile, dans laquelle vous devez réfuter par avance les arguments contraires qui pourraient vous être présentés et qui sera victorieuse si vous savez vous y prendre. Il s'agit d'employer le mot juste, précisément quand il le faut.

Nous devons donner à nos lettres un caractère d'originalité, les rédiger à notre image, mettre en elles un peu de nous-mêmes, dire ce que nous pensons, tout en conservant un style simple, clair et précis. La question se pose à nouveau : comment atteindre ce but ?

Pour y arriver, il suffit d'un peu de bon sens et aussi de connaître exactement la valeur des mots. Il arrive parfois qu'en écrivant une lettre, on emploie certaines formules dont on se sert soi-même habituellement en leur communiquant une nuance spéciale et souvent exagérée. En parlant, on peut dénaturer le sens des mots par l'accent, l'intonation, la mimique. Ecrits, ces mots n'ont plus qu'une valeur réelle, celle que leur attribue le dictionnaire.

#### LA FEDERATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

Prochainement aura lieu le congrès de la Fédération des Chambres de Commerce de la Province de Québec. Les principaux sujets qui y seront discutés sont :

- 1—Elaboration d'une nouvelle loi de faillite.
- 2—Préparation d'un code de commerce.
- 3—Abolition de l'insaisissabilité des salaires des fonctionnaires fédéraux.
- 4—Création d'une commission consultative du commerce.
- 5—Protection contre le feu dans les municipalités.
- 6—Amélioration des relations économiques interprovinciales.
- 7—Amélioration des auberges.
- 8—Jalonnement des routes rurales avec indication des distances d'une ville à une autre.
- 9—Etablissement de pensions sous contrôle municipal.
- 10—Amendement à la loi d'immigration : Exiger de l'immigrant son casier judiciaire.
- 11—Création d'une prime à la construction maritime.
- 12—Recommandation au gouvernement d'adopter au Canada le système métrique.

# LES CONSERVES ALIMENTAIRES

## Réceptifs à conserves.

Les différents réceptifs à conserves employés dans la méthode Appert par la "fabrication ménagère" et par la "fabrication industrielle" peuvent être classés en deux catégories.

- 1o "Les flacons en verres";
- 2o "Les boîtes métalliques".

### 1. — Les flacons en verre

**Description.** — Les flacons en verre sont bouchés au liège ou à l'aide d'une fermeture spéciale.

1o **Flacons en verre avec bouchage au liège.** — "Dans les ménages" on emploie des bouteilles ordinaires en verre vert ou mieux des flacons en verre blanc solide à plus large ouverture de la contenance d'un litre."

La fermeture s'obtient à l'aide d'un bouchon de liège qu'on enfonce à la main, avec une batte, ou à la machine. Il est bon d'assouplir et de stériliser préalablement les bouchons par une immersion dans l'eau froide qu'on porte ensuite à l'ébullition. On rendra plus tard la fermeture hermétique en cachetant les flacons à la cire après le chauffage au bain-marie. On évite ainsi une lente infiltration de l'air à travers le bouchon plus ou moins poreux.

"**Ficelage des bouchons.**" — Généralement les substances à conserver sont accompagnées d'un liquide : eau, jus, sirops.

Le bouchage à la main laisse subsister un petit espace rempli d'air entre le liquide et le bouchon.

Le liquide se dilate, les gaz augmentent de tension pendant le chauffage. Il est donc nécessaire de fixer solidement le bouchon pour éviter sa sortie du goulot. Les gaz et le liquide en excès filtreront alors entre le verre et le bouchon en stérilisant le liège.

"a") Quand le flacon est bouché à la main, le bouchon fait saillie au-dessus des bouteilles et le ficelage se fait aisément avec une ficelle.

"b") La machine à boucher enfonce complètement le bouchon dans le goulot. On applique alors une petite plaque de tôle sur le bouchon et on ficelle au fil de fer.

"c") Il existe enfin des "fixe-bouchons spéciaux" comme le fixe-bouchon Gasquet couramment employé pour la pasteurisation du vin en bouteilles. Il est d'ailleurs facile de fabriquer des fixe-bouchons avec de petites plaques de tôle repliée.

**Pratique de la stérilisation des flacons bouchés au liège dans un bain-marie.** — Pour opérer la stérilisation au bain-marie, on se servira d'une grande bassine, d'un chaudron, de la chaudière à cuire les pommes de terre ou de la lessiveuse. Le commerce livre des bains-marie spéciaux, les fabriques de conserves utilisent les bassines en cuivre à blanchir les légumes et les autoclaves ouverts.

Le chauffage des flacons ne doit jamais être direct, qu'il se fasse à la vapeur ou au feu nu; on posera les flacons sur un paillason ou sur des dacs (les bains-marie du commerce sont munis d'un double fond ou d'un panier métallique).

Les flacons entourés d'un petit foin sont placés debout. On verse l'eau froide jusqu'au niveau de la bague de la bouteille de manière à éviter toute rentrée d'eau, au moment du refroidissement: ou bien on immerge en-

tièrement les bouteilles, les recouvrant de deux à trois doigts d'eau, et on enlèvera l'excès de liquide au-dessus du bouchon pendant le refroidissement. On chauffe alors modérément afin d'élever lentement et progressivement la température et d'éviter la casse. Il faut 20 minutes pour arriver à l'ébullition, qu'on maintient modérée pendant tout le temps nécessaire à la stérilisation. Il est même prudent de ne pas dépasser la température de 95 degrés. On peut couvrir le réceptif pour éviter l'évaporation de l'eau. On laisse refroidir les flacons dans le bain-marie même, puis on les cache à la cire et on les conserve dans une cave saine, couchés le goulot complètement incliné, de manière qu'il n'y ait point de vide entre le bouchon et le liquide intérieur.

Dans le mode de bouchage précédent, s'il reste un peu d'air entre le liquide et le bouchon, la stérilisation pourra n'être pas complète; nous avons dit en effet que la résistance des microbes dans l'air humide est plus considérable que dans l'eau ou dans la vapeur d'eau.

On chasse complètement l'air des flacons en employant le procédé Fastier. On laisse un trou dans le bouchon qu'il est inutile de ficeler; quand le chauffage est terminé, on ferme avec un peu de cire à cacheter. On peut aussi introduire entre le bouchon et le goulot, une petite gouttière métallique qu'on enlève ensuite.

2o **Flacons en verre à fermeture spéciale.** — "Il existe plusieurs systèmes de fermetures spéciales, applicables aux flacons en verre.

"**Le bouchage Phénix**" est couramment employé, par les usines de conserves, sur les flacons en verre. Il consiste à appliquer sur le goulot rodé à l'émeri une feuille d'étain pur, puis une rondelle de liège fin et à recouvrir d'une capsule métallique sertie à la machine sous la bague du goulot.

La capsule est en deux espèces: 1o une rondelle; 2o un collier à agrafe, qu'il suffit d'enlever pour ouvrir ensuite le flacon.

La stérilisation a lieu au bain-marie et à l'autoclave.

"**Le bouchon pneumatique.**" — "Le commerce livre des flacons en verre" "**à bouchage pneumatique,**" "utilisés dans l'industrie et qui peuvent aussi rendre de grands services pour la fabrication ménagère des conserves." La fermeture est rendue hermétique par une rondelle de caoutchouc fin; le couvercle est maintenu par un ressort ou un collier. Les flacons sont remplis entièrement. Pendant le chauffage, le liquide se dilate, le liquide cède suffisamment pour laisser échapper le trop-plein; il ne reste pas d'air dans le flacon; la stérilisation se fait entièrement par la chaleur humide. Pendant le refroidissement la vapeur d'eau se condense dans le flacon, le vide se fait au-dessous du couvercle que la pression atmosphérique appuie énergiquement sur la rondelle de caoutchouc rendant ainsi la fermeture hermétique. Le ressort et le collier sont inutiles, on les enlève et si aucune fermentation ne se déclare ultérieurement, ce qui est l'indice d'une bonne conservation, il faudra faire rentrer l'air dans le flacon pour l'ouvrir.

**Pratique de la stérilisation des flacons à bouchage pneumatique.** — "**Stérilisation au bain-marie.**" — Elle a lieu dans les mêmes conditions que la stérilisation des flacons bouchés au liège; elle offre moins de chances de casse; enfin on peut plonger entièrement les flacons

dans l'eau du bain, car on ne craint pas de rentrée de liquide pendant le refroidissement.

**“Stérilisation de l'autoclave.”**—Faisons d'abord remarquer que l'emploi d'un bain-marie d'eau salée ne permet pas d'obtenir dans les flacons une température égale au point d'ébullition de l'eau salée du bain, car la fermeture n'est pas hermétique. Il faut employer l'autoclave pour stériliser sous pression.

Les flacons placés dans le panier à flacons sont introduits dans l'autoclave à l'aide d'un appareil de levage. On verse de l'eau de manière à ce que les flacons soient immergés. Le couvercle est mis en place, le robinet d'échappement est ouvert. L'eau est portée à l'ébullition. Quand la vapeur s'échappe abondamment, on ferme le robinet d'échappement. La température s'élève en même temps que la pression. Elle est indiquée dans le thermomanomètre. On reste à la température de stérilisation 110 à 112 degrés, pendant le temps nécessaire variable avec la nature de la substance et le volume des flacons.

On supprime alors le chauffage et on laisse refroidir les flacons dans l'autoclave même. Il est bon d'ouvrir le robinet d'échappement quand la température est descendue à 100 degrés. On évite ainsi l'écrasement du joint sous l'effet de la pression atmosphérique extérieure qui n'est plus contre-balancée par la pression intérieure après la condensation de la vapeur. Il faut d'ailleurs se garder d'ouvrir plus tôt le robinet.

En effet, les flacons se refroidissent lentement; ils seraient encore à température supérieure à 100 degrés quand le manomètre marquerait 100; une ébullition tumultueuse de leur contenu liquide occasionnerait de la casse.

La conduite de l'autoclave varie avec les différents modèles et suivant que le chauffage est à feu nu ou à la vapeur.

## II.—Boîtes métalliques.

**Description.** — Le verre a l'avantage d'être transparent, mais il est fragile. L'industrie substitue dans beaucoup de cas les boîtes métalliques aux flacons. Ces boîtes sont opaques, mais résistantes et bonnes conductrices de la chaleur. Elles sont en fer-blanc étamé à l'étain fin. Les soudures extérieures doivent également être faites à l'étain fin. Le plomb doit être proscrit à cause de la toxicité. Le conseil d'hygiène interdit son emploi dans l'industrie des conserves alimentaires. Les boîtes sont peu coûteuses. Elles ne servent qu'une fois et sont vendues à emballage perdu. Les couvercles sont “soudés” ou “sertis”.

**“Boîtes à couvercles soudés.”**—La soudure est faite non aux acides, mais avec la résine en poudre. On vérifie l'étanchéité des boîtes en les plongeant dans l'eau chaude. Des bulles d'air s'échappent, s'il y a des solutions de continuité dans la soudure.

La boîte n'est pas remplie entièrement, car il faut laisser un espace suffisant pour appliquer l'étain. Il reste donc de l'air dans la boîte, d'ailleurs les produits à conserver en renfermant également. L'air humide pourra n'être pas complètement stérilisé, même aux températures élevées de l'autoclave et quelques boîtes fermenteront quand les conditions de température seront favorables aux espèces microbiennes qui auront résisté.

“Colon” fit pour les boîtes métalliques ce que Frazier avait fait pour les flacons. Il ménage un petit trou dans le couvercle. Il porte à ébullition, laisse les vapeurs s'échapper pendant quelques minutes, de fa-

çon à éliminer de la boîte toute trace d'air. Il ferme ensuite d'un grain de soudure et stérilise.

La ménagère peut utiliser ces boîtes métalliques qu'on trouve aisément dans le commerce. Elle les garnira et les portera au ferblantier qui les soudera.

**“Boîtes serties.”** — Le couvercle porte une mince bague de caoutchouc. Il est serti sur la boîte avec une machine spéciale. Les boîtes serties peuvent être remplies complètement du produit à conserver.

**Pratique de la stérilisation des boîtes.**—Les boîtes métalliques peuvent être stérilisées à 100 degrés, au bain-marie, comme les flacons. Plus généralement, on les soumet à une température supérieure à l'aide du bain-marie d'eau salée ou de l'autoclave.

**“Stérilisation en autoclave.”** — Les boîtes pleines, préalablement éprouvées pour vérifier l'étanchéité sont placées dans un panier en fer. On les stérilise dans l'eau de la même manière que les flacons. Toutefois, après être resté à 110-112 degrés pendant le temps nécessaire, on supprime le chauffage et on ouvre immédiatement le robinet d'échappement de vapeur. Quand la température est descendue à 100 degrés on soulève le couvercle de l'autoclave et on sort les boîtes.

Le couvercle des boîtes se bombe pendant le chauffage dans le bain-marie d'eau salée, car la pression est plus grande à l'intérieur des boîtes qu'à l'extérieur. Il en est de même dans l'autoclave après l'échappement de la vapeur. Le contenu des boîtes, qui se refroidit lentement, est encore à une température supérieure à 100 degrés quand le thermo-manomètre marque 100. Mais, par le refroidissement, la vapeur d'eau se condense dans les boîtes. En outre le volume des substances a diminué et l'oxygène des boîtes non traitées par le procédé Colon a été absorbé par les matières organiques. Il en résulte un vide partiel dans la boîte qui se déforme sous la pression atmosphérique.—C'est l'indice de l'herméticité des boîtes. La dépression du couvercle sera plus tard l'indice d'une bonne conservation. Si, en effet, une fermentation se déclare, la pression des gaz dégagés fera bomber le couvercle et la conserve devra être jetée.

## LA PROHIBITION DANS PONTIAC

Le juge Weir a annulé le 5 mai après-midi, un règlement adopté par les autorités municipales du comté de Pontiac, ordonnant la prohibition de la vente des liqueurs enivrantes. Le règlement est inefficace parce que le vote n'a pas été annoncé régulièrement, et la mesure n'a pas été légalement soumise aux électeurs municipaux du comté.

La votation sur ce règlement, dit le juge, avait été fixée et a eu lieu le lundi, 31 janvier 1916. La loi exige que les avis annonçant le vote soient affichés pendant quatre semaines consécutives et précédant immédiatement la semaine où doit avoir lieu la votation. La preuve a démontré que dans le comté de Pontiac un tel avis n'a pas été donné. Les avis n'ont été affichés que le 4 janvier et encore dans un seul village, à Camble Bay. L'affichage n'a été fait ailleurs que le 13 janvier et le vote a été pris partout le 31 janvier.

M. James McCann et quelques autres hôteliers du comté étaient les demandeurs.

## TRAITEMENT COMMERCIAL DU LAIT

Les causes d'altération du lait après la traite sont dues aux soins de propreté insuffisants qui précèdent ou suivent cette opération, aux microbes et à la température élevée de leur milieu.

**Filtration du lait.** — Le tamisage du lait dès sa sortie du pis de la vache est une excellente chose, malheureusement les mailles du tamis sur lequel se fait la coulée, si serrées soient-elles, laissent toujours passer des germes et des débris de toutes sortes. Jusqu'à ces dernières années, la filtration du lait présentait trop d'inconvénients au double point de vue du temps perdu et des frais qu'elle exigeait pour être tentée avantageusement en pratique; actuellement, l'emploi du filtre "Ufax" donne de bons résultats et est peu coûteux: il serait à souhaiter de le voir se généraliser chez les petits producteurs de lait aussi bien qu'industriellement.

Ce filtre a la forme d'un entonnoir et est muni vers le milieu de sa hauteur de deux toiles métalliques maintenant entre elles une rondelle filtrante faite d'un tissu semblable à de la ouate. Le lait, pour s'écouler, est obligé de traverser cette rondelle et se dépouille de toutes ses impuretés en passant avec une assez grande rapidité.

**Conservation du lait par le froid.**—Nous savons que si le froid ne tue pas les microbes, il suspend pendant sa durée leur évolution et même leur vie. Il est donc naturel de refroidir le lait immédiatement après la traite, si l'on veut enrayer sa fermentation lactique pour le conserver doux plus longtemps.

Le refroidissement peut s'obtenir en plongeant les récipients contenant le lait dans de grands bacs où circule un courant d'eau froide, mais le mieux est d'employer les appareils dits "réfrigérants." Ces réfrigérants peuvent être tubulaires, cylindriques, à surface ondulée ou plane, etc. Dans tous ces systèmes, le lait coule en mince nappe sur les faces extérieures refroidies par un courant d'eau froide ou glacée, circulant en sens inverse.

Le lait ainsi refroidi doit avoir une température inférieure à 5 degrés, et y être maintenu ensuite jusqu'au moment de sa livraison au consommateur si l'on veut qu'il reste aussi sain et aussi frais qu'à sa sortie de la mamelle. Lorsqu'il s'agit de l'approvisionnement d'une grande ville, le transport devra se faire la nuit de préférence, dans des wagons frigorifiques si possible.

Les réfrigérants cylindriques se composent d'un serpent de forme spéciale présentant une grande surface de refroidissement et enroulé autour d'un cylindre. Le lait est versé ou amené par une conduite dans un distributeur placé à la partie supérieure du réfrigérant. Lorsque ces appareils sont destinés au refroidissement du lait pasteurisé, ils peuvent être couverts d'une enveloppe en tôle étamée.

L'enveloppe repose dans une rigole que l'on remplit d'eau pour faire joint hydraulique. Les réfrigérants capillaires se composent de deux plaques de cuivre ondulées, placées l'une près de l'autre de manière à former une série de cannelures dans lesquelles circule l'eau. La partie extérieure des plaques est étamée.

**Conservation du lait par la chaleur.** — Nous savons qu'un chauffage de 15 minutes à 110-115 degrés est nécessaire pour détruire complètement tous les ferments. Or, vers 70-80 degrés, le lait prend un goût de cuit, son lactose tend à se caraméliser, sa caséine subit un com-

mencement de coagulation, la présure perd son action sur lui. A 110 degrés, le lait devient brun-roussâtre; maintenu quelques minutes à 120 degrés, il se coagule.

Ces diverses considérations ont déterminé deux procédés de conservation par la chaleur: la "pasteurisation" et la "stérilisation".

La "pasteurisation" permet de livrer aux consommateurs un lait naturel, sans goût de cuit, mais il ne faut pas lui demander autre chose qu'une protection temporaire.

Pour qu'elle soit efficace, il faut que toutes les parties du liquide à pasteuriser soient maintenues à la température de pasteurisation pendant le temps voulu.

Dans la pratique, le lait est chauffé à 68-88 degrés pendant 25 à 30 minutes, puis refroidi aussitôt à 10-12 degrés et conservé dans des vases stérilisés jusqu'au moment d'être consommé.

Les appareils employés pour ce travail sont appelés pasteurisateurs; il y en a de différents modèles; on doit donner la préférence à ceux qui se nettoient facilement et dans lesquels le mode d'agitation du lait empêche ce liquide de rester en contact avec les parois du pasteurisateur; la coagulation partielle de la caséine est ainsi évitée, de même que la formation d'un dépôt qui aurait pour conséquence une dépense de vapeur plus considérable et pourrait communiquer au lait le goût de cuit.

Le pasteurisateur ordinaire se compose d'un trépied cylindrique en cuivre étamé, pour le chauffage du lait, entouré d'un second récipient où arrive la vapeur nécessaire à ce chauffage. L'agitateur central est formé de plaques pleines superposées horizontalement à une certaine distance les unes des autres et allant contre la paroi de l'appareil, de manière à obliger le lait arrivant par la partie inférieure à passer en couche très mince le long de la paroi chaude, pour être chauffé plus complètement ou plus uniformément.

D'autre part, la paroi du pasteurisateur en contact avec la vapeur est garnie de cercles formés chacun d'une bande de tôle découpée en dents de scie, lesquelles sont dirigées vers le bas et éloignent de la paroi, les vapeurs condensées, qui tombent goutte à goutte au fond de la double enveloppe au lieu de ruisseler le long du vase central et de nuire, par suite, à la bonne transmission de la chaleur.

On a reproché à ces divers modèles de pasteurisateurs de ne pas chauffer uniformément, et pendant des temps égaux, toutes les parties de lait qui les traversent, de donner, en un mot, un lait irrégulièrement pasteurisé.

D'après M. Arthaud-Berthet, un chauffage à 65 degrés pendant cinq minutes suffit pour détruire, dans le lait, la crème ou le petit lait, la plupart des ferments pathogènes ou nuisibles: ferments lactiques, levures, mycodermes, oïdiums, penicilliums, etc. De plus, le lait conserve son goût naturel, sa faculté de coaguler normalement par la présure et peut, par conséquent, être encore utilisé pour la préparation des fromages.

"Stérilisation." — Elle assure la conservation indéfinie du lait. Les températures auxquelles elle se fait varient avec chaque fabricant; les uns chauffent à 105-110 degrés pendant 15 à 20 minutes; d'autres évitent le goût de cuit en abaissant cette température à 80-85

degrés, mais en augmentant la durée du chauffage; enfin il en est qui pratiquent cette opération au moyen de chauffages et de refroidissements successifs.

Le lait stérilisé a ses partisans et ses détracteurs. Malheureusement et c'est ce qui a porté préjudice à l'industrie des laits stérilisés, les cas où l'on réserve pour la stérilisation les laits mauvais, malades ou ayant déjà subi un commencement de fermentation lactique sont assez nombreux.

Comme le lait ordinaire, le lait stérilisé se sépare au repos en deux couches; la crème monte à la surface, présente un aspect désagréable à l'oeil et se prend en beurre à la suite des mouvements divers qui lui sont imprimés en cours de transport. Au moment de la consommation, il est difficile de réémulsionner complètement le lait, même en le chauffant et l'agitant fortement.

M. Gaulin est parvenu à supprimer ces graves inconvénients à l'aide de sa machine à pulvériser le lait sous une pression de 500 livres. Trois pompes de compression, refoulent le lait dans un réservoir commun où il pénètre par des ajutages d'éjecteurs de 0, mm. 8 d'ouverture. Les globules butyreux sont en quelque sorte pulvérisés, au point que leur diamètre devient inférieur à un millième de millimètre et ne peuvent, par suite de leur petitesse, se réunir ultérieurement sous forme de crème. Le lait émulsionné ainsi d'une façon stable et complète est stérilisé et mis en bouteilles.

**Préparation du lait condensé ou concentré.** — Ce produit est obtenu en chauffant le lait de façon à lui enlever une partie de son eau de constitution. On choisit pour cela des laits naturels et sains que l'on porte à 90-100 degrés après les avoir homogénéisés avec la machine à fixer de Gaulin; on leur ajoute 10 à 12 pour 100 de sucre de canne bien pur et on les aspire dans des chaudières à évaporer dans le vide semblables à celles que l'on utilise en sucrerie pour la concentration des jus sucrés.

**Préparation du lait en poudre.** — La préparation industrielle du lait en poudre ou farine de lait a pris depuis les récents perfectionnements dont elle a été l'objet une assez grande importance. Le procédé Just Hatmaker étant à notre avis de beaucoup préférable aux méthodes M. Ekenberg et J. Campbell, nous en reproduisons la description faite par M. Vandervaeren dans le "Journal d'agriculture pratique":

L'appareil se compose de deux cylindres métalliques étamés de 1 m. 5 de long sur 0 m. 75 de diamètre, disposés parallèlement l'un à côté de l'autre. Ces deux cylindres présentent entre eux un écart de 1 à 2 millimètres, et sont actionnés par une vis embrayant avec les cannelures de leurs extrémités.

Ils roulent autour de leur grand axe en sens inverse l'un de l'autre avec une vitesse de six tours par minute. Les cylindres creux sont chauffés intérieurement par la vapeur à trois atmosphères et leur température à la surface externe dépasse 100 degrés. Le lait contenu dans un réservoir supérieur est déversé entre les deux cylindres et un mince filet qui s'étale à leur surface. Aussitôt l'évaporation a lieu et le lait se dépose en une feuille de matière solide laiteuse qui se sèche de plus en plus, tout en décrivant un peu plus d'une demi-circonférence. A ce moment, une lame couchée sur la surface externe des cylindres détache la feuille encore chaude et un peu humide. La feuille se sèche spontanément en se refroidissant et est reçue dans un récipient disposé en contre-bas. Son passage à travers un tamis la réduit facilement en une poudre uniforme.

Ce mode de séchage du lait s'applique indistincte-

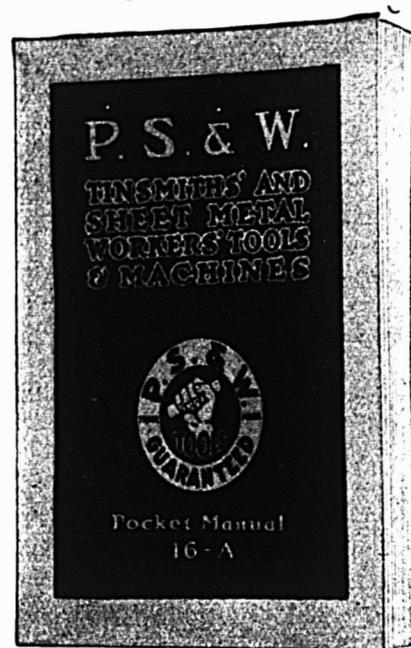
ment au lait entier, au lait écrémé ou au mélange des deux.

Le lait séché rendra de grands services dans les régions où il est difficile de se procurer du lait pur sain et frais. Comprimé en pastilles ou en tablettes, on l'emploie dans la préparation du chocolat lacté, du pain au lait et de certaines pâtisseries. Il est soluble dans l'eau bouillante, se conserve très bien, et d'après le Dr Magill qui l'a expérimenté en grand dans la ville de New-York, ne perdrait rien du pouvoir nutritif et de l'assimilation des laits naturels?

Un nouveau procédé imaginé par MM. Bévenot et de Neveu permet d'obtenir, même avec du lait écrémé, une poudre de saveur délicate dont la solubilité est parfaite, même à froid.

#### LE LIVRE DE POCHE GRATUIT DE P. S. & W. CO.

Un livre de poche très joliment imprimé et d'un gros intérêt pour ceux qui emploient des machines de ferblanterie et outils vient d'être publié par la Peck, Stow & Wilcox Company of Southington, Conn., et Cleveland, Ohio. Ce livre qui peut se mettre facilement dans la poche, est destiné à être d'une grande utilité aussi bien à ceux qui emploient qu'à ceux qui vendent les machines et outils.



La première partie de ce livre est consacrée aux illustrations et descriptions de la façon de faire différentes espèces de soudures et de jointures et de nombreux tableaux de poids et mesures. Cette information seule qui économisera certainement beaucoup de temps à ceux qui l'auront en mains ferait du Manuel de Poche Pexto un livre de valeur, mais ce n'est là qu'une petite partie de ce qu'on y trouvera. Plus de 150 pages sont bourrées d'informations sur la manoeuvre et la construction des machines et outils. La ligne complète Pexto y est illustrée et décrite en détail. Cette description contient les spécifications complètes de chaque machine et outil avec ce qu'on peut en tirer de travail et comment il faut s'en servir.

Dans l'introduction du Manuel de Poche on trouvera une explication de la meule Pexto qui est en service depuis plus de 80 ans et qui est capable encore de rendre de bons services.

La Peck, Stow & Wilcox Company désire faire profiter tout le monde de cette précieuse brochure et en enverra une gratuitement à quiconque en fera la demande au bureau de Southington, Conn.

# LE FROMAGE

## La Présure

La plupart des fromages ont pour point de départ commun la coagulation du lait par la présure.

Le lait se coagule sous l'action du grand nombre de substances ayant chacune une influence spéciale sur la nature du caillé qu'elles produisent. Les sucres de certains végétaux tels que le caille-lait, la grassette, l'oseille, les fleurs d'artichaut, etc., communiquent au coagulum le goût qui leur est particulier; les acides et surtout l'acide lactique résultant de la transformation du sucre de lait par les microbes, donnent un caillé dur, désagréable au goût, de conservation difficile et dépourvu de phosphate de chaux après l'égouttage, par suite de la solubilisation de la partie de cet élément en suspension dans le lait frais. Seul le caillé obtenu par la présure est régulier, sans odeur, franc de goût, et par suite propre à la fabrication des fromages.

Autrefois, chaque fromager préparait sa présure en faisant macérer des "caillettes de veau" dans les liquides divers par des procédés plus ou moins empiriques; les présures ainsi obtenues étaient généralement troubles, contenaient des matières étrangères et des ferments souvent nuisibles à la maturation des fromages; leur force étant variable, il était difficile d'obtenir une fabrication régulière.

Pour fabriquer des produits de qualité uniforme, il est absolument indispensable d'avoir une présure parfaite ayant une force coagulante connue et inaltérable. On prépare depuis quelques années dans le commerce des extraits de présure remplissant ces conditions.

**Définition.** — La présure est un ferment soluble que l'on trouve non seulement dans la muqueuse stomacale et sur la tunique musculaire externe des jeunes ruminants soumis au régime lacté, mais encore dans l'estomac des oiseaux et des poissons, dans certaines graines à l'état de repos ou en germination.

**Préparation.**—Le plus généralement on emploie pour fabriquer les présures du commerce des caillettes de veau ou de mouton; les premières doivent être plus recherchées que les secondes, parce que, c'est du moins ce que prétendent certains fromagers, les présures de veau et de mouton s'équivalent bien pour le lait de vache, mais ne se comportent pas de la même façon vis-à-vis du lait de brebis. D'autre part, la préférence est toujours donnée aux caillettes de jeunes veaux, parce qu'elles renferment une présure plus pure contenant moins de pepsine.

Ces caillettes sont vidées, lavées à grande eau, on les gonfle puis on les suspend dans un séchoir pendant quelques semaines.

La dessiccation a pour but d'insolubiliser la matière muqueuse gluante dont l'estomac est imprégné, matière qui rendrait visqueuses et mousseuses les macérations de caillettes fraîches; plus ces dernières sont desséchées, plus les proportions de cette matière qui existe surtout près du "pylore", sont réduites. Les caillettes sont ensuite débarrassées de leur collet, des veines de la graisse et des autres impuretés susceptibles de nuire aux qualités de la présure, puis on les coupe en fragments d'environ 1 centimètre carré.

On prend 60 à 80 grammes de ces fragments et on les fait macérer à 30 ou 35 degrés pendant 5 jours, dans un litre d'eau contenant: 5 pour 100 de sel marin et 4 pour 100 d'acide borique afin d'éviter la fermentation putride, on agite de temps en temps, puis après cette première macération on additionne une seconde fois de 5 pour 100 de sel et on filtre.

La présure commerciale ainsi obtenue est très bonne, très active, il suffit pour lui conserver sa force de tenir les flacons qui la renferment bien bouchés et à l'abri de la lumière (la lumière diminue rapidement la force de la présure), cette force est telle qu'un litre de cette présure peut coaguler en 40 minutes à 35 degrés, dix mille fois son volume de lait; on peut la doubler, la tripler en y faisant macérer de nouvelles quantités de caillette. Outre les divers extraits de présure liquide dont la force peut varier de 2,500 à 10,000 et même 100,000, il existe encore des présures en poudre; leur emploi est à notre avis peu pratique et beaucoup moins facile.

**Action de la présure sur le lait.** — Le lait chauffé à 35 degrés et additionné d'une quantité convenable de présure se prend, au bout de quelques minutes, en une masse blanche élastique ayant la consistance d'une gelée. Le caillé ainsi formé se moule dans les vases qui le renferment, il se rétracte, se réduit bientôt à la moitié ou au quart de son volume primitif en laissant épaissir le petit-lait qui vient surnager à la surface.

Il importe que le fromager connaisse comment se comportent les éléments du lait pendant la coagulation et surtout qu'il sache quels sont ceux de ces éléments qui restent dans le caillé et quels sont ceux qui passent dans le sérum.

**Influence de la nature du lait sur la présure.** — Le lait provenant surtout de vaches non soumises à la stabulation, n'est jamais identique à lui-même dans deux traites séparées par un intervalle de vingt-quatre heures et, si l'on ne tient pas compte de sa nature, d'un côté, de sa température, de la dose de présure et du temps de coagulation de l'autre, il faut s'attendre à de grandes irrégularités dans la qualité des produits.

Le lait contient toujours différents sels et est plus ou moins acide. Cette acidité facilite l'action coagulante de la présure.

Si les sels sont acides leur action est aussi accélératrice; s'ils sont alcalins, ils retardent au contraire la coagulation.

Les acides coagulent le lait d'autant plus vite que sa température est plus élevée; enfin dans les laits acides, la proportion de phosphate soluble qui s'échappe dans le petit-lait après la coagulation est plus élevée que s'il s'agit d'un lait normal, parce que leur acidité a solubilisé, ainsi que nous l'avons déjà dit, la plus grande partie du phosphate de chaux qui existait primitivement dans ces laits à l'état insoluble.

## Variétés et Classification des Fromages.

Ce sont les diverses manipulations et fermentations qui donnent telle ou telle sorte de fromage. Pour les uns, le caillé est divisé, chauffé et pressé de façon à en extraire la plus grande quantité de petit-lait possible, le salage se fait à la longue et progressivement, la maturation est lente; pour les autres, tels que les fromages

à pâte molle, la division du caillé est poussée beaucoup moins loin, le chauffage ne dépasse pas 30 à 32 degrés, le salage est fait en une seule journée.

Ces questions de division du caillé, de température, de salage, d'humidité des locaux, d'aération ont une importance capitale sur la maturation des fromages, suivant les variétés.

Ces variétés sont très nombreuses aussi nous bornons-nous à ne mentionner que la fabrication des principales.

#### Classification des fromages :

10. Fromages obtenus par la coagulation spontanée. — Fromages maigres, mous, à la pie, cancoillotte, etc.
2. Fromages obtenus par la présure :

#### Fromages à pâte molle.

Fromages frais.—Fromages à la crème, double crème, dits Suisses, bondons, malakoffs, petits carrés, etc.

Fromages affinés avec moisissures à la surface. — Brie, camembert, coulommiers, neufchâtel, etc., gournay, etc.

Fromages affinés à croûte lavée. — Géromé, Pont-l'Evêque, Saint-Remy, Livarot, Oka, etc.

#### Fromages à pâte ferme.

Avec moisissures à l'intérieur. — Roquefort, Septmoncel, Gex Sassenage, Mont-Cenis, etc.

A croûte résistante.—Cantal, Hollande, Port-Salut, Gruyère, Emmenthal, etc.

## LE PAIN

**Généralités.** — La boulangerie est l'industrie qui transforme la farine en pain.

La transformation de la farine en pain comprend trois phases : le "pétrissage", la "fermentation" et la "cuisson".

#### Pétrissage de la Pâte.

**Action du pétrissage.** — Le pétrissage de la pâte est l'action mécanique qui permet d'obtenir un mélange intime de "farine", d'"eau", de "sel", de "levain" et de "bulles d'air."

Pendant le pétrissage, la farine, d'abord difficilement mouillée par l'eau, forme peu à peu une pâte élastique. Les débris de gluten, primitivement isolés, se soudent et s'étirent en minces feuilletés qui emprisonnent des grains d'amidon et des bulles d'air.

L'eau imbibe l'amidon, dissout le sel ajouté ainsi que les sucres et certaines matières minérales de la farine. En outre, l'eau répartit uniformément ces substances dans toute la pâte.

Nous ferons remarquer, que la farine, surtout celle de cylindres, se comporte mieux à la panification quand elle s'est reposée pendant un mois après la mouture.

La farine se charge facilement d'odeurs, comme celle du pétrole, mais elle les perd rapidement quand on l'étale en couche mince à l'air.

Un tamisage avant l'emploi permet d'éliminer les ténébrions, pyrales, etc.

**Choix de l'eau.** — L'eau employée à la panification doit présenter tous les caractères des eaux potables. Avec 1 d'eau pour 2 de farine, on obtient des "pâtes dures." Avec 2 d'eau pour 3 de farine, on obtient des "pâtes douces", plus faciles à pétrir, donnant du pain mieux levé.

En d'autres termes :

Avec 33 d'eau pour 67 de farine on obtient des pâtes "dures."

Avec 35 d'eau pour 65 de farine on obtient des pâtes "bâtardes."

Avec 40 d'eau pour 60 de farine on obtient des pâtes "douces."

Les pâtes dures sont employées dans les manutentions militaires; les pâtes bâtardes sont préférées par les boulangeries civiles.

Il faut éviter d'employer de l'eau trop chaude, surtout en été.

La température de l'eau doit être comprise entre 20 degrés, en été, et 30 degrés en hiver. Le boulanger reconnaît au doigt que l'eau est tiède à point.

D'après M. Favrais, on doit chercher à donner à la masse en pétrissage une température moyenne de 20 degrés. Suivant la température du levain, du fournil et de la farine, on emploiera, par exemple, de l'eau à 15 pour cent en été, et de l'eau à 25 pour cent en hiver.

**Addition de sel.** — Le sel donne à la pâte du goût et du corps. Un excès de sel retarde la levée; le pain trop salé prend une teinte grise et absorbe l'humidité de l'air.

**Travail des levains.** — Le travail des levains constitue une des parties les plus délicates de l'art du boulanger.

Abandonnée à elle-même, une pâte tiède et molle fermente et donne, au bout de quinze heures, un levain qui fait rapidement développer la pâte fraîche. Ce levain spontané est rarement utilisé.

Dans les fermes, on emploie, soit du levain frais fourni par le boulanger, soit un levain réservé lors de la dernière pétrissée et vieux de 8 à 15 jours, soit, plus rarement, un levain préparé avec la levure de distillerie de grains.

Le soir, la fermière "rajeunit" son levain en le délayant avec de l'eau tiède, de la farine et du "sel." Elle le couvre de farine et emploie le lendemain matin le levain rajeuni (un dixième de la pétrissée environ) à la fabrication du pain.

Les boulangers, dont le travail est plus suivi, préparent différents levains : "levain chef, levain de première levain de seconde" et "levain de tout point."

Le levain chef est une portion de pâte de la dernière pétrissée, ou, encore, un mélange de farine, d'eau tiède et de raclures de pétrin.

Délayée avec de l'eau et un poids de farine double du sien, le chef donne le levain de première, qui, traité de la même façon, fournit le levain de seconde. Rajeunissant à son tour, le levain de seconde devient le levain de tout point.

Suivant son degré de fermentation, le levain reçoit différents noms :

Levain "vert" : pâte peu fermentée, gonflée, tenace, odorante, à surface lisse;

Levain "jeune" : pâte fermentée, gonflée, tenace, odorante, à surface lisse;

Levain "fort": pâte au maximum d'apprêt. surface gercée;

Levain "vieux": pâte qui a dépassé son apprêt. aigre, molle, glaireuse.

**Pétrissage à la main.** — Le pétrissage à la main ou avec des appareils mécaniques.

Le pétrissage à la main s'effectue dans un "pétrin", ou caisse en tronc de pyramide, posée sur des chantiers.

Des planches inclinées permettent de le diviser en plusieurs compartiments: pâte, levain, farine. La "fontaine" est la partie vide qui touche la farine et dans laquelle on verse de l'eau.

Le travail peut être divisé comme suit: "délayage, frasage, contre-frasage, soufflage, bassinage, pâtonnage, pointage, tournage."

**"Délayage".** — La farine est placée sur la droite du pétrin. L'eau nécessaire est coulée dès le début et mesurée par seaux. Le levain est écrasé en tenant les mains immergées, pour éviter le dégagement des gaz de fermentation. Le sel, dissous dans un seau d'eau, est ajouté à la fin du délayage.

**"Frasage."** — Sur la délayure, on étend des nappes de farine qui sont successivement incorporées à la bouillie pour former une masse homogène. Les pelotes de farine, ou marrons, sont écrasés entre les doigts. Pour ce frasage en pâte claire, on utilise environ les deux tiers de la farine.

**"Contre-frasage."** — Les parois du pétrin sont râclées au coupe-pâte et on incorpore le troisième tiers de la farine jusqu'aux deux dernières portions.

L'ouvrier se place de côté sur le pétrin, prend sur ses avant-bras une certaine quantité de pâte, la soulève, la retourne dans un mouvement de huit et la rejette, en arrière. Il suit ainsi toute la longueur du pétrin, puis revient sur ses pas en continuant le même travail.

Quand ce frasage en pâte dure a donné une masse liée, on la renforce, s'il y a lieu, ou on l'adoucit par addition d'eau.

**"Premier pâtonnage."** — La pâte est détachée par portions et lancée vivement d'un bout à l'autre du pétrin.

**"Soufflage".** — Les deux bras, assez rapprochés, sont enfoncés au fond du pétrin. La pâte est soulevée, sur les avant-bras. Elle s'étire, s'élargit, et retombe devant l'ouvrier en emprisonnant une cloche d'air qui vient crever à la surface. On donne de 4 à 6 tours de soufflage à toute la pâte.

**"Second pâtonnage".** — A plusieurs reprises, les morceaux de pâte ferme, détachés au coupe-pâte, sont lancés violemment sur le fond du pétrin. C'est le "battement" de la pâte. Enfin, les morceaux sont lancés de gauche à droite, puis ramenés au centre du pétrin.

**"Bassinages."** — Les bassinages avec de l'eau salée, froide ou légèrement tiède, ne sont utiles que pour les pâtes trop fermes.

**"Durée du pétrissage."** — En moyenne, les diverses opérations de pétrissage à la main demandent les temps suivants:

Délayage . . . . .	5 à 5 minutes.
Frasage . . . . .	5 à 8 —
Contre-frasage . . . . .	5 à 6 —
Premier pâtonnage . . . . .	4 à 5 —
Soufflage . . . . .	6 à 7 —
Second pâtonnage . . . . .	3 à 4 —
<b>Total . . . . .</b>	<b>33 à 25 —</b>

Il faut:

1o Eviter de trop saler la pâte pour ne pas entraver le travail du ferment;

2o Ne jamais couler d'eau trop froide ni trop chaude;

3o Eviter l'action trop directe des courants d'air froid qui croûtent la pâte;

4o Ne laisser pointer la pâte que le temps nécessaire, pour que le gluten ne se désagrège pas;

5o Bassiner la pâte trop coriace avec un peu de levure bien délayée;

6o Bassiner avec un peu de sel fondu dans de l'eau presque froide la pâte qui manque d'élasticité.

Une pâte a été bien travaillée quand elle s'allonge sans se briser et quand elle ne garde pas l'empreinte de la main fortement appuyée.

**"Pointage."** — La pâte est laissée au repos pendant 15 à 30 minutes. La fermentation devient active. Lorsqu'on touche la pâte, suffisamment ramollie, est arrivée au "point d'apprêt", on la divise en pains.

**"Tournage."** — Les blocs de pâte, roulés et tournés en pains de diverses formes (pain rond, pain long, couronne, etc.) sont placés dans des panetons garnis de toile et saupoudrés de "fleurage" (remoulage, sciure de bois, etc.). La perte au four dépend du volume du pain et de la proportion de croûte. La perte moyenne est de un sixième; elle est d'autant plus faible que les pains sont plus gros.

Les pâtons sont couverts avec des sacs ou des toiles que l'on appelle des "couches". On donne aussi le nom de "couches" aux toiles sur lesquelles, à défaut de panetons, on pose la pâte.

Le mot d'"apprêt" désigne à la fois l'état d'une pâte suffisamment fermentée et le temps nécessaire à la production de cet état.

L'"apprêt sur couches" désigne la fermentation de la pâte travaillée et divisée en pains.

**Pétrissage mécanique.** — Le pétrissage à la main est très pénible et entraîne des malproprietés forcées, le mélange de la sueur au pain, par exemple. Ces deux inconvénients disparaissent avec les pétrins mécaniques. Bien conduites, ces machines fournissent un excellent travail, mais elles sont coûteuses et exigent souvent l'emploi d'un moteur.

Comparé au pétrissage à la main, le pétrin mécanique est plus avantageux en ce qui touche le temps, la main-d'oeuvre et le rendement. L'économie de temps atteint 15 minutes par pétrissée; un boulanger remplace deux ou trois "geindres", et le rendement en pain, pour la même quantité de farine, augmente de 2 à 4 pour 100.

## L'UN DES NOTRES NOMME CONSUL DE FRANCE A HALIFAX

M. Emile Gaboury, ci-devant de Montréal, vient d'être nommé consul de France à Halifax.

M. Emile Gaboury, né à Bryson (Pontiac) en 1879 est le fils du docteur T. C. Gaboury, ex-député maintenant de Montréal. M. Gaboury est marié à Mlle Margot de Montigny, troisième fille de feu le recorder De-Montigny.

M. Emile Gaboury est représentant de l'Imperial Tobacco Company à Halifax depuis sept ans; il était attaché à cette compagnie quand il restait à Montréal.

QUAND UN ARTICLE PORTE  
CETTE MARQUE

TRADE **USMC** MARK

*Vous pouvez avoir  
Confiance en sa qualité*

---

United Shoe Machinery Company of Canada  
LIMITED  
Montréal, Qué.



## Force et Vigueur pour les Troupes en Marche

Sunny Jim dit: "Les bons guerriers ont besoin que leurs sang et leurs muscles soient remplis de force agressive. A l'exemple des vétérans de la Rome antique, le riche blé entier est préférable pour soutenir nos "gars" du Canada. Mieux que cela encore, lorsque ce blé est enrichi avec du malt d'orge dans la

Nouvelle  
Publicité monstre  
de "FORCE"  
avec une  
nouvelle "poussée" puissante

# "FORCE"

ricieux, succulent qu'il vous est presque impossible d'égaliser le blé complet et le blé est le roi de toutes les céréales. Le procédé de cuisson de "FORCE" ajoute les propriétés du malt d'orge appétissant à chaque grain de blé, roulé et rôti pour lui donner la forme d'un brun flocon dant."

Sunny Jim est à nouveau au travail préparant les affaires de "FORCE" pour les épiciers canadiens. Vous le verrez tout l'été dans une série de grandes et magnifiques annonces superbement illustrées dans un grand nombre des meilleurs journaux.

pour les "hommes en marche" l'est également pour les femmes qui travaillent et pour les enfants. Ne manquez pas d'avoir demain matin sur votre table "FORCE" et des fruits pour vous rendre plus vigoureux par cette combinaison.

"FORCE" — le roi de tous les aliments de blé parce qu'il a bon goût, qu'il est appétissant et cuit avec du riche malt d'orge.

Il le vaut bien

Faites un bon étalage de "FORCE"  
Votre meilleur commerce le réclame

H-O, Hamilton,  
épiciers.



Chez tous les  
marchands en gros

The H-O Company, Hamilton



# GAZELLE.

**TOUJOURS EN VOGUE**

Tomates, 3 lbs. . . . \$1.10

Blé d'Inde, 2 lbs. . . . .90

Pois English Garden, 2 lbs. .90

*Net 30 jours, magasin, Montréal.*

**Hudon, Hebert & Cie.,**

— Limitée —

**MONTREAL**





## Vos Ventes de Poisson Diminuent-elles ?



IL N'Y A PAS DE RAISON AU MONDE POUR QUE VOS VENTES DE POISSONS DIMINUENT SENSIBLEMENT, MEME QUAND LA SAISON DU CAREME EST PASSEE.

LES ALIMENTS MARINS DE QUALITE VOUS AIDERONT A MAINTENIR TOUTE L'ANNEE UN DEBIT SATISFAISANT DANS VOTRE DEPARTEMENT DE POISSON.

D'AUTRES MARCHANDS ONT TROUVE QUE

### Les Aliments Marins

### de la Marque Brunswick

SONT DES ARTICLES DE BONNE VENTE PENDANT TOUTE L'ANNEE, UNE LIGNE QUI ATTIRE DE NOUVELLES AFFAIRES, CONSOLIDE VOTRE COMMERCE ET LE MAINTIENT TOUT LE LONG DE L'ANNEE.

VOUS POUVEZ FAIRE LA PREUVE DE CECI POUR VOTRE PROPRE SATISFACTION EN CONTINUANT A METTRE EN EVIDENCE LA MARQUE BRUNSWICK, LA QUALITE D'ALIMENTS MARINS QUE LA PLU-PART DES GENS ACHETENT.

PLACEZ-LES BIEN EN VUE DEVANT VOS CLIENTS. VOUS POUVEZ RECOMMANDER EN CONFIANCE LA MARQUE BRUNSWICK. — SES PRODUITS ONT BON GOUT, SONT HYGIENIQUES ET DELICIEUX.

RENOUVELEZ VOTRE STOCK AUJOURD'HUI.

# CONNORS BROTHERS

LIMITED

BLACK'S HARBOR, N.B.

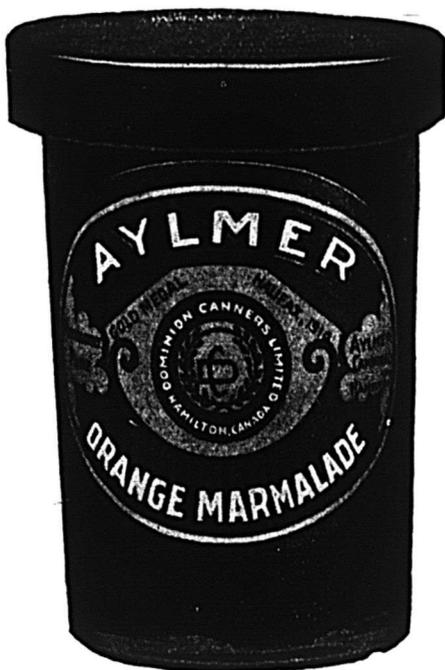
# Offrez à Goûter à vos Clients et Faites des Ventes

La semaine prochaine offrez à goûter à vos clients.

A chacun d'eux, entrant dans votre magasin, faites goûter un peu de Marmelade d'Oranges d'Aylmer sur un petit morceau de biscuit.

La saveur délicieuse et le goût délicat de ce produit feront plaisir au visiteur qui vous saura gré de de cette attention en vous commandant une jarre de Marmelade d'Oranges d'Aylmer et même aussi, fort probablement des biscuits.

Essayez cela et voyez—c'est une bonne publicité.



## Dominion Canners

Limited

Hamilton - - Canada

# Notre Service est Supérieur et nos Prix sont avantageux

---

## Prunes de Californie "SPOT"

Par suite de la spéculation des conserves de 1916, les prix ont monté d'une façon déraisonnable, considération prise des avis de bonne récolte et de l'Embargo Anglais.

Pourquoi ne vous approvisionnez-vous pas du stock de "SPOT"?

### Nous offrons:

4,500 BOITES DE PRUNES DE CALIFORNIE,  
"SANTA CLARA"

Boîtes de 25 lbs. 90/100 à 30/40 séchées.

### Produits, Fruits et Légumes en Conserves

C'est juste le moment de profiter des bas prix. Le sentiment général prévoit des prix plus élevés.

La marque "PRIMUS" est hors pair.

Assortiment complet. Fruits et Légumes. Toutes grandeurs.

### PAQUETS de Thé Noirs "PRIMUS"

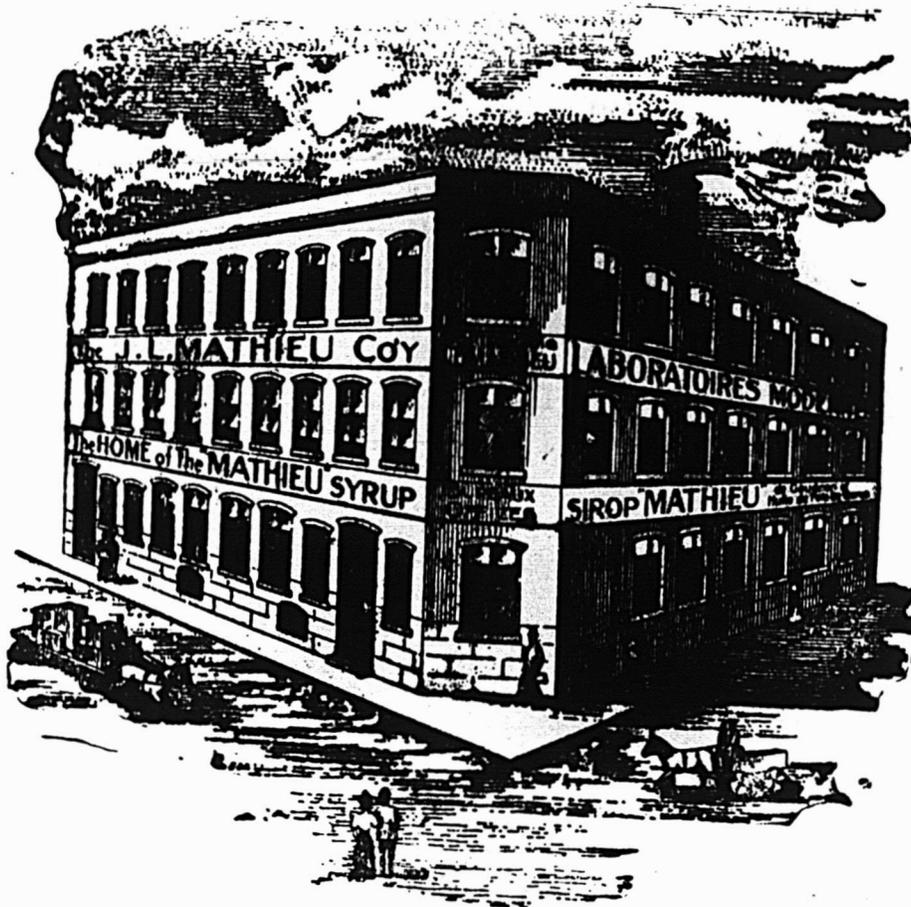
Nous obtenons un gros succès avec nos Paquets de Thé "PRIMUS". Ceylan Noir et Ceylan Vert.

# L. CHAPUT, FILS & CIE, Limitée

Epiciers en Gros et Importateurs

2, 4, 6, 8, 12 et 15 Rue DeBresoles, - MONTREAL.

ETABLIE EN 1842.



Laboratoire de la Cie J. L. MATHIEU, à Sherbrooke.  
UN DES PLUS BEAUX DU CANADA.

Voyez à ce que  
votre assortiment  
soit au complet du

# SIROP MATHIEU

de Goudron  
et d'Huile de Foie  
de Morue

ET DES

# MATHIEU POUDRES NERVINES

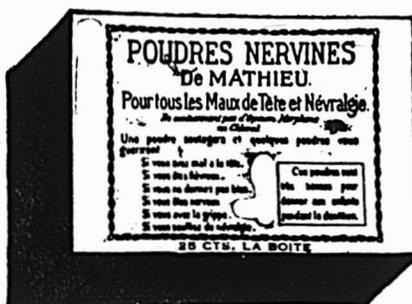
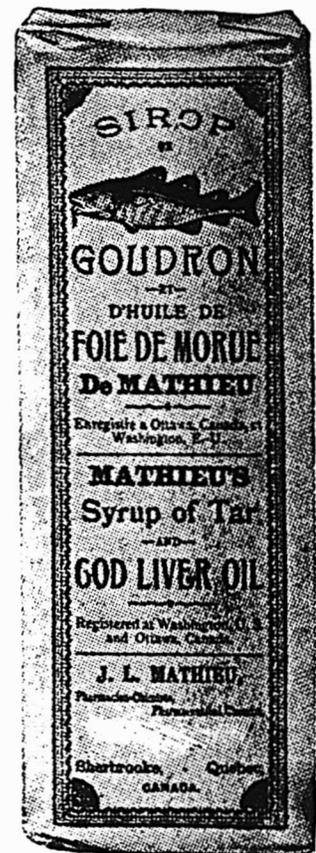
le remède favori contre  
les maux de tête, névral-  
gies, douleurs, fièvre,  
etc.

## ENCORE UNE FOIS

les ventes du Sirop de Goudron de l'Huile de Foie de Morue dénotent en 1915 une augmentation sur celles des années précédentes.

## ESS QUAITES LUNIQUES

en sont cause. Pour les rhumes de toute sorte c'est le remède favori du peuple, d'un océan à l'autre, parce que c'est le remède qui produit le meilleur effet. Vous pouvez le recommander sans crainte.



## COMPAGNIE J. L. MATHIEU

SHERBROOKE, P. Q.

L. CHAPUT FILS & Cie., Montréal.

Distributeurs pour le Gros.

**A**VEC un fort marché en hausse, la demande pour les Produits en Conserves, -- principalement les Tomates, est très forte;--il ne fait donc aucun doute que les prix d'ouverture subiront un changement.

**A**USSI serait-il plus certain pour vous, de vous approvisionner avant l'arrivée de la nouvelle récolte, et en même temps de vous mettre en rapport avec nous pour les livraisons futures.



**LAPORTE, MARTIN, Limitée**

**584, rue St-Paul, Ouest**

**MONTREAL, P.Q.**



## Dans tout commerce

Il y a un grand nombre d'articles qui, à certaines saisons, ne se vendent pas et le marchand se creuse la tête pour trouver le moyen de s'en débarrasser coûte que coûte. C'est un fait qui ne se produit jamais avec les

## Essences culinaires de Jonas.

Elles ne connaissent pas de morte-saison. Printemps, Été, Automne et Hiver, la ménagère demande les Essences de Jonas. Avez-vous beaucoup d'articles dans votre magasin qui se vendent avec si peu de peine? C'est pourquoi votre intérêt est de ne jamais manquer d'avoir en stock les

## Essences culinaires de Jonas.

*Manufacturées par*

**HENRI JONAS & CIE., MONTREAL.**

## Un article de saison

est un article à ne pas négliger. Si vous mettez bien en évidence dans votre magasin ou dans votre vitrine l'article du jour, votre clientèle pensera à l'acheter. Y-a-t-il un article qui soit plus de saison que le

## Vernis Militaire de Jonas?

Par les temps de pluie ou de poussière qui ternissent rapidement les chaussures, il n'a pas son pareil pour l'entretien des chaussures en cuir. Si vous voulez offrir à vos clients un Vernis qui donne un brillant solide à la chaussure sans l'endommager, offrez-lui, en toute confiance, le

## Vernis Militaire de Jonas.

**HENRI JONAS & CIE**

FABRICANTS

Maison Fondée en 1870

173 à 177, RUE ST-PAUL, OUEST,

MONTREAL.

# Hudon & Orsali Limitée

EPICIERS EN GROS

**IMPORTATEURS de VINS et LIQUEURS**

Seuls Agents au Canada  
pour le célèbre "COGNAC"

## Lucien Foucauld & Co.

HUILE D'OLIVE

### Adolphe Puget

RECONNUE LA MEILLEURE AU MONDE.



Qualité Vierge d'Aix

Qualité Supérieure

Qualité Surfine.

En Bouteilles	caisses	12	litres brochées.
"	"	"	24½
"	"	"	12 Rondins.
"	"	"	24½
"	"	"	48¼
"	"	"	96⅛
" Estagnons	"	5	Gallons (Mesure Impériale).
"	"	1	" "
"	"	½	" "
"	"	¼	" "
"	"	⅛	" "

Il est de votre intérêt de nous demander nos prix, avant d'aller ailleurs. Ecrivez-nous ou téléphonez-nous à nos frais : *Main 4965.*

**259 rue St-Paul, Montréal.**

# LE SON DU TAMBOUR

*fait "marquer du pas" les soldats*

## Les Melasses de Leacock

*Extra Fancy et Extra Choice*

feront "marquer le pas" à vos ventes de mélasses.

Les mélasses de LEACOCK possèdent cette qualité insurpassée qui les imposent à la ménagère difficile. Cette qualité qui gagne les clientes est obtenue par l'emploi dans leur manufacture du sucre de canne rigoureusement le plus pur.

Prenez cette ligne et commandez les MELASSES de LEACOCK.

## LEACOCK AND COMPANY

*Exportateurs de Mélasses de haute qualité*

LA BARBADE - - ANTILLES ANGLAISES

UNE FEMME se demandait un jour ce qu'elle pourrait bien faire pour le déjeuner. En feuilletant son livre de cuisine, elle trouva une recette pour servir du fromage rapé avec des biscuits. Elle acheta une boîte de Biscuits Sodas à la Crème Jersey de McCormick, et le résultat dépassa tout ce qu'elle avait espéré. Il y a un grand nombre de plats de ce genre, dont chacun, si les Sodas McCormick en font partie, aideront à l'esprit de la femme pour trouver quelque chose de nouveau et d'appétissant pour sa table.

# McCormick's

## Sodas

Crème Jersey  
Paquets de  
5c, 10c et 25c.



## La Publicité et les Ventes

La mission de la publicité de McCormick est tout d'abord de faire des ventes. Elle peut occasionnellement avoir d'autres résultats mais c'est là sa principale fonction. Avec cette idée bien en vue, elle pose l'importance de la propreté en montrant des vues intérieures de l'usine; elle démontre que les biscuits McCormick sont proprement faits, cuits au four et mis en paquets en expliquant par l'usage ces différents procédés; elle fournit des idées pour de nouveaux usages par suggestions et recettes. En un mot, l'annonce McCormick dit au public d'une manière intéressante les choses essentielles qu'il désire savoir depuis longtemps en ce qui concerne les biscuits et leur confection.

Par cela même, nous pouvons raisonnablement espérer une augmentation de la popularité des biscuits McCormick et de plus grosses ventes pour l'homme qui les tient en magasin.

Si notre voyageur vous a oublié, une simple carte-postale vous assurera notre attention prompte et régulière à vos commandes.

THE McCORMICK MANUFACTURING COMPANY, LIMITED

Bureaux principaux et fabrique: London, Canada; Succursales: Montréal, Ottawa, Hamilton, Kingston, Winnipeg, Calgary, Port Arthur, St-Jean, N.B.



**"COW BRAND" la marque toujours digne de confiance dans ses résultats.**

Aucun autre soda sur le marché n'est aussi connu de la bonne ménagère que le "Cow Brand". Il est fameux pour ses résultats absolument certains, sa force, sa pureté. Recommandez-le à toutes.

Prenez-en en stock, votre marchand en gros en a.

**CHURCH & DWIGHT**

Manufacturiers LIMITED

MONTREAL



Complète satisfaction. Les épiciers sont contents de l'économie de temps, des ennuis éliminés et de l'augmentation des profits. Les ménagères sont ravies de la Livraison sur plateaux si commode et si hygiénique et du fait que chaque oeuf est livré en bon état et sans casse.

La livraison des oeufs par le Transporteur Star augmentera votre commerce d'oeufs et fera plus que doubler vos profits. Ecrivez-nous pour recevoir une copie de notre brochure 184.

STAR EGG  
CARRIER &  
TRAY MFG  
COMPANY

1523

JAY STREET  
ROCHESTER  
NEW YORK



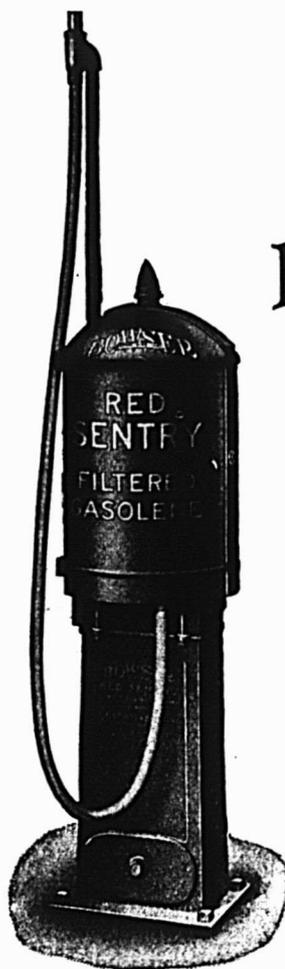
||||| BOWSER |||||

## CETTE FILE D'AUTOS

qui siffle devant votre magasin chaque semaine est un arrêt à votre porte dont vous ne pouvez ignorer la valeur, Monsieur le Marchand. Que ces automobiles conduisent des touristes ou la meilleure classe de gens de votre ville, ce commerce représente la valeur d'un essai, la valeur de votre effort à les faire arrêter. Planchez le signal "d'arrêt" en installant

**"La Sentinelle Rouge"  
L'Ornement  
de Gazoline**

**BOWSER**  
ESTABLISHED 1885



Au bord du trottoir devant votre magasin. Elle arrêtera l'automobiliste et vous fournira la chance convoitée d'attirer l'attention de Mademoiselle l'Automobiliste sur vos vitrines et vos marchandises C'est précisément cela que vous désirez, n'est-il pas vrai? C'est le temps d'agir, M. le Marchand, pour obtenir ce commerce pendant la saison d'automobile de 1910.

Achetez de la gazoline par quantités que vous voudrez, emmagasinez-la en sécurité, là où elle ne pourra s'évaporer ni se détériorer, ensuite pompez-en ce que vous désirez directement dans l'auto de vos clients, avec rapidité, justesse de mesure et filtrage.

L'équivalent de la "Sentinelle Rouge" illustrée ci-contre est une des diverses pompes mesurant par elles-mêmes et des systèmes d'emmagasinage que nous manufacturons.

Nous faisons des équipements pour le maniement du pétrole, de la peinture, des huiles lubrifiantes et volatiles de toute espèce, et une demande pour explications descriptives et informations concernant tout ce qui regarder cette ligne ne vous engagera en rien vis-à-vis de nous.

**S. F. Bowser & Company, Inc.,**

Fort Wayne, Indiana, E.U.

66-68 AVE. FRASER, TORONTO, ONT.

Bureaux de vente dans tous les centres et Représentants partout.

**EQUIPEMENT DE TOUTES SORTES POUR  
EMMAGASINAGE ET MANIEMENT DE L'HUILE**

MAGIC BAKING POWDER MAGIC BAKING POWDER

**Epiciers :** La répétition n'est pas monotone quand elle s'applique aux ventes. Le renouvellement des ordres est ce qui rend une ligne profitable au producteur, alors que toute la ligne de marchandises où les ordres ne se répètent pas n'est qu'un piètre placement de capital. La constante répétition des ventes de mois en mois, et d'année en année est ce qui caractérise la Poudre à Pâte "Magic" et c'est ce qui fait que des centaines d'épiciers d'un bout à l'autre du Canada la considèrent comme un de leurs plus précieux actifs. Nous n'avons aucune hésitation à proclamer que c'est la marque favorite canadienne.

# MAGIC BAKING POWDER



LA SEULE POUDRE À PÂTE EN CANADA DONT TOUS  
LES INGRÉDIENTS SONT MARQUÉS SUR L'ÉTIQUETTE

**E.W. GILLETT COMPANY LIMITED**  
TORONTO, ONT.

MONTREAL

WINNIPEG



MAGIC BAKING POWDER MAGIC BAKING POWDER

## GOLD DUST

- ventes faciles à faire -

Le temps qu'une femme prend à dire: "Donnez-moi un paquet de Gold Dust" et celui qu'il vous faut pour prendre ce paquet suffisent pour faire la vente.

La femme connaît Gold Dust; elle sait combien il réduit ses travaux quotidiens du ménage et elle l'a acheté pendant des années.

Vérifiez votre approvisionnement de Gold Dust. C'est le marchand qui a un approvisionnement complet de Gold Dust qui fait la plus grande quantité de ventes.

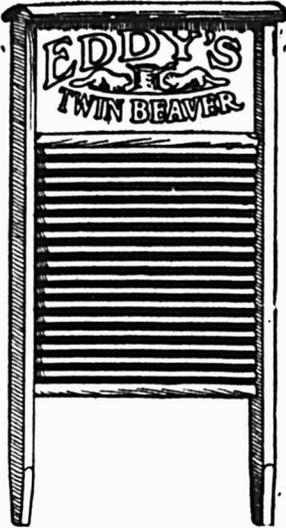
THE N. K. FAIRBANK COMPANY

LIMITED

MONTREAL



"Laissez les JUMEAUX GOLD DUST faire votre ouvrage."



Le temps est mûr pour le nettoyage annuel du printemps. Les autorités civiques seront bientôt après les cours et les caves.

C'est à présent, le moment opportun d'avoir une vitrine garnie de seaux et de cuves, de balais, de brosses frottant fort, de planches à laver, etc.

#### M. L'ÉPICIER

Vous devriez en conséquence, mettre en étalage les seaux et cuves en fibre durcie de **EDDY** et les nouvelles planches à laver de même matière de **EDDY**.

Avez-vous vu ces nouvelles planches? Ecrivez-nous pour recevoir la liste de prix.

THE E. B. EDDY COMPANY LIMITED, - - HULL, CANADA

## Donnez à vos clients ce qu'ils désirent

Cela vous économise du temps et vous rapporte ordinairement en fin de compte de donner à vos clients ce qu'ils désirent et ce qui satisfait leur préférence individuelle. Certains clients aiment un grain granulé de grosseur moyenne; d'autres un gros grain, enfin il en est qui préfèrent le grain Fin.

*St. Lawrence*

Diamond

Granulé

ETIQUETTE BLEUE, VERTE ET ROUGE

Est préparé en 3 grosseurs de grains qui ne varient jamais et vous pouvez donner à vos clients exactement ce qu'ils demandent et leur donner ainsi toujours satisfaction.

## ROYALITE

*Pétrole Extra Raffiné*

L'huile de charbon la plus recommandable dans le récipient le plus pratique. Si vous n'avez pas déjà en mains cette proposition payante, écrivez ou téléphonez à

THE IMPERIAL OIL COMPANY

Limited

918 Rue St-Patrick, - - - - Montréal, P.Q.

Téléphone: Victoria 1120





# VOICI DES FAITS

*Ne sont-ils  
pas convaincants*

Que les ventes de *Kellogg's Toasted Corn Flakes* dépassent les ventes combinées de toutes les céréales en flocons, ceci est prouvé d'une façon concluante par les récentes statistiques. Ce record ne pouvait être possible qu'en rendant la qualité des Kellogg's telle que les personnes les plus difficiles trouvent en eux la céréale idéale et précisément la sorte de goût délicieux qu'elles ont toujours recherché.

Nous rappelons constamment au public la supériorité de Kellogg. Notre énorme débit écarte toute possibilité de vieillissement, alors que le procédé Kellogg garantit le consommateur contre toute infériorité quelle qu'elle soit.



La vaste demande qui caractérise partout les *Kellogg's Toasted Corn Flakes* est due en grande partie au fait que ceux qui usent de cette céréale faite au Canada ne s'en "séparent" plus jamais—Essayer Kellogg, c'est l'adopter.

Nos étalages de vitrine et de comptoir gratuits vous feront entrer dans la bonne voie d'un gros commerce de céréale, cet été. Adressez-nous un mot aujourd'hui et demandez-nous tous les détails.

## Battle Creek Toasted Corn Flake Co., Ltd.

LONDON, ONTARIO, CANADA

**PRIX COURANTS**

Dans la liste qui suit sont comprises uniquement les marques spéciales de marchandises dont les maisons, indiquées en caractères noirs, ont l'agence ou la représentation directe au Canada ou que ces maisons manufacturent elles-mêmes. Les prix indiqués le sont d'après les derniers renseignements fournis par les agents, représentants ou manufacturiers eux-mêmes.

**WALTER BAKER & CO., LTD.**

Chocolat Premium, pains de ¼ liv. et de ¼ liv., boîte de 12 liv., par liv. . . . . 0.37

Breakfast Cocoa, boîtes de 1-5, ¼, ½, 1 et 5 liv. . . . . 0.41

Chocolat sucré, Caracas, ¼ et ½ de liv., boîtes de 6 lbs. .031

Caracas Tablets, Cartons de 5c, 40 cartons par boîte, la boîte .125

Caracas Tablets, cartons 5c, 20 cartons par boîte la boîte . 0.65

Caracas "Assortis", 33 paq. par boîte, la boîte. . . . . 1.00

Chocolat sucré "Diamond", pain de 1-6 de liv., boîtes de 6 liv. la liv. . . . . 0.24

Chocolat sucré Cinquième, pains de 1-5 de liv., boîtes de 6 liv., la livre . . . . . 0.22

Cocoa Falcon (pour soda chaud et froid) boîtes de 1, 4 et 10 liv., la livre . . . . . 0.36

Les prix ci-dessus son F.O.F., Montréal.



REGISTERED TRADE-MARK

**BRODIE & HARVIE, LIMITED**

Farines préparées de Brodie La doz. "XXX" (Etiquette rouge, pqts. 3

lbs. . . . . 1.75

Pqts. de 6 lbs. . . . . 3.40

Superb, pqts de 3 lbs. . . . . 1.55

Pqts. de 6 lbs. . . . . 3.00

Crescent, pqts. de 3 lbs. . . . . 1.65

Pqts. de 6 lbs. . . . . 3.20

Buckwheat, pqts. de 3 lbs. . . . . 1.75

Pqts. de 6 lbs. . . . . 3.40

Griddle-Cake, pqts. de 3 lbs. . . . . 1.75

Pqts. de 6 lbs. . . . . 3.40

Les caisses contenant des paquets de 1 doz. de 6 livres ou 2 doz. de 3 lbs. à 20c, chaque.

La pleine valeur est remboursée aux Caisnes retournées complètes et en bon état.

**L. CHAPUT, FILS & CIE, LTEE, Montréal.**

**"PRIMUS"**

Thé Noir Ceylan et Indien

Etiquette Rouge, paquets de 1 lb. c-s 30 lbs., la livre . . . . . 0.33

Etiquette Rouge, paquets ½ lb., c-s 30 lbs., la livre. . . . . 0.33

Etiquette Rouge, paquets de ¼ lb., c-s 29¼ lbs., la livre. . . . . 0.33

Etiquette Argent, paquets 1 lb. c-s 30 lbs., la livre . . . . . 0.40

Etiquette Argent, paquets ½ lb. c-s 30 lbs., la livre. . . . . 0.40

Etiquette Argent, paquets de ¼ lb., c-s 29¼ lbs., la livre. . . . . 0.40

**"PRIMUS"**

Thé Vert Naturel, non coloré.

Etiquette Rouge, paquets de 1 lb., c-s 30 lbs., la livre. . . . . 0.33

Etiquette Rouge, paquets de ½ lb., c-s 30 lbs., la livre. . . . . 0.33

Etiquette rouge, paquets de ¼ lb., c-s 29¼ lbs., la livre. . . . . 0.33

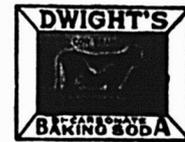
Etiquette Argent, paquets de 1 lb., c-s 30 lbs., la livre. . . . . 0.40

Etiquette Argent, paquets de ½ lb., c-s 30 lbs., la livre. . . . . 0.40

Etiquette Argent, paquets de ¼ lb., c-s 29¼ lbs., la livre. . . . . 0.40

Prix spéciaux pour le gros.

**CHURCH & DWIGHT Cow Brand Baking Soda.**



En boîtes seulement.

Empaqueté comme suit:

Caisnes de 96 paquets de 5c. \$3.20  
Caisse de 60 paquets de 1 lb. . . . . 3.20  
Caisse de 120 paquets de ½ lb. . . . . 3.40  
Caisse de 30 paquets de 1 lb., et 60 paq. mélangés, ½ lb. . . . . 3.30

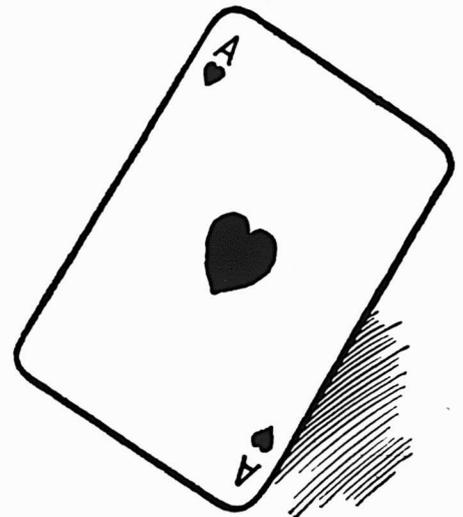
**W. CLARK, LIMITED Montréal.**

Conserves La doz.  
Corned Beef Compressé. . . . ½s. \$1.75  
Corned Beef Compressé. . . . 1s. 2.90  
Corned Beef Compressé. . . . 2s. 5.40  
Corned Beef Compressé. . . . 6s. 21.00

# Jouez la certitude

Avez vous en magasin et êtes vous prêt à obtenir votre part cette saison, des bonnes affaires de

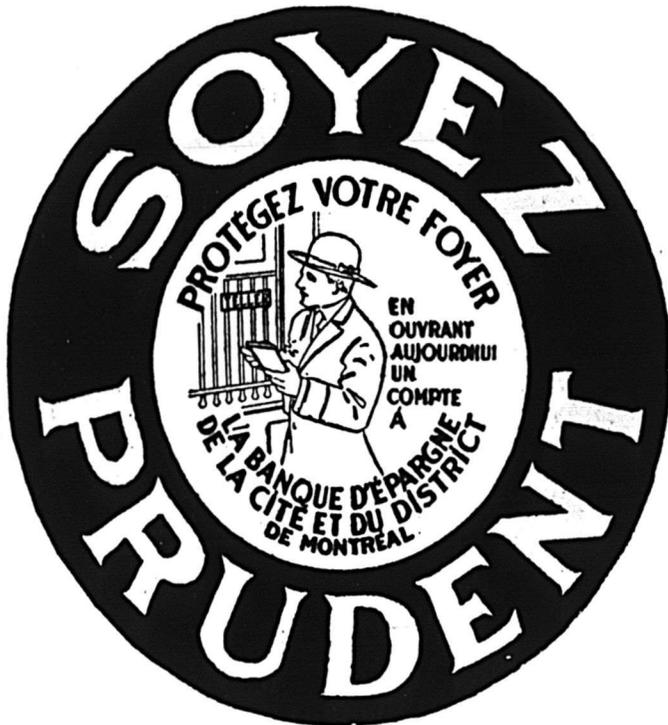
# New Post Toasties



La grosse publicité, l'échantillonnage, la démonstration, etc., créent la demande; la qualité sans égale la maintient et le Bon Profit rend le commerce attrayant.

Vous ne pouvez pas perdre, parce que notre garantie de vente protège de façon absolue chaque marchand.

CANADIAN POSTUM CEREAL CO., LTD. - WINDSOR, ONTARIO



Nous vous réservons toujours le meilleur accueil, que vos dépôts soient gros ou petits.

A. P. LESPERANCE,  
Gérant.

## LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER

En outre de notre grosse campagne de publicité dans les journaux quotidiens, les hebdomadaires et les magasins, nous sommes prêts à vous aider à vendre



en vous approvisionnant d'affiches frappantes et attrayantes, et de cartes splendides pour les vitrines et étalages de magasins. Nous pouvons vous fournir de magnifiques articles d'étalage.

Un bon étalage de vitrine ou de magasin doublera vos ventes. Ecrivez-nous de suite à ce sujet. Vos clients désirent O-Cedar; faites-leur connaître que vous l'avez en magasin.



**Channell Chemical Co., Ltd.**

369 Avenue Sorauren, - - TORONTO

## AVIS AU COMMERCE

ECRIVEZ A

**CHARLES GURD & COMPANY, LIMITED**

76 RUE BLEURY, MONTREAL, QUEBEC

Pour tarif des prix des :

GINGER ALE DE "GURD"      EAU CALEDONIA DE "GURD"  
 DRY GINGER ALE DE "GURD"      NECTAR DE POMMES DE "GURD"  
 Et autres boissons de haute qualité de "GURD."

**SANS CES BOISSONS, VOTRE STOCK SERA INCOMPLET**



Corned Beef Compressé.....	14s.	43.00
Roast Beef .....	½s.	1.75
Roast Beef .....	1s.	2.90
Roast Beef .....	2s.	5.40
Roast Beef .....	6s.	20.00
Boeuf bouilli .....	1s.	2.90
Boeuf bouilli .....	2s.	5.40



Boeuf bouilli .....	6s.	20.00
Veau en gelée .....	½s.	1.75
Veau en gelée.....	1s.	3.00
Fèves au lard, Sauce Chili, étiquettes rouge et dorée, caisse de 66 liv., 4 douz. à la caisse.	la douz.	0.60

do, 43 liv., 4 douz.	la douz.	0.75
do, grosses boîtes, 42 liv., 2 douz. ....	la douz.	1.15
do, boîtes plates, 51 liv., 2 douz. ....	la douz.	1.60
Fèves à la Végétarienne, avec sauce tomates, boîtes de 42 liv.	1.20	
Fèves au lard, grandeur 1½		
Sauce Chili, la douzaine.....	0.95	
Sauce Tomates la douzaine.....	0.95	
Sans sauce la douzaine.....	0.95	
Pieds de cochons sans os.....	1s.	2.50
Pieds de cochons sans os.....	2s.	4.25
Langues d'agneau .....	½s.	1.90
Boeuf fumé en tranches, boîtes de fer-blanc .....	½s.	1.70
Boeuf fumé en tranches, boîtes de fer-blanc .....	1s.	2.75
Boeuf fumé en tranches, pots en verre .....	¼s.	1.20
Boeuf fumé en tranches, pots en verre .....	½s.	1.90



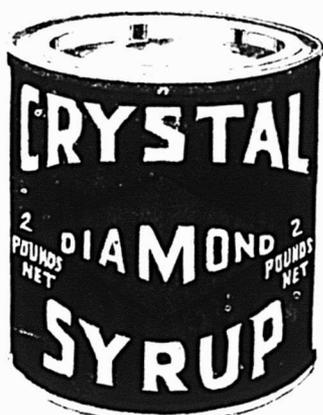
Boeuf fumé en tranches, pots en verre .....	1s.	2.75
Langue, jambon et pâté de veau .....	½s.	1.45
Jambon et pâté de veau.....	½s.	1.20
Viandes en pots épiciées, boîtes en fer-blanc, boeuf, jambon, langue, veau, gibier.....	¼s.	0.50
Viandes en pot épiciées, boîtes		

# LE SUCRE ST. LAWRENCE

*Le Nouvel Embaquetage et le  
Nouveau Dessin*

Le DIAMANT ROUGE caractérise le nouveau dessin de tous les empaquetages St. Lawrence. Le nouveau paquet artistique rouge et bleu permet de faire un étalage attrayant dans les vitrines, sur les comptoirs ou sur les planchettes.

Les morceaux Crystal Diamond sont brillants et étincelants, de grosseur uniforme et se dissolvent rapidement. Ils deviennent de plus en plus les grands favoris parmi les ménagères.



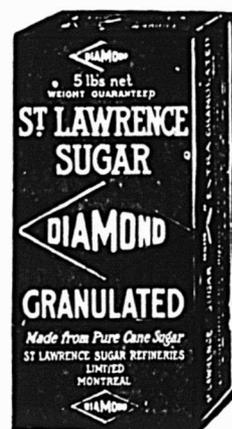
Il y a toujours une grosse demande pour un sirop de table d'une aussi haute qualité que celle du

## Crystal Diamond

Vous ne pouvez vous tromper en recommandant ce délicieux favori de la table. Il est fait avec du Sucre de Canne des Indes Anglaises et arrive en boîtes de 2 lbs. (caisses de 2 douzaines), ainsi qu'en barils et en demi-barils.

Les Sucres St. Lawrence sont faits dans la raffinerie la plus moderne, et ont la qualité qui garantit satisfaction à tout consommateur, quelque difficile qu'il puisse être.

Les Sucres St. Lawrence sont faits par des ouvriers Canadiens, avec du Capital Canadien, pour le public Canadien.



Soutenez une entreprise Canadienne en vous spécialisant sur le St. Lawrence—le sucre qui prouve par lui-même être 100% de pure canne.

*Commandez-en à votre marchand de gros.*



## St. Lawrence Sugar Refineries

MONTREAL

# GREENSHIELDS LIMITED

---



*Désirent annoncer au commerce qu'ils ont pour livraison immédiate ou en automne, un stock important de tous articles et lainages de fantaisie pour hommes et femmes.*

*Toutes les dernières nouveautés et plus nouveaux tissus sont présentement montrés par nos voyageurs.—Des échantillons sont envoyés sur demande.*

*Nous faisons une spécialité des Sealettes, Peluches, des Etoffes pour vêtements Blanches et Noires, des Serges, etc.*

*Essayez notre maison.—Nous sommes les quartiers généraux pour le commerce de Nouveautés.*

\*\*\*\*\*

## Greenshields Limited

“Département B”

17 Square Victoria, - - Montréal.

# Tissus <sup>ET</sup> Nouveautés

Section du "Prix Courant"

Vol. XVII.

MONTREAL, MAI 1916

No. 4

## CAUSERIE DE LA MODE

Quelques-uns des derniers costumes tailleur sont faits en Orléans, une étoffe qui, bien qu'elle ait été familière aux belles de l'époque victorienne, n'a pas été favorisée par les élégantes depuis plusieurs années. Cette année-ci, Drecoll fait quelques costumes fort chics en Orléans noir. Cette étoffe est fine et lustrée et donne un usage extra-ordinaire. En plus c'est une étoffe qui ne prend absolument pas de poussière. Un costume surtout, qui est excessivement élégant, a des boutons bordés de soie blanche et des boutons d'os blanc et noir. La garniture se complète encore par un peu de broderie en grosse soie blanche sur les poches et sur la ceinture et l'effet produit est réellement des plus élégants et des plus distingués.

Les nouveaux costumes qui se porteront plus tard dans le printemps ont une jaquette à ceinture en soie tussah de couleur unie avec une jupe en soie tussah rayée. La jupe est à plis, de façon que, lorsqu'elle est au repos, elle paraît être de la même couleur que la jaquette, mais, lorsque les plis s'ouvrent dans le mouvement, on voit des larges rayures, en couleur contrastante. Sous la ceinture les jaquettes godent sensiblement.

### NOUVEAUX COSTUMES TAILLEUR

Pendant les quelques dernières semaines il y a eu une grosse demande pour les costumes de printemps et pour ces costumes d'Orléans, le mohair, le taffeta, les serges légères, les failles, le gros de Londres et le pongé sont les étoffes les plus utilisées. Quelques-uns des nouveaux costumes de serge sont du genre tailleur sévère, les jaquettes étant munies de manches semblables à celles des jaquettes d'hommes, ainsi que le col et les revers. La partie supérieure de ces jaquettes sont ajustés et dessinent bien le buste, mais une ampleur considérable est introduite sur les deux côtés en dessous de la taille et dans quelques jaquettes cette ampleur se dessine en godets fort prononcés. Les costumes de taffeta ont des jaquettes courtes, froncées sur

cordes dans la taille et formant ainsi l'ampleur du peplum. Une tendance se remarque vers l'usage de blouses en toile ou taffeta rayée qui ajoutent une note vive et brillante au costume, qui, sinon serait un simple tailleur uni. Parfois l'on emploie cette même étoffe rayée de la blouse pour former le col de la jaquette.

### COSTUMES DE SOIE

Les jaquettes des costumes de soie sont de longueurs diverses. Quelques-unes sont fort amples, d'autres sont coupées en deux sections, la partie supérieure étant fort ajustée, tandis que la section jupe est ample et à godets.

### MODES DANS LES JUPES

Les jupes de tailleurs sévères sont fréquemment fort simples, dans la coupe circulaire ou semi-circulaire. Elles sont parfois garnies de coutures à points de chaîne. Les plis se voient beaucoup dans les jupes, ainsi que les effets à tablier ou à panneaux. Un modèle que l'on rencontre beaucoup est celui avec la partie du devant et du dos unie et des panneaux à plis sur les côtés.

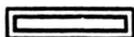
### COSTUMES DE SPORTS

Le costume de sport est dominant dans les modes de printemps. Toutes les élégantes les portent, que réellement elles fassent du sport ou non. Il est évident que lorsque la note de la mode est indiquée par des dames aussi compétentes, les styles sont suivis par toutes les belles de n'importe quelle condition. Les nouveaux modèles sont faits en homespun, ainsi que dans des étoffes plus pratiques, comme les tweeds, les petits carreaux et les tissus de laines à gros carreaux. Les tissus tricot et les draps Jersey sont très à la mode. Les jaquettes sont le plus souvent dans le genre Norfolk modifié et présentent quelques nouveautés en fait de poches et de ceintures. Les cols à revers, les cols pèlerine et les cols à capuchon, tous seront portés.

# GARNEAU LIMITÉE

*Nouveautés en Gros*

## QUEBEC

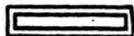


*Seuls Agents pour les Serges*

### “SPHINX”

*et les Etoffes à Robes*

### “RENOMMÉE”



*Salles d'Echantillons :*

MONTREAL, OTTAWA, TROIS-RIVIERES, HALIFAX



LES CARACTERISTIQUES  
DE LA  
MODE NOUVELLE

Les Modèles les plus remarqués



LES SILHOUETTES DE LA MODE.



(Mohair noir soutaché de blanc).

L'ampleur péplum de la jaquette montre les soutaches blanches de même que le col et les manches. Le bas de la jupe est aussi soutachée de blanc.

Un costume de velours fort élégant est en carreaux couleur moutarde et noirs avec col en faille blanche. La jaquette ferme à deux rangées de boutons. Elle est à revers et la partie supérieure est très ajustée. Une basque circulaire et à godets est attachée à la taille qui est légèrement élevée. Les manches sont longues, unies et simples. La jupe est circulaire avec une bande en biais à la partie inférieure dont l'effet est encore rehaussé par une mince rangée de faille blanche.

Comme costume tailleur on a porté une grosse attention à celui en gabardine bleue sombre. La jaquette se ferme au moyen d'une seule rangée de boutons. Elle a un petit col et des revers fort larges. Les manches sont longues et unies et s'élargissent dans le bas dans la forme d'une cloche. La jaquette a une ceinture devant et une basque à godets fort prononcés. La jupe est circulaire avec un tablier étroit dans la partie du devant.

Le nouveau "carreau block" en velours blanc et noir se montre dans un costume tailleur d'un cachet tout à fait distingué. La jaquette représente la silhouette favorite, étroite sur les épaules, ajustée à la poitrine, légèrement cintrée à la taille et à godets prononcés dans le bas. Elle a un large col en satin blanc et des revers de grandeur moyenne. La fermeture affecte une ligne diagonale allant jusqu'à la taille d'où la jaquette tombe ouverte. De petites manches en satin blanc finissent les longues manches simples et unies. La jupe est circulaire sur les côtés et a un tablier devant et dans le dos.

Le costume tailleur, combinaison de serge bleue et blanche est de ceux qui sont considérés comme favoris. La jaquette "sac" très courte est en serge bleue et la jupe en serge blanche est garnie dans le bas d'une bande du même matériel que la jaquette. Celle-ci se ferme au moyen d'une simple rangée de boutons et est ajustée au moyen d'une couture partant de chaque épaule dans la partie du devant. Un petit col et des revers étroits finissent le cou et de larges poches rehaussent l'effet. La jupe circulaire a un rabat devant.

Charmant le tailleur en gabardine blanche, garnie de soutachements blancs. La jaquette est courte et à godets. Elle est découpée devant jusqu'à hauteur de la taille de sorte qu'elle montre la large ceinture de la ju-

# BUSTER BROWN STOCKINGS



¶ Le nom seul les fait vendre—il est connu de toutes les mères Canadiennes. C'est un nom connu favorablement partout.

¶ Ils se vendent rien qu'à être vus—de belle forme, finis et mis en boîtes de façon attrayante.

¶ Leurs qualités de durée sont une assurance du renouvellement des clients. La jambe double élastique, le pied et le coude pied resserré, le talon et le-bout à trois plis.

¶ Pour garçons côte 1-1, tailles 5 à 10 $\frac{1}{8}$ , Blanc et Tan. Boîtes d'une douzaine.

COMMANDEZ-EN A VOTRE MARCHAND EN GROS.

**The Chipman-Holton Knitting Co.**  
*Limited*

Les plus grands manufacturiers de bas du Canada

HAMILTON

ONTARIO

Manufactures à Hamilton et Welland, Ontario

Seuls agents pour la vente:

E. H. WALSH & CO., TORONTO

Succursales:

MONTREAL ET WINNIPEG

Chaque paire de  
par cette

bas est protégée  
Marque de Commerce

**SUNSHINE**  
Hosiery  
REGISTERED

pe, laquelle ceinture est joliment garnie de soutache. Le cou est carré et marqué par une bande de la même étoffe garnie de soutache. Manches longues et unies finissant en une cloche. La jaquette ferme devant tout à fait de côté. La jupe est d'une coupe circulaire.

Très agréable tailleur en homespun vert, muni d'un large col double, l'un du même matériel et l'autre en satin blanc. Une jolie veste boutonnée en satin blanc harmonise avec le col. La jaquette a une ceinture double étroite rien que sur le devant. Elle a une basque froncée tombant en godets prononcés. Les longues manches sont froncées sous une petite bande au poulx, en dessous de laquelle elles finissent plutôt larges. La jupe est large avec un pli de chaque côté du devant et du dos et est garnie dans le bas d'étroites bandes doubles du même matériel.

Un costume très habillé est celui en faille couleur biscuit garni de soutache. La jaquette est garnie du col pèlerine double, elle est munie de larges revers qui ferment très bas. Les manches sont un peu larges et sont froncées au-dessus de la main sous un soutachement pour former ensuite une espèce de cloche. Le même effet est obtenu à la taille où le soutachement figure une ceinture sur les côtés et dans le dos, en dessous de laquelle se montre une basque qui tombe en plis souples plus longue devant que dans le dos. La jupe est simple devant, mais quatre volants étroits et superposés la garnissent sur les côtés et dans le dos. Ces volants sont en même étoffe que le costume.

Parmi les modèles les plus appréciés, citons un élégant costume en taffeta gris pigeon. La jaquette a un large col pèlerine et une ceinture du même matériel qui se noue devant et retombe en deux pans. Un petit col

surmontant la pèlerine et de petites manches sont en taffetas blanc. La jupe a un tablier devant. Elle est circulaire des côtés et dans le dos avec deux plis horizontaux très espacés qui ajoutent une note décorative.

Nous avons remarqué un costume tailleur excessivement élégant en gabardine bleue La Haye. La jaquette ferme bas et a une ceinture devant et dans le dos. Elle est faite avec un petit col et des revers et des coutures dans chaque partie du devant descendant de l'épaule jusqu'à la taille. La partie inférieure de la jaquette est à godets fort prononcés. La jupe est un modèle circulaire avec un tablier devant, lequel est garni dans le bas de deux rangées de ruban de velours.

Les soies à carreaux qu'on a portées il y a si longtemps seront à la mode pour des costumes de printemps et d'été. Dans l'un d'eux, la jaquette a un empiècement très large, de petits revers et un col double, l'un du même matériel que le costume et l'autre en satin vert et les manches sont garnies de manchettes étroites du même satin vert qui forme également une jolie garniture sur la ceinture large, faite de la soie à carreaux et en dessous de laquelle la basque tombe très large et a godets fort prononcés, qui prennent plutôt la forme de plis. La jupe est large, de forme circulaire et est garnie dans le bas de deux biais étroits en même étoffe.

Très réussi le costume combiné de gabardine rose et blanche. La couleur rose apparaît dans la jaquette "sac" à godets prononcés, ainsi que dans les deux biais qui garnissent le bas de la jupe blanche. La jaquette, très originale a des manches raglan dont les pointes commencent au cou et un haut col rabattu de taffeta blanc doublé de gabardine rose. La jupe est un modèle circulaire, court et à godets.



## Monsieur le Marchand,

Laissez-nous coopérer avec vous ; nous avons manufacturé le seul Faux-Col Doublé Toile qui ait des améliorations patentées depuis 1879.

Par l'addition des boutons renforcés, l'entaille sur la bande en arrière qui empêche le bouton d'appuyer sur le cou, et les pattes de devant incassables, nous avons atteint une position qui place **KANTKRACK** dans une classe par elle-même.

Nous avons protégé ces améliorations par des brevets et une marque de commerce perpétuelle **KANTKRACK**

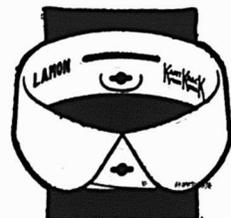
Nous vous protégeons en ne vendant pas aux Pirates qui coupent les prix.

Notez les Nouveaux Modèles. Chacun d'eux est un producteur d'affaires, un vainqueur.

Portez un Faux-Col **KANTKRACK** vous-même et voyez si vos amis remarquent sa belle apparence.

**THE PARSONS & PARSONS CANADIAN CO.**

HAMILTON, - - - - CANADA



# LE MARCHÉ

de l'automne et de l'hiver prochain indique tous les signes d'un manque de marchandises plus sérieux que jusqu'à date.

**NE RETARDEZ PAS** à placer vos commandes avec

LA MAISON

**Alphonse Racine, Limitée**

afin de vous protéger complètement pour la saison à venir:

Dépt. A Cotons ("Staples")	Dept. G Articles de maison
" B Cotons lavables	" H Bas et Sous-Vêtements
" C Tweeds	" I Merceries fantaisies
" D Toiles	" J Confections
" E Etoffes à Robes	" K Bimbeloteries
" F Merceries	" O Dépt. des lettres



## **ALPHONSE RACINE, Limitée**

*Fabricants et Négociants en Nouveautés*

**60 - 80 Rue St-Paul, MONTREAL, Canada**

SALLES D'ÉCHANTILLONS A

*Ottawa, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Sydney, C.B., Summerside, I.P.E.*

On aimera un joli costume en tissu blanc diagonale Piret. La jaquette ferme au moyen d'une seule rangée de boutons et nous montre la nouvelle pèlerine Postillon. Le col châle roulant peut être fait du même matériel que le costume ou de satin, et les manches unies peuvent être simples ou munies de manchettes de satin. Une ceinture, toujours de la même étoffe, encercle les côtés et le dos et se termine en une pointe de chaque côté du devant où, en dessous de la ceinture se trouve une poche. La large jupe a un pli rentré de chaque côté du devant et du dos et se termine dans le bas par un ourlet rabattu.

Nous avons admiré un costume très chic en faille blanche garnie de tresse de soie blanche. La jaquette, fermée d'une seule rangée de boutons, a les parties du devant dans l'effet de panneaux, tandis que sur les côtés se trouve une basque à godets. La jupe est un modèle charmant, formé de trois volants.

Très jeune et très frais le tailleur en serge blanche. La jaquette nous présente une nouveauté les "dents de scie" dont la ligne capricieuse est montrée dans la fermeture et dans la forme du col. Les revers sont carrés et rabattus des parties du devant. La basque est attachée un peu plus haut que la taille où elle forme une ligne en pointes harmonisant avec l'effet général, puis elle gode dans le bas. La jupe est un modèle de cinq plis et tombe large et à godets.

Un manteau pittoresque pour l'après-midi, est fait de gabardine verte. Les épaules sont basses et les manches sont froncées à la partie supérieure et ont des parements rabattus. La partie supérieure du manteau, très ajustée est attachée à une section jupe froncée.

Pour le manteau à usage courant, celui en carreaux écossais bleus et verts avec col et revers en velours vert sera très seyant. Les manches ont la forme raglan et les poches d'une forme tout à fait originale, ajoutent une note de nouveautés.

### MANTEAUX SEPARES

Les manteaux pour usage courant sont généralement coupés très amples, l'ampleur commençant de l'épaule, ou bien ils sont coupés d'une telle façon qu'ils dessinent joliment le buste tandis que la partie inférieure tombe en godets fort prononcés. Même les manteaux les plus larges forment leurs plis ou godets d'une façon si gracieuse, que l'effet obtenu, loin d'être lourd ou déplaisant à l'œil, est tout simplement charmant. Ces paletots sont faits de velours, gabardine, tweed, serge, velours à carreaux et drap de suède et sont garnis parfois de cols et de parements en cuir ou en drap uni. Les manteaux d'après-midi sont en taffeta, soie Jersey, en duvetine, satin, et en faille, beaucoup d'entre eux étant garnis d'un gracieux col pèlerine. Le taffeta de couleur changeable est une des étoffes favorites et pour l'automobile et le voyage on aime la soie tussah et le pongé. Une nouveauté est présentée dans un manteau en duvetine grise dont la section jupe, fort large, est arrangée en plis.

### JUPES SEPARÉES

La vogue des jupes séparées va en augmentant de jour en jour et toutes sortes d'effets à plis sont à la mode, et tout spécialement, la jupe ayant des panneaux

### MODELES DE MANCHES A LA MODE



unis, alternant avec des panneaux à plis. Des empiècements enveloppant les manches seront beaucoup portés et l'on verra mille choses diverses et jolies en fait de nouveautés dans les poches et les ceintures. Les jupes de sport seront en drap Jersey, ou en flanelle rayée. Toutes les jupes tailleur sont courtes.

# La Question du TRAVAIL

---

est la raison la plus récente, provoquant les augmentations nouvelles dans les prix des nouveautés de tout genre.

*Parceque* les prix élevés de la main-d'oeuvre ainsi que la rareté de celle-ci, rendent impossible le maintien des cotations actuelles.

NOUS VOUS CONSEILLONS de vous mettre en relation immédiate pour tout votre assortiment d'été, avec

LA MAISON

Alphonse Racine, Limitée

qui a un stock de marchandises diverses  
D'UN MILLION DE DOLLARS.

*Venez nous voir, Voyez nos voyageurs,  
Ecrivez-nous*

**SANS DELAI**



**ALPHONSE RACINE, Limitée**

*Fabricants et Négociants en Nouveautés*

**60 - 80 Rue St-Paul, MONTREAL, Canada**

## A TRAVERS LA MODE

Une nouveauté très remarquable dans un tailleur de gabardine blanche est les poches d'une forme toute extraordinaire montant jusqu'à la ligne de la taille et se prolongeant en une demi-ceinture qui traverse le devant de la jaquette. Au-dessus du col à revers, on en a arrangé un autre, plus petit, en taffeta blanc et qui fait partie d'une veste qui est montrée en-dessous de la jaquette. La jaquette est fort ajustée sur les épaules et la poitrine et montre un soupçon d'ampleur en-dessous de la ligne de la taille. La jupe est un modèle à la mode, les parties de devant et du dos étant unies et des plis étant groupés de chaque côté.

On s'est beaucoup intéressé à un autre tailleur fort joli en carreau Callot. La jaquette ferme très bas, presque à la taille, au moyen d'un seul bouton et a les parties du devant rabattues pour former des revers. La nouvelle ceinture est tout ce qu'il ya de joli, et s'attache devant au moyen d'un ornement en perles. L'ampleur de la basque est arrangée en plis qui font un fort joli effet. La jupe est très large et a un tablier devant et derrière avec les côtés d'une coupe circulaire.

Un gentil costume de sport en homespun bleu porcelaine sera d'un chic épatant. La jaquette se ferme au moyen d'une seule rangée de boutons et a une étroite ceinture. Les poches, formant une ligne courbe, sont garnies de boutons et la jaquette est finie au cou par un grand col rabattu et des revers. La jupe est un modèle fort uni avec un rabat devant et des côtés circulaires.



Col Marin de Nouveauté

Une caractéristique de ce col est la combinaison du dos à plis avec le revers châle uni.

Un des plus élégants costumes de sport que la saison nous offre est la jaquette en soie tussor écrue, tandis que la jupe est en tussor à losanges roses et écrus. Des bouts de ceinture étroits qui sont coupés d'une pièce avec les sections des côtés se croisent sur le devant de la jaquette et se boutonnent à de petites poches. En haut, sur chaque partie du devant, il y a également une petite poche, d'où une couture part jusqu'à l'épaule.



## LE MARCHAND QUI VEND

# Les Harnais, Valises, Sacs de Voyage, Articles en Cuir MARQUE "ALLIGATOR"

Conserve toujours sa clientèle et l'augmente, parce qu'il donne la plus grande valeur pour l'argent déboursé. — Il n'a pas besoin de "pousser la vente" car la marque "Alligator" est connue de tout le Canada comme étant le "Nec plus ultra" de la qualité.

Par conséquent les marchandises marque "ALLIGATOR" sont les plus payantes.

Nos voyageurs parcourent le Dominion — écrivez-nous, ils iront vous voir. — Nous expédions notre catalogue AUX MARCHANDS SEULEMENT.

Les marchandises marque "Alligator" sont manufacturées et garanties par

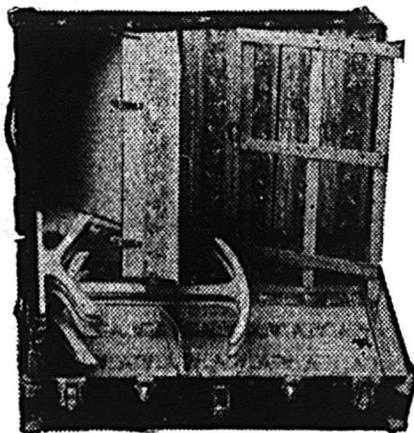
*Lamontagne Limitée.*

BLOC BALMORAL

338 Rue Notre Dame Ouest, Montreal, Can.

(Près de la rue McGill)





# Modèles 78 Eveleigh

## VALISE GARDE-ROBE

Cette nouvelle Valise Eveleigh possède toutes les qualités des valises "garde-robe" dispendieuses, mais c'est surtout son bas prix qui la distingue.

La boîte est faite de bois blanc choisi, endouvetée et collée avec une épaisseur de fibre au milieu et recouverte en fibre vulcanisée, le tout cimenté ensemble formant une structure à trois plis. Tous les bords sont bien arrondis et reliés par du fibre épais et fort. Pantures, etc., rivées, attaches automatiques.

Tube nickelé "télescope" avec cinq suspensions pour vêtements. Compartiment supérieur sur gonds, ayant un casier à chapeaux pour hommes et dames, ainsi que d'autres divisions mobiles. Doublure en cretonne de fantaisie. Placée debout et remplie de vêtements, etc., elle prend peu d'espace et fait un étalage des plus effectifs dans les vitrines de magasins de merceries pour hommes.

**Dimension 40x14. Prix \$13.00.**

(Vendues aux détailliers seulement)

**J. Eveleigh & Co., Limited**  
**MONTREAL**

"Les Grands Fabricants de Valises"

SUCCURSALES:

WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER.

Section Tissus et Nouveautés

Les parties de devant sont rabattues en revers et les manches sont garnies de petites bandes croisées qui harmonisent avec la ceinture. La jupe tombe en godets gracieux et a un panneau inséré devant.

La garde-robes d'une dame réellement bien habillée, comprend toujours un tailleur en serge bleu, peu importe combien d'autres tailleurs elle peut encore avoir. Voici un modèle dont la simplicité ne peut que rehausser l'élégance et faire mieux ressortir les lignes gracieuses. La jaquette a des manches raglan avec un soupçon de fronces devant. Une section de ceinture traverse le devant de cette adorable jaquette qui est ouverte au cou. On peut cependant la fermer entièrement et le col peut être tourné haut, de façon que ce costume convient admirablement par une journée fraîche ou à un séjour dans les montagnes ou aux bords de la mer. La jupe circulaire est très ample et a un panneau inséré devant, lequel panneau est plus étroit en haut qu'en bas.

Un charmant costume nous montre la jolie nouveauté de la veste et du col en toile rayée. La ceinture qui n'embrasse que les côtés, est une extension des parties de devant et il y a une basque qui forme des godets fort prononcés. La jupe circulaire a un panneau à plis creux devant.

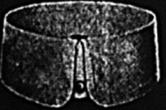
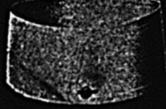
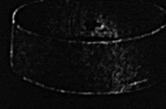
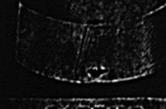
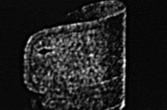
Costume simple mais élégant en faille beige avec col et revers en taffeta blanc. La jaquette nous montre la nouvelle ligne de taille marquée par des fronces cordées. De chaque épaule deux petits plis descendent comme des flèches jusqu'à la poitrine. Un ourlet très

large du même matériel que le costume finit la jupe circulaire et unie.

Fort élégant le costume à carreaux, dont la jaquette, très courte nous montre des manches raglan. Les parties de devant sont tenues ensemble par deux paires de boutons et le col rabattu ainsi que le rabat des poches sont en faille harmonisant avec la couleur dominante des carreaux. La jupe est faite d'un panneau de devant et du dos qui sont coupés d'une pièce avec une section circulaire qui allonge les parties des côtés, courtes et froncées.

Une jolie toilette d'après-midi nous est présentée en taffetas bleu porcelaine, garnie d'un grand col et d'une large ceinture en taffetas rayé blanc et bleu. La jaquette est croisée devant et se ferme un peu de côté. Elle a une basque froncée et des manches "cloche". La jupe froncée est garnie d'une étroite rangée du taffetas rayé dont on a fait le col et la ceinture.

Charmant le tailleur en gabardine bleu-crêpuscule. La jaquette est froncée sous un empiècement carré et la fermeture se cache sous un pli, devant, qui, large en dessous, monte en se rétrécissant pour finir à un haut col en lingerie. Les manches sont finies d'une ruche qui harmonise avec le col. Une ceinture encercle toute la taille et à partir de cette ceinture un pli descend de chaque côté et s'étend en une basque. La jupe, afin de rester en harmonie avec la jaquette, a un pli de chaque côté, lequel, comme ceux à la jaquette est garni de boutons.

					
BURLIAN	ECLIPSE	SHAMROCK	VIGILANT	AMERICA	ATALANTA
<h2 style="margin: 0;">AVIS AU COMMERCE</h2> <h3 style="margin: 0;">DE GROS ET DE DETAIL</h3>					
	<p>M. le Marchand,</p> <p>Avez-vous jamais comparé les Faux-Cols "ARLINGTON" avec toutes les autres sortes que vous pouvez avoir en magasin, au point de vue:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1—Du poids des matériaux.</li> <li>2—De la résistance des boutonnières.</li> <li>3—De la symétrie du faux-col.</li> <li>4—De l'espace pour l'ajustement de la cravate.</li> <li>5—L'aspect général.</li> <li>6—La satisfaction que vous procurez à vos clients?</li> </ol> <p>Nous avons la Marque <b>CHALLENGE</b> à \$2.00 la douzaine.</p> <p style="margin-left: 40px;">" " <b>RUBBER</b> à \$1.90 "</p> <p style="margin-left: 40px;">" " <b>PYRALIN</b> à \$1.60 "</p>				
AURORA					GALATEA
	<p>Tous faits de matériaux plus lourds de 33 1/3 % que toutes les spécialités qu'on vous offre. Examinez et voyez qui vous donne la plus haute valeur pour votre client, avant d'acheter un autre article que les</p> <p style="text-align: center;"><b>"FAUX-COLS ARLINGTON"</b></p>				
COLUMBIA					WYNDHAM
	<h2 style="margin: 0;">THE ARLINGTON COMPANY OF CANADA LIMITED</h2> <p style="margin: 0;">58 AVENUE FRASER - - - TORONTO, Ont.</p> <p style="margin: 0;">Représentant dans l'Ouest, R. J. Quigley, Winnipeg, Man.</p> <p style="margin: 0;">Représentant dans l'Ontario, J. A. Chantler &amp; Co., Toronto.</p> <p style="margin: 0;">Représentant dans l'Est, Duncan Bell, Montréal, Qué</p>				
PILGRIM					ROMAN
	<p style="margin: 0;">Section Tissus et Nouveautés</p>				
MAY FLOWER					SAPHIRO
					
MERID	MAYO	SEPTEMBER	BOSTON	PRINCEVILLE	LYONIA

# Nous Pouvons Disposer

immédiatement d'un grand assortiment dans les

## Rugs et dans les Toiles

Nous avons toujours en mains les marques de  
Coton Blanc

# Montmorency

ET

# Niagara.

Deux marques appréciées dont nous avons la vente exclusive.



## P. P MARTIN & CIE, Limitée

Fabricants et Marchands de Nouveautés

FONDEE EN 1843

50 Rue St-Paul Ouest, - - MONTREAL

Télep. Main 6730

Salle d'échantillons :

QUEBEC, 7 Rue Charest  
SHERBROOKE, Hotel Grand Central

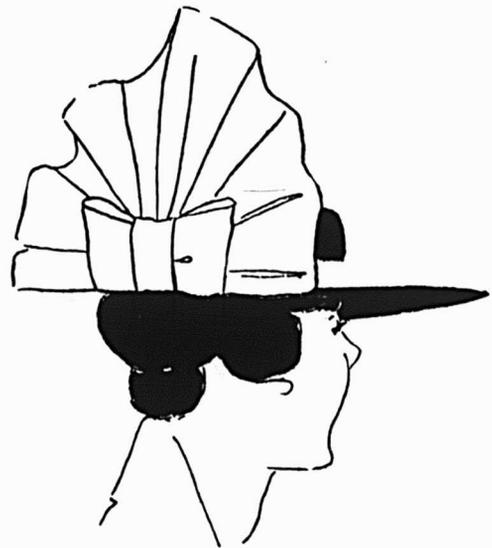
TROIS-RIVIERES, 82 Rue Royale  
OTTAWA, 166 Rue Sparke

Les caractéristiques dominantes des styles des chapeaux sont: Les pailles brillantes, les grandes et petites formes, les ailes, les fruits et les rubans.



A gauche: Turban Biplan

Montrant l'emploi de la paille grise avec oiseaux gris.



A droite: Marin coupé derrière

avec liseré blanc et grand éventail de ruban vert.

## OUATE EN PAQUETS

Garantie exempte de fils et autres matières étrangères inertes.

OUATE DE COTON :

“NORTH STAR”

“CRESCENT”

“PEARL”

La qualité, pour cette saison, est encore meilleure que jamais. C'est la meilleure pour le prix. Fabriquée avec du bon coton pur—pas de déchets. Demandez la Ouate en paquets “North Star”, “Crescent”, et “Pearl.”

## Paratonnerres en pur cuivre

Pour Eglises, Couvents, Ecoles, Cheminées, Résidences, Granges, Etc.

Le système le mieux perfectionné et accepté par les Assureurs Canadiens.  
Une réduction considérable de taux d'assurance est accordée où ces paratonnerres sont installés.

**JOS. LEPROHON,**

AGENT,

71 ST-JACQUES

TEL. MAIN 5757

TEL. ST-LOUIS 6858

**SAVOIR FAIRE SES ACHATS EST UN  
GROS AGENT DE SUCCES  
DANS LE COMMERCE.**

En consultant les annonces qui figurent dans le “PRIX COURANT” vous obtenez les adresses des meilleures maisons où vous approvisionner au mieux de vos intérêts.

# Kingsbeer

La meilleure et la plus pure  
qui puisse être brassée.



**“3 LEADERS”**

**DOW** | **ALES**  
**STOUTS**

*(Bières Fortes*

*ET*

**Extrait de Malt**

Les consommateurs qui ne peuvent acheter les Marques Dow chez les marchands de leur localité sont priés de s' adresser au “Département des commandes par la poste”, 38 Square Chaboillez, Montréal.

# VINS ET LIQUEURS

## LES VRAIS AMIS DE LA TEMPERANCE

Après avoir profité de ce qu'une forte partie de la population mâle du Manitoba était partie à la guerre pour faire passer un vote de prohibition qui n'en est pas un, puisque n'importe quel citoyen à Winnipeg peut faire venir sa boisson de Toronto, s'il n'a plus le droit de se la procurer à l'épicerie du coin, les prohibitionnistes, animés d'un zèle que beaucoup ne croient pas désintéressé, ont fondu sur la province d'Ontario et fait des tentatives sur la province de Québec. Ils veulent faire adopter des règlements de prohibition par toutes les provinces et ils y travaillent avec acharnement. Cette action néfaste, loin de favoriser la sage tempérance ne fait qu'encourager le vice et aider à la consommation des liqueurs frelatées. Nous savons telle paroisse située sur la rive nord du Saint-Laurent où les paroissiens s'empoisonnent avec du mauvais whisky, depuis qu'ils ont établi chez eux, la prohibition. Est-ce là le résultat que veulent nous amener les prohibitionnistes?

Un étranger croirait, à première vue qu'un grand souffle tempérantiste a passé sur l'Ouest Canadien. Il n'en est rien, cependant, bien au contraire! Nous empruntons à une plume autorisée ces lignes qui peignent la situation sous son vrai jour de l'autre côté des Grands Lacs:

"Nous savions déjà que la prohibition n'avait pas eu, dans la province de Saskatchewan, tout le succès qu'en attendaient les politiciens qui avaient jugé à propos ou rapportant de faire cause commune avec les prohibitionnistes.

"Nous savions que malgré la suppression des licences, et grâce au régime prohibitif en vigueur depuis le 1er juillet 1915, le commerce des alcools se faisait sur une plus grande échelle qu jamais dans la province de Saskatchewan, avec le concours autorisé du gouvernement Scott lui-même.

"Nous savions que la prohibition avait pour conséquence de diminuer considérablement la consommation de la bière, pour augmenter celle du mauvais whisky.

"Nous savions que la tempérance était sacrifiée à l'opportunisme du gouvernement inspiré par le fanatisme des puritains et des buveurs d'eau.

"Déjà, au mois de janvier dernier, le commissaire du service provincial des dispensaires de Saskatchewan, M. J. F. Bole, avait constaté l'anomalie et prévenu son gouvernement que la prohibition était une déception amère pour les vrais amis de la tempérance. Ne pouvant cacher sa légitime surprise il regrettait d'avoir à constater qu'il se vendait plus de whisky que jamais.

"Nous constatons," déclarait M. Bole, à cette époque, "que la vente des boissons fortes est de dix fois supérieure à la vente des bières et des lagers, sous le nouveau régime."

"Mais, il nous restait à apprendre que le gouvernement de Saskatchewan s'enrichissait à ce petit commerce, et qu'il trafiquait de la faiblesse du peuple pour les stimulants, au grand avantage de sa caisse électorale.

"Cette pénible et démoralisante constatation vient d'être faite, à la grande confusion du gouvernement lui-même et au désespoir des protectionnistes.

"Le même M. Bole, qui, au mois de janvier, déplorait l'état de choses qu'il était le premier à constater, vient de faire un rapport officiel que du 1er juillet 1915 au 1er janvier 1916, en six mois, le gouvernement Scott a encaissé le joli bénéfice net de \$378,847, sur la vente du whisky.

"N'est-ce pas prodigieux, comme résultat, et l'expérience de Saskatchewan ouvrira-t-elle les yeux du peuple des autres provinces?"

"On avait déjà pensé que si le gouvernement de Saskatchewan assumait le monopole de la vente des spiritueux, en abolissant les licences, ce système favoriserait la vente de la bière, en proscrivant la vente du whisky. Mais, une épreuve de six mois a prouvé la fausseté de cette théorie empruntée à la morale des doctrinaires et des utopistes." Ce fut le contraire, et il se vend plus de whisky aujourd'hui en Saskatchewan qu'avant l'abolition des licences.

"Et c'est en face du résultat aussi désastreux d'une politique mesquine et malsaine que la province voisine du Manitoba vient de se ranger sous la bannière de la prohibition!"

"Quoiqu'il en soit, l'exemple de Saskatchewan prouve que la prohibition n'empêche pas les hommes de boire. Elle est la négation du principe même de la tempérance, la sobriété.

"C'est donc que la prohibition est une mauvaise loi et les mauvaises lois constituent la pire des tyrannies."

Si les prohibitionnistes, au lieu de recourir aux mesures radicales que l'on sait, préconisaient l'adoption de mesures susceptibles de conduire à la tempérance, comme une réglementation sévère du commerce des liqueurs, nous ne nous élèverions pas contre leurs théories et nous serions enclins à les encourager. Mais tel n'est pas le cas.

De la vraie tempérance, nous en sommes, et quel homme soucieux du bien-être de ses concitoyens n'en serait pas? Mais ce sont toujours les mêmes ivrognes qui sont traduits chaque semaine devant les tribunaux correctionnels. Pourtant, dans le but d'arriver à leurs fins, les prohibitionnistes ne nous parlent que de ces ivrognes. Pour un homme sur cent qui abuse du whisky ou du Scotch, ils veulent priver les quatre-vingt-neuf autres de boire leurs boissons favorites et veulent même prohiber la bière et le vin!

Allons! soyons plus conséquents avec nous-mêmes, ne permettons pas qu'on nous conduise comme un troupeau. La vertu ne s'avquiert pas par des lois, la tempérance non plus, c'est donc une question de personnalité, de conscience même et c'est à la conscience des gens qu'il faut faire appel et non aux mesures oppressives et violentes.

## LA SITUATION DU WHISKY

La maison J. M. Douglas et Compagnie de Montréal a reçu de la maison-mère John Dewar & Son Ltd. distillateurs à Perth, Ecosse et Londres, Angleterre, une lettre fort intéressante en ce qui concerne les ventes de Scotch Whisky qui ont eu lieu récemment à Londres aux salles d'encan Restell et qui constituent un vérita-

*Par Brevet  
Spécial  
Fournisseur*



*de  
Sa Majesté  
LE ROI*

# DEWAR'S

# Scotch Whiskies

— AGENTS —

Pour l'Est du Canada - J. M. DOUGLAS & CO., MONTREAL

---

Bureaux Chefs pour les Etats-Unis et le Canada, Dewar Building,  
Bank Street, New-York, E.U.A.

ble record. Il est de quelque intérêt pour les personnes dans le commerce de liqueur de constater la position extraordinaire des prix à cette vente à l'encan. La comparaison de ces prix avec ceux de 1914 montre combien la situation est sérieuse en Angleterre, au point de vue des stocks et ce qui a motivé l'augmentation faite par la maison Dewar à ses clients.

“Vous pouvez imaginer—dit M. Dewar—ce qu'il en doit coûter à l'acheteur des quantités vendues aux salles Restell, produits composés principalement d'alcools nouveaux, qu'ils devront naturellement garder en magasin et pour lesquels ils devront payer toutes les charges pendant 7 à 8 ans encore avant qu'ils soient arrivés à l'âge ordinaire de consommation. Les Distilleries de Grain, ont toutes été mises sous le contrôle du gouvernement et tout laisse à penser qu'il en sera de même pour les Distilleries de Malt.

“Nous sommes aussi confrontés avec d'autres difficultés, telles que celle de se procurer les bouteilles. Au début nous avons été plutôt favorisés à ce sujet, mais comme le gouvernement anglais a arrêté l'exportation du charbon en Hollande, les manufacturiers de bouteilles ont été obligés de fermer leurs portes. Nous payons, à l'heure présente pour “bouteilles rendues” (non lavées) 36/- la grosse délivrée aux docks Dewar, et nous sommes encore heureux de recevoir ces bouteilles même à ce prix. Naturellement, dans la situation actuelle, les choses ne peuvent qu'empirer et l'on peut vraiment dire jusqu'où les choses iront dans le commerce du whisky, si la guerre se prolonge.”

### LA LOI NOUVELLE

**Pourvoyant à l'établissement du scrutin secret, pour l'adoption des règlements de prohibition, est définitivement en vigueur, depuis le 5 avril.**

La loi adoptée à la dernière session de la Législature, et modifiant la loi de tempérance de Québec, en pourvoyant à l'établissement du scrutin secret pour l'adoption des règlements de prohibition, en cette province, est définitivement entrée en vigueur mercredi, le 5 avril.

Le règlement de prohibition, qui a été rejeté par une majorité de 20, à Saint-Martin, le 28 mars dernier, aura donc été la dernière tentative faite en cette province pour tirer parti d'une loi rétrograde et arbitraire, frustrant l'électeur libre du droit de voter sur cette question selon sa conscience.

Sous l'empire de la nouvelle loi les conditions dans lesquelles la population d'un village ou d'une ville appelés à se prononcer sur l'opportunité de supprimer entièrement les licences, pour la vente des spiritueux, sont essentiellement différentes de celles dans lesquelles se faisait l'enregistrement des votes sous l'ancienne loi.

Plus d'assemblées publiques des contribuables où des maires plus ou moins indépendants interrogeaient publiquement de timides citoyens sous l'oeil inquisiteur d'un représentant de l'abstinence.

La nouvelle loi stipule que, chaque fois qu'un règlement de prohibition sera soumis à l'approbation des

électeurs la votation doit se faire dans une salle ou un bâtiment d'accès facile, ayant une porte extérieure pour l'admission des électeurs et si c'est possible une autre porte par laquelle ils pourront sortir après avoir voté; et un ou deux compartiments doivent être ménagés dans la salle et installés de manière que chaque votant puisse être caché à la vue et marque son bulletin de vote sans intervention de la part de qui que ce soit.”

La loi stipule, en outre, que l'officier rapporteur doit faciliter l'entrée de chaque électeur dans le bureau de votation et veiller à ce qu'il ne soit ni gêné ni molesté à l'intérieur ni aux abords du bureau.”

Si les dispositions de cette loi sont observées elles devront suffire à garantir la plénitude du secret devant entourer l'exercice du droit de voter, et elles mettront sûrement fin au système d'intimidation qui a été trop souvent pratiqué dans le passé, au mépris de la liberté des électeurs, au mépris aussi de leur dignité.

La campagne de prohibition aura-t-elle les mêmes résultats avec le scrutin secret qu'avec le vote ouvert? L'avenir — prochain peut-être! — le dira...

Cette réforme aussi équitable que rationnelle, les prohibitionnistes font mine aujourd'hui de l'avoir toujours réclamée. Histoire de s'attribuer un mérite qu'ils n'ont pas!

Mais si les prohibitionnistes avaient été tant soit peu en faveur de la loi du scrutin secret, présentée à la dernière session et qui vient de prendre sa place dans nos statuts provinciaux, que n'ont-ils pas attendu la mise en vigueur de la loi avant que de demander un vote sur la prohibition à Chambly et à Saint-Martin?

La loi fut sanctionnée le 16 mars et la prohibition fut votée à Chambly le 21 mars et à Saint-Martin le 29 mars. C'est-à-dire que prévoyant l'adoption du scrutin secret, à Québec, les prohibitionnistes se sont hâtés de demander un vote sur la prohibition à ces deux endroits avant la mise en vigueur de la loi qui les eût trop tôt désarmés.

Quoiqu'il en soit, la loi du scrutin secret est désormais en vigueur et elle est, croyons-nous, susceptible d'inspirer aux prohibitionnistes un peu plus de réserve dans le choix de leurs moyens d'attraction.

JE M'EN SOUVIENS.

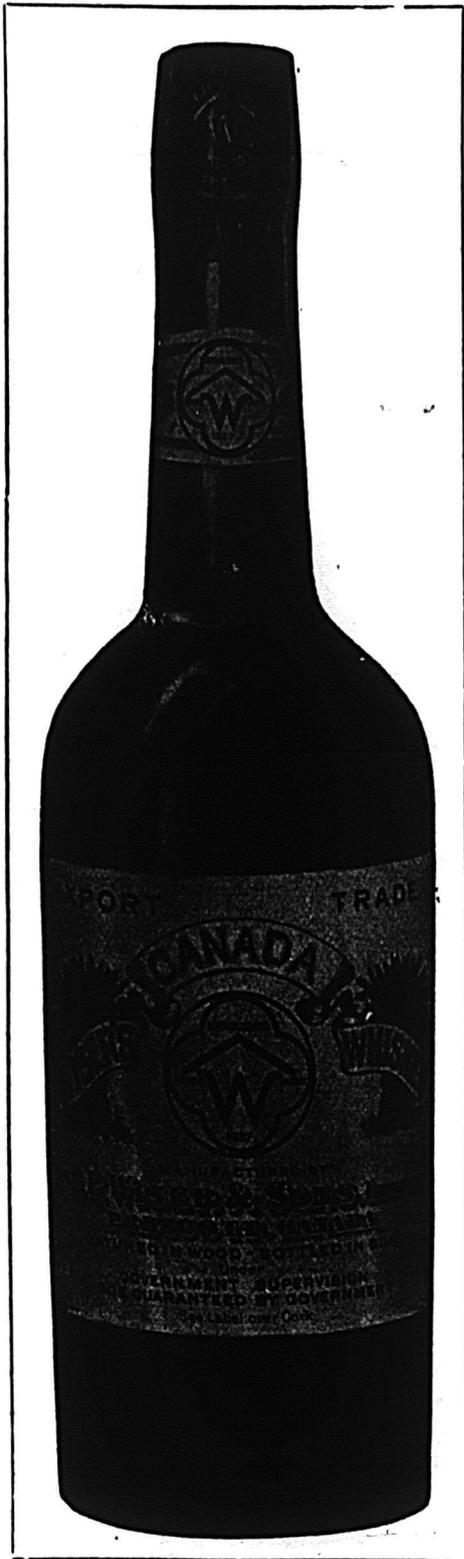
### LOGEMENT SUCCESSIF DE VIN ET DE CIDRE DANS LES FUTS

D. — Je veux me procurer des cidres, et désirerais savoir si les tonneaux ayant contenu des vins rouges peuvent être utilisés pour les loger. Les tonneaux qui auront contenu du cidre pourraient-ils resservir pour loger des vins?

R. — Avant de loger du cidre dans des fûts ayant contenu du vin rouge, il faut les détartre au moyen de raelages à la chaîne s'ils sont incrustés de matière colorante, et ensuite les dérourgir.

Pour le dérourgissement, on fait usage d'une substance alcaline. On utilise parfois la chaux sous forme de lait de chaux préparé en délayant de la chaux vive dans l'eau et en recueillant, après décantage, le liquide surnageant.

Mais on obtient une décoloration plus parfaite et un résultat plus satisfaisant à l'aide d'une solution de potasse ou de soude caustique, ou de carbonate de soude. Pour 10 litres d'eau, on ajoute 2 livres de carbonate de



CETTE MARQUE CELEBRE MISE EN  
Pintes, Chopines, Demi-Chopines et Flasks "Book"  
EST EN VENTE DANS LE MONDE ENTIER

C'est la Quintessence même du  
Seigle et du Blé d'Inde mélangés.

FABRIQUEE PAR

**J. P. Wiser & Sons, Limited**

PRESCOTT, Ontario

"NEW YORK"

"CANADA"

- - VENDEZ LE - -

# GIN de BURNETT

"LE LONDON  
DRY ORIGINAL"

ABSOLUMENT LE PLUS FIN!

**J. M. DOUGLAS CO.**

Seuls Agents au Canada  
MONTREAL

## S. H. Ewing & Sons

- IMPORTATEURS ET -  
MANUFACTURIERS DE

### BOUCHONS

*Coupés à la main et à la machine.*

Marchands de Capsules  
pour bouteilles, de Bro-  
ches d'embouteilleurs,  
d'Etain en feuilles, de  
Fournitures pour Bras-  
seurs, etc., etc., etc.

*Bureau Principal:*

96 rue King, - Montréal

Téléphones—Bell, Main 65; Marchands, 522

Succursale de Toronto: 29 RUE FRONT, OUEST

# Joseph E. Seagram,

DISTILLATEUR DE

## FINS WHISKIES

WATERLOO, Canada

“Old Times,” “White Wheat,” “No. 83 Rye,” “Star Rye.”

MEAGHER BROS & CO., Limited, Agents, Montreal.

soude anhydre, ou bien 300 grammes de potasse ou de soude caustique ou encore 3 livres de soude ordinaire, ces diverses substances étant plus ou moins énergiques à poids égal. Après dissolution, on verse la solution chaude dans le fût, on bonde et on remue en roulant et retournant le vaisseau sur les fonds. On laisse en contact deux heures, en agitant de temps en temps, et on rince ensuite à grande eau et plusieurs fois. Le meilleur moyen de terminer le traitement est d'étuver la futaille à la vapeur, si l'on a une étuveuse à sa disposition.

Dans la suite, à chaque remplissage, il suffira de rincer le fût; et il ne sera plus nécessaire de recommencer le traitement alcalin.

Pour les fûts ayant contenu du vin blanc, ils peuvent, s'ils sont sains et en bon état, servir au logement du cidre après un simple rinçage.

Dans le second cas envisagé par notre correspondant, c'est-à-dire si l'on veut remettre du vin dans ces fûts un étuvage soigné devra être pratiqué; mais il ne sera peut-être pas suffisant, parce que le cidre communique aux récipients dans lesquels il est conservé une odeur spéciale due en particulier à l'acide malique qui pénètre dans les fibres du bois. Dans le cas où l'odeur persisterait après l'étuvage, on traiterait le fût à l'aide de la solution alcaline, comme ci-dessus, mais cette fois pour saturer l'acidité et désodoriser.

On pourrait aussi opérer de la façon suivante: on fait dissoudre par hectolitre de capacité 20 grammes de chlorure de chaux dans vingt fois le poids d'eau et on introduit cette solution dans le fût avec 20 grammes d'acide sulfurique mélangé avec 10 fois son poids d'eau. On bonde hermétiquement. L'acide sulfurique décomposant le chlorure de chaux, met en liberté du chlore qui fait disparaître le goût et l'odeur dont le bois est imprégné. On attend 24 heures, puis on fait des lavages répétés à l'eau fraîche ou, ce qui serait préférable, on étuve à la vapeur comme nous l'indiquons plus haut.

### VINS BLANCS TROUBLES

#### Les moyens de les corriger.

Il nous a été soumis, pour connaître le moyen de le clarifier, un vin blanc qui a pris une teinte rousse assez prononcée.

Cette altération est due à une oxydation qui s'est faite pendant le soutirage. Les lies n'étant pas suffisamment déposées et, en remontant dans le liquide, el-

les ont donné lieu à une petite reprise de fermentation, car le vin dégage des bulles d'acide carbonique et a la saveur styptique particulière de ce gaz. Cet accident survient d'une façon assez fréquente dans les vins nouveaux qui comme ceux de cette année, faute de froids suffisants, n'ont pas pu se déféquer d'une façon complète.

Lorsque ces vins ressentent trop longtemps les effets de l'aération, ils jaunissent, se troublent, brunissent et déposent à la longue un précipité brun, c'est la casse brune qui atteint les vins blancs comme les vins rouges. Avec de tels liquides les manipulations qui favorisent l'oxydation provoquent le brunissement. Aussi faut-il éviter les soutirages au contact de l'air. Dans les manipulations il faut utiliser l'action de l'acide sulfureux sur l'oxydase, soit en faisant un bon méchage, soit une addition de bisulfite de potasse qui peut aller jusqu'à 20 grammes par hectolitre.

Mais il ne faudrait pas croire qu'une telle addition d'acide sulfureux mette complètement à l'abri le vin sujet à la casse: ce gaz, tout en gênant l'action de l'oxydase, la protège aussi elle-même contre l'oxydation et, lorsqu'il a disparu, elle peut se montrer aussi active qu'avant le traitement. Le mieux est donc de profiter de ce que le gaz sulfureux, récemment incorporé, met le vin à l'abri, pour effectuer les soutirages. Ceux-ci ne peuvent alors se faire à l'air, mais dans des fûts bien méchés, de façon que la diastase subisse l'action de l'oxygène sans pouvoir toutefois plomber le vin; elle s'use ainsi peu à peu.

Le collage, tout en clarifiant le vin, le débarrasse aussi de l'oxydase. On fait d'abord un méchage ou un bisulfitage. On peut ainsi procéder en toute sécurité à une addition d'un peu de tanin, qui assure alors la prise de colle.

Par l'emploi rationnel de l'acide sulfureux à doses modérées, des soutirages, du collage, on arrive à empêcher le vin de jaunir à son début. Plus tard, un accident devient moins à craindre.

Lorsqu'un vin est déjà jauni, on lui redonne sa teinte primitive soit en le fouettant avec du charbon de bois réduit en poudre fine et le collant ensuite à la gélatine, soit en employant la caséine, clarifiant énergique. On fait au préalable une addition d'acide sulfureux et on loge le vin traité dans des fûts bien méchés.

Une addition d'acide citrique à la dose de 20 à 50 grammes par hectolitre a aussi une bonne action sur le vin atteint de jaune, elle complète le traitement d'une façon très heureuse, en donnant, en même temps au vin, plus de fraîcheur.



PAR DECISION ROYALE

**“CANADIAN CLUB”**  
**WHISKY**  
**“IMPERIAL”**  
**WHISKY**

DISTILLES ET EMBOUTEILLES PAR

**HIRAM WALKER & SONS, LIMITED**

WALKERVILLE, ONTARIO, CANADA.

ENTREPOTS:

LONDON, NEW YORK, CHICAGO

VILLE DE MEXICO

VICTORIA, C.B., WINNIPEG, MAN.

AGENTS: WALTER R. WONHAM & SONS

6 Rue St-Sacrement, MONTREAL

# Cotations Alcools—Whiskeys Gins Cognacs Rhums Champagnes—Vins—Eaux Minérales.

## ALCOOLS CANADIENS EN BARILS

	65 O. P.	Le gall.
Hiram Walker and Sons, Ltd (3)		
En barils		5.75
Gooderham and Worts (4)		
En barils		5.75
Montreal Products Co., Ltd. (4)		
En barils		5.50
General Distilling Co. (3)		
En barils		5.50
Nouveau prix		5.65
J. P. Wiser & Son, Ltd (2)		5.74
H. Corby Distillery Co., Ltd. (39)		
En barils		5.62
	50 O. P.	
Hiram Walker and Sons, Ltd. (3)		
En barils		5.25
Gooderham and Worts (4)		
En barils		5.25
Montreal Products Co., Ltd. (4)		
En barils		5.00
General Distilling Co. (3)		
Ditto, 50 O. P. spirits		5.00
H. Corby Distillery Co., Ltd. (39)		
En barils		5.09
J. P. Wiser & Son, Ltd.		5.20

## RYE WHISKIES

	Le gall.		
J. P. Wiser & Son, Ltd. (2)	2.74		
Rye Whiskey (39) 25 U. P.	2.63		
H. Corby Distillery Co.			
	En sce		
Hiram Walker and Sons, Ltd. (3)			
En barils, 25 U.P.	2.75		
Gooderham and Worts (4)			
En barils	2.75		
Marshall's Royal			
En barils	2.74		
Hiram Walker and Sons, Ltd. (3)			
Canadian Club Whisky en fût	4.50		
Imperial Whisky en fût	3.50		
Expédiés en barils d'environ 42 gallons.			
Expédiés en demi barils d'environ 28 gallons.			
Expédiés en quart de barils d'environ 10 gallons.			
Hiram Walker and Sons, Ltd. (3)			
	Demi-		
A la caisse:	Quarts	Flasks	flasks
Canadian Club	\$11.00	\$11.50	\$12.00
Impérial	8.75	9.25	9.75
Walker's Old Rye, 3 ans de bouteille.			
	7.25	7.50	8.25
H. Corby Distillery Co., Ltd. (39)			
Spécial, de choix 12s			9.90
Old Dominion 12s			9.85
Old Dominion 16s			9.65
Majestic 12s			7.50
Old Rye 12s			7.50
Old Rye 40s			10.75
Whisky blanc 12s 40 U. P.			6.75
Whisky blanc 16c 40 U. P.			7.25
Pay Day 36s 40 U. P.			7.75

## Melchers (12) Gold Cross

Rouge	15.00
Vert	7.50
Violet	7.00
Wilson's Old Tom, qts (12)	5.75
Wilson's Old Tom, 24 flks (12)	66.75
Club Old Tom, qts (12)	7.50
Club Old Tom (24 flks. (12)	7.50
Colonial Dry Gin, qts (12)	7.50
Gordon's London Dry	9.25
Gordon's Old Tom	9.25
Gordon's Sloe Gin	11.50
Empire Plymouth Gin, qts (12)	8.00
Empire Sloe Gin, qts (12)	8.50

Scott & Son, Sloe Gin, qts (2)	8.50
Scott & Son, Sloe Gin, pts.	9.50
Red Ribon Gin (2)	
Rouge	11.25
Verte	5.75
Violet	4.50
Red Top Gin.	
Rouge	11.75
Verte	6.50
Violet	5.00

## Greenless & Co., London, Eng. (14)

"London Ddry", p. cs., 12 bout.	
"Old Tom", p. cs., 12 bout.	
"Old Tom" and "London Dry", le gallon, en baril, depuis	
Lawrence A. Wilson Co., Ltd., (14)	
Sloe Gin, la caisse	
Blankenhayn & Nolet's Distillerderij, Rotterdam, Hollande (14)	
"Key Brand", caisses rouges, 15 grandes bouteilles	
"Key Brand", caisses vertes, 12 bouteilles moyennes	
"Key Brand", caisses violettes, 24 petites bouteilles	
"Old Geneva Afrikander", 24½ jars en pierre	
"Old Geneva Afrikander", 12 jars en pierre	

## RHUMS DE LA JAMAIQUE

J. B. Sherriff & Co., Ltd. (4)	
Bell, par cse	11.50
Bell, 35 O. P., par gall.	6.00
Blue Star, 35 O. P., par gall.	6.00
Rhums (2)	c-s 12 c-s 24 c-s 48½
	Qrts. Pts. Splits
J. W. Turner (2)	8.25 9.25 11.25
Mendoza & Cie	6.00 7.00
Norton & King	5.00 32 Flasks 6.50

## COGNACS

Bisquit Dubouché (3) quts., une étoile	11.50
Bisquit Old Liquor Brandy 20 ans	18.50
Bisquit V.V.S.O.P. Brandy 55 ans	40.00
Jas. Hennessy & Co. (4)	
Une étoile	16.00
Trois étoiles	19.00
V. O.	21.00

## Martel & Co. (1)

Une étoile	
Trois étoiles	
V. O.	
V. S. O. P.	
Renault & Co. (9)	
S. V. O.	19.00
Club Brandy	22.00
50 Years Old	46.00
Une étoile	12.00
E. Normandin & Co. (15)	
Spécial quts	12.00
V. S. O. P. qts	18.00
30 ans d'âge, qts	26.00
Boutelleau & Co. (13)	
F. P., pts.	13.50
F. P., foncé, qts.	12.50
F. P., qts.	12.50
F. P., Imp. up. fl.	13.50
F. P., 24 fl.	13.50
Un diamant, qts	14.50
Deux diamants, O. B., qts.	15.50
Trois Diamants, V.O.B., qts.	16.50
Quatre diamants X. V. O. B.	
1831, qts.	20.00
1824, qts.	24.00

## P. Frapin & Co. (12)

Une étoile, qts	12.00
24 flacons, 10 onces	12.00
24 bout. chop.	13.50
Médical	12.50
Spécial, 20 ans	13.75
Reserve, 25 ans	17.50
Liqueur, 30 ans	19.00

## Cognac City Distillers' Association, Cognac, France (14)

"Trois Etoiles", vieux brandy, p. cs., 12 bouteilles	
"Trois Etoiles", vieux brandy, p. cs., 24 demi bouteilles	
"Trois Etoiles", vieux xbrandy, p. cs., 32 flasks	
"Cachet d'Or", p. cs., 12 longue sbouteilles	
"Doctor's Friend", p. cs., 12 bouteilles	
"V.O.," vieux brandy fin, p. cs., 12 bouteilles	
"V.S.O.P.," vieux brandy, fin, p. cs., 12 bouteilles	
"X.X.O.," vendange 1875, (long cou), p. cs., 2 bouteilles	
Lawrence A. Wilson Co., Ltd. (14)	
Wilson's, V.V.S.O.P., 1875, cognac-brandy, par caisse de 12 quarts	
Jimenez & Lamothe (4)	
***	bout.
1865 Liqueur	bout.
Ph. Richard (2)	

	c-s	Qts.
Ph. Richard S. O. 40 ans		25.00
Flute 20 ans		17.00
Medicinal		14.50
V. S. O. P.		14.75
Spécial Réserve		13.00
V. S. O.		13.00
V. O.		12.00
J. M. Boutin & Cie Alligator bord		10.00
F. Marion XXX		7.00
Chs. Couturier XXX		9.75
Parville & Cie XXX		5.75
Valin & Frère XXX		5.00

Toutes ces marques de Cognacs	
En caisses de 24½ Bout.	[\$1.00 de plus
En caisse de 24 Flasks	[par caisse
En caisse de 48½ Bout.	[-2.00 de plus
En caisse de 48½ Flasks	[par caisse
Cognac en Futs	Gal.
Ph. Richard	5.00 6.50
Ch. Couturier	4.00 4.55
Parville & Cie	2.70 2.90

## BRANDY

P. Frapin & Cie.	
X qts.	11.75
Médical	12.50
Spécial (20)	13.75
Reserve (25)	17.00
Liqueur (30)	20.00

## WHISKY ECOSSAIS

Alexander & Macdonald, Scotland (14)	
Sandy Macdonald, p. c.	
Sandy Macdonald, 24 pts.	
Sandy Macdonald, 32 fls.	
Peter Dawson, Limited (12)	
Extra Spécial qts.	10.75
Extra Spécial, pts.	11.55
Extra Spécial, 32 flks.	12.25
Rare Old Liqueur	12.50
Old Curio	16.50
Old Mull (3)	12.50
John Dewars & Sons (15)	
Lots de 5 caisses, 50c de moins par	
caisse.	
Extra Special Liqueurs	\$17.25
Special Liqueur	14.50
Etiquette bleue, qts.	11.75
Etiquette bleue, pts.	12.75
Special	11.25
Wright & Greig, Ltd. (13)	
Roderick Dhu qts.	13.00
Premier, qts.	14.00
Kilmarnock White Label	12.50
(Consultez la clef des fournisseurs,	
page 44).	

## (Suite de la page 37)

Kilnamock Red Label	-15.50
Kilnamock Black Label	18.00
Grand Liqueur, qts	16.75
James Watson & Co., Ltd. (18)	
Blue Brand, rd. qts.	11.25
Blue Band, sq. qts.	11.25
No. 10, qts	12.50
Antique	17.50
Liqueur 1815	20.00
Mitchell Bros. (2)	
Finest Old Scotch Qrts 12s	14.00
White Star Qrts 12s	13.00
Ex. Sp. Liqueur, Qrts 12s	12.00
Special Reserve Dew Qrts 12s	11.50
Grey Beard Stone Jars 6 au gall.	11.50
Mullmore Dew Qrts 12s	7.50
Robert Dale Qrts 12s	6.00
Scotland's Pride Qrts 12s	5.00
Scotch en Futs	Gall.
Mitchell (2)	4.70 6.00

## CHAMPAGNES

## Moët &amp; Chandon (43)

	1 douz.	2 douz.
	Qts.	Pts.
White Seal (26)	33.00	35.00
Imperial Crown Brut	45.00	48.00
Brut Impérial (26)	35.50	37.50
Pomerny (9)	31.00	22.00
Sec ou Extra Sec		
Brut	33.00	35.00
Prix sur demandes pour		
cuvées 1904 et 1906.		

## Vve Clicquot-Ponsardin (55)

Sec	28.00	30.00
Brut	30.00	32.00
Dry Monopole (3), qts.		31.00
Dry Monopole (3), qts.		33.00
Louis Duvau, Saumur, qts.		14.00
Louis Duvau, Saumur, chopines		15.50
PIPER-HEIDSICK (2)		
Vintage Très Sec	32.00	34.00 36.00
Vintage Brut ou Sec	30.00	32.00 34.00
Moins 10 p.c. Es. commerc. 3 p. c. 30		
jours.	qt.....pt.....sp...	

## Cardinal (2)

Caisse 12s	12.50	24s	13.50	48s	\$14.50
Paniers	6s	6.50			
"	12	12.50			
"	6s		8.75		
"	12s		7.00		
"	24s		13.50		
"	12s				4.00

## Duc de Lagrange (2)

Caisse 12s, \$11.00	\$12.00	48s.	\$13.00
Deutz & Gelderman (14) Bout. 1/2 bout.			
Extra Sec, Vintage 1904.			
Brut, Vintage 1904			
Gratien & Moyer (14)	Bt.	1/2 Bt.	
Caisses ou paniers			
G. Roset & Cie (14)			
Extra Sec. Vintage 1904.			

## WHISKY IRLANDAIS

Bushmills Distillery Co.	
Bushmills Special Blend, proof,	
qr. casks, per gal.	
Bushmills Special Blend, proof,	
octaves, per gal.	
Bushmills Special Blend, 15 U.P.	
qr. casks, per gal.	
Bushmills Special Blend, 15 U.P.	
octaves, per gal.	
Bushmills Special Blend, 20 U.P.	
qr. casks, per gal.	
Bushmills Special Blend, 20 U.P.	
octaves, per gal.	
Old Bushmills Quarts, per case	

## WHISKY IRLANDAIS

John Jameson, 1 étoile, qts (3)	11.25
John Jameson, 3 étoiles, qts.	12.90
Mitchell & Co., Ltd (2)	
Cruiskeen Lawn, Ord. Qrts	9.00
Cruiskeen Lawn, Imp. Qrts	14.00
Cruiskeen Lawn, 4s au gall.	16.00
Old Irish, Ord. Qrts	8.00
Old Irish, Imp. Qrts	13.50

## VINS SHERRY

Domecq delicate oir pale, qts (3)	11.00
Diez Hermanos (2)	
Consacrar Pontifical Qrts	15.00
Favorito, Qrts	10.50
Amontillado, Qrts	8.50
Consacrar Pureza Qrts	8.50
Olorozo Qrts	8.00
Vino Para Consacrar Qrts	7.00
Fine Pale Sherry	6.50
Solariego 1807, Qrts	22.50
En futs	.95 à 4.75 par gall.

## Gonzales, Byas &amp; Cie, Jerez de la Frontera, Espagne (14)

"Royal", p. cs. 12 bouteilles	
"Favirota", p. cs., 12 bouteilles	
"Club", p. cs., 12 bouteilles	
"Vino de Pasto", p. cs., 12 bout.	
"Cristina", p. cs., 12 bouteilles	
"Fino", p. cs., 12 bouteilles	
"Amontillado", p. cs., 12 bouteilles	
"Idolo", p. cs., 12 bouteilles	
"Oloroso", p. cs., 12 bouteilles	
"Victorioso", p. cs., 12 bout.	
"Jubilee", p. cs., 12 bouteilles	
"Old East India", p. cs., 12 bout.	
"Monarca", p. cs., 12 bout.	
	Au gall.

## Pendon

Claro	
Giralda	
Old Brown	
Amontillado	
Vino de Pasto	
Oloroso	
Las Torres	
Victorioso	
Jubilee	

## VINS DE PORT

Priorato (3) 1 cachet, qts.	5.25
Priorato (3) 3 cachets, qts	6.25
Rheal Champlain Vinicola (2)	c-s
Minerva	9.50
Braganza	10.50
King Emmanuel	12.00
Doctor's Special	13.00
Garcia Hijos	14.50
Manuel Tosta	6.50
Ventura & Cie	4.50
Verdi & Cie	3.50
Rizot & Cie	3.50
En fûts 0.95 à 4.25 le gall.	

## J. W. Burmester, Oporto, Portugal (14)

"Royal Port", p. cs., 12 bout.	
"Cruzado", p. cs., 12 bout.	
"Newfoundland Etyle", p. cs., 12	
bouteilles	
"Rich Douro", p. cs., 12 bout.	
"Toreador", p. cs., 12 bout.	
"Old Crusted", p. cs., 12 bout.	
"Blue Label Royal", p. cs., 12	
bouteilles	
White Port, "Trois Couronnes",	
p. cs., 12 bouteilles	
Extra Lodge p. cs., 12 bout.	
	Au gall.

1 grappe	
Diamant T.	
2 grappes	
3 grappes	
4 grappes	
4 diamants	
3 couronnes	
T. Port Wine	
Tawny	
Ruby Dry	

## VINS CLARETS

	c-s	c-s
A. Delor & Cie (2)		
Medoc X		6.00
Medoc XX	6.00	7.00
Medoc XXX	6.50	7.50
St. Julien	6.00	7.00
Château des Jacobins	7.00	
St-Estèphe	6.50	7.50

Pauhiac	7.00	8.00
Château Pontet Canet	8.00	9.00
Château Pape Clément		15.00

	Barrique ou 1/2 barrique	
Tivoli	1.00	gallon
	12 Btls.	24 1/2 Btlr
Vernot & Cie, St-Julien		
(2)	3.25	3.75
V. Pradel & Cie, Medoc	3.25	3.75
Latrelle & C., St-Julien	2.75	3.25
Fleury & Fils, eMdoc	2.75	3.25

## Bordeaux Claret Co. (4)

Club	
Côtes	
Bon Paysan	
Bon Beourgeois	
St-Julien	
Château Brûlé	
St-Estèphe	
Pontet Canet	

## SAUTERNES

A. Delor & Cie (2)		
	c-s 12	c-s 24
Graves	5.00	6.00
Sauterne	8.00	9.00
Cambourg et de Barda		
Baril		1.15
1/2 Baril		1.20

## TARRAGONES

## Juiniez &amp; Lamothe, Malaga, Spair (14)

vin de messe

## VINS DU RHIN

H. Sichel Sohne, Mayence, Allemagn. (14)	
"Laubenhelmer", qts	
"Niersteiner", qts	
"Hochelmer", qts	
"Rudeshelmer", qts	
"Liebfraumlich", qts	
"Raenthaler", qts	
"Schloss Johannesberg", p. cs., 12	
qts	
"Steinwein", p. cs., 12 qts	
"Sparkling Tock", p. cs., 12 qts	
"Eltinger", p. cs., 12 qts	
"Brauneberger", p. cs., 12 qts	
"Piesporter", p. cs., 12 qts	
"Mosenblumchen", p. cs., 12 qts	
"Berncastler", étiquette bleue	
"Piesporter Goldtropchen", p. cs., 12	
qts	
"Erdner Treppchen", p. cs., 12 qts.	
"Berncastler Doctor", original, p. cs.	

## VINS TONIQUES

Vin St-Michel (12)	8.50
Vin Mariani (14)	
Wilson's Invalid's Port (14)	
Bacchus, cs. 12 bout. litre (2)	10.00
Banyuls Bartissol, 12 qts (2)	8.00
Red Heart (15)	10.00

## WHISKEYS AMERICAINS

Cook & Bernheimer (14)	La case
Bourbon Gold Lion	
Old Valley, pts	

## VINS DE BOURGOGNE

Bourgogne Royal, Chausson fils (3)	12.00
Morin, Père & Fils (2)	

	C-S qrts	pts
Macon, 12 qts		7.50
Macon, 24 qts		8.50
Beaujolais, 24 qts		8.50
Beaume, 12 qts		8.50
Beaume, 24 pts		9.50
Chablis, 12 qrts		7.50
Chablis, 24 pts		8.50
Pomard, 12 qts		9.00
Pomard, 24 pts		10.00

Chambertin, 12 qts	13.00
Chambertin, 24 pts	14.00
Mousseaux rouge, 12 qts	15.50
Mousseaux rouge, 24 pts	17.50
Mousseaux La Perdrix, 12 qts	15.50
Marc Bour., 12 qts	14.50
Marc Bour., 24 pts.	15.50

**BOURGOGNES BLANCS**

F. Chauvenet (15)		
Chablis Supérieur (1893)	10.00	11.00
Chablis	8.50	9.50
Pino		

**BOURGOGNES ROUGES**

Chambertin (15)		
Chambertin 1904	15.00	16.00
Clos de Vougeot 1900	25.00	26.00
Corton (Clos du oRi)	13.75	14.75
Nuits	12.00	13.00
Pomard	10.50	11.50
Beaune	9.50	10.50
Beaujolais	8.50	9.50
Mâcon (Cholx)	8.50	9.50

**LIQUEURS**

Burnett (15)		
London Dry	9.45	
Old Tom	9.45	

**BOURGOGNES**

Dufouleur Père & Fils, Nuit, St-Georges, France (14)		
"Macon", p. cs., 12 qts		
"Beaujolais", p. cs., 12 qts		
"Moulin à Vent", p. cs., 12 qts		
"Beaune", p. cs., 12 qts		
"Nuits", p. cs., 12 qts		
"Volnay", p. cs., 12 qts		
"Pommard", p. cs., 12 qts		
"Corton", p. cs., 12 qts		
"Chambertin", p. cs., 12 qts		
"Clos Vougeot", p. cs., 12 qts		

**MADERE**

Cossart Gordon (3), qts.	11.00
--------------------------	-------

**VERMOUTH**

Cazalis & Pratt (Français) (2) qts	7.00
Nolly Pratt French Vermouth	9.00

**MOSELLE**

M. Sichel Söhne (14)		
Moselle Mousseux		
Muscatel ou Extra Dry		

**VINS MOUSSEUX**

Bt. 1/2 Bt. 1/4 Bt.

Ackerman Laurance.		
Dry Royal	Pts. 20.00	
Dry Royal	Pts. 22.00	
Dry Royal	1/2 Pts. 24.00	

**EAUX DU BASSIN DE VICHY (2)**

Admirable (2) c-s 50 bout. qts.	5.50
Neptune c-s 50 bout. Qrts	7.00
Sans Rivale " "	8.00

**Limonade du Bassin de Vichy (2)**

	c-s 50	c-s 100
	Qrts.	Pts.
La Savoureuse	8.00	10.00

Ginger Ale Importé		
Marque "Trayder" cork (2) pt.	spt.	
	1.15	0.95
Crown	1.15	0.95
Lager de Milwaukee (2) Doz.	Brl.	
Miller High Life Pts Brl		
10 doz.	15.00	

Miller Extrait Malt Pts Brl		
8 doz.	2.10	16.20

**BIERES**

Robert Porter & Co., London, Eng. (14)		
Bull Dog Bass's Ale, qts, doz.		
Bull Dog Ale, pts, doz.		
Bull Dog Ale, splits, doz.		

**IMPORTED LAGER**

Pabst Milwaukee Co., Milwaukee		
"Blue Ribbon" Lager, p. bb		
10 doz. pts.		
"Export Beer", in brown bots.		
10 doz. pts		

**PORTER ANGLAIS**

Read Brother, Ltd. (12)		
Guinness' Stout, Qrts	3.00	
Guinness' Stout, Pts	1.90	
Guinness' Stout, Nips	1.20	
Porter Anglais, Qrts Pts Splits		
W. E. Johnson & Co. (2)		
Compass Brand 2.00, 1.35 par doz.		
Bière Anglaise Qrts Pts Splits		
Bass Ale, Pts.		
Bass Ale, Nips		
Bass Ale, Nips		
W. E. Johnson & Co. (2)	3.19, 1.95 par doz.	

Guinness' (14)	Pt. Chop.
Bull Dog Brand	
Bull Dog Brand Nips	

**COCKTAILS**

Cook X Bernheimer Co. (14) La cse		
Manhattan, Martini, Tom Gin,		
Vermouth, Gin, Whiskey, American	11.50	
"Club" (Heubleins) U. S. Standard (3)	14.00	
Martini, Manhattan, Whisky,		
Vermouth, Tom Gin et calasses assorties (3)		

**ABSINTHE La cse**

Pernod Edouard	15.00
Pernod Fils	15.00
Gempp, Pernod (14)	
Jules Pernod, c-s 12 bout. litre (2)	

**CORDIAUX**

Lawrence A. Wilson Co., Montreal (14)		
Wilson's Blackberry Brandy, p. caisse		
"Royal Crown", vieux Blackberry Brandy Anglais, p. cs.		
"Hungarian" blackberry brandy, p. cs.		

**BURGUNDY (3)**

Burgundy Royal, Chanson Fils, qts	12.00
-----------------------------------	-------

**LIQUEURS**

Levert & Schudel, "Real Dutch" (14)		
Anisette, p. cs., 12 bouteilles	16.50	
Apricot Brandy, p. cs., 12 bout.	10.00	
Peach Brandy, p. cs., 12 bout.	10.00	
Crème de Menthe, verte, 12 bouteilles pyramides	18.50	
Crème de Cassis, p.c.c., 12 bout.	16.50	

Curaçao, blanc, orange ou topaz, par 12 cruches	16.50
Kirchswasser, par 12 bout.	16.50
Maraschino, par 12 bout.	16.50
C. Terrand (14)	
La petite Chartreuse jaune qts	22.00
P. Garnier (2) Engheim les Bains.	

**LIQUEURS**

P. Garnier Engheim les Bains (2)		
	c-s	
Anisette	Pts. 12s	12.50
Blackberry Brandy	Qurts 12s	14.00
Cherry Brandy	Qurts 12s	14.00
Crème de Cassis	Qurts 12s	13.00
Crème de Cacao	Pts. 12s	13.50

**Palettes tranchées**

Atlas—		
Btes glissantes 1/4, btes 5 lbs.	0.60	
Bamboo (Curved Cut)—		
Btes en métal 1/11, btes de 3 lbs.	0.85	
Caribou—		
Boîtes 1/4, boîtes de 5 lbs....	0.60	
Crème de Mandarine 1/4 Litre	48s	23.00
Crème de Menthe Verte	Qrts	12s 13.00
Crème de Menthe Verte, 1/4 Litre	48s	18.00
Crème de Menthe Blanche	Qrts	12s 13.00
Crème de Vanille	Qurts 12s	13.00
Crème de Violette,	Qrts 12s	13.00
Crème de Roses 1/4 Litre	48s	18.00
Curaçao Rouge	Cruchon 12s	12.50
Crème de Curaçao Cruchon	48 1/4 Litre	18.50
Curaçao Rouge	Marteau 12s	13.00
Curaçao Triple Sec Blanc	Litre 12s	16.50
Fine Orange	Qurts 12s	17.00
Fine Orange	Chop. 24s	18.00
Fine Orange Art. Cruchon	Litre 12s	23.00
Fine Orange Art. Cruchon	1/2 Litre 24s	25.00
Fine Anis	Litre 12s	23.00
Fine Anis Art. Cruchon	1/2 Litre 24s	25.00
Kirsch Commerce	Qrts 12s	14.00
Kummel Crystallisé	Qurts 12s	13.00
Liqueur Jaune	Litre 12s	19.00
Liqueur Jaune	1/2 Litre 24s	20.50
Liqueur Verte	Litre 12s	20.00
Liqueur Verte	1/2 Litre 24s	21.50
Liqueur d'Or	Litre 12s	19.00
Liqueur d'Or	1/2 Litre 24s	20.00
Liqueurs Assorties	1/4 Litre 48s	20.00
Marasquin Jonc	Qurts 12s	13.00
Marasquin Jonc	1/2 Litre 24s	14.00
Marasquin Jonc	1/4 Litre 48s	21.00
Monastine	Litre 12s	20.00
Monastine	1/2 Litre 24s	22.00
Monastine	1/4 Litre 48s	26.00
Peach Brandy	Qrts 12s	16.00
Pousse Café	Litre 12s	16.00
Pousse Café	1/4 Litre 48s	20.00
Prunelle Bourgogne Cruchon	12s.	17.00
Sirop de Grenadine	Litre 12s	8.50
Strawberry Brandy	Qurts 12s	15.00

**Clef à la liste ci-dessus.**

Pour trouver l'agent des marchandises cotées ci-dessus, voyez le numéro après le nom qui correspond aux indications suivantes:

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1. John Hope & Co., 18 St-Alexis.         | 9. Law Young & Co., 28 St-Jean.                  | 18. Larue, Patenaude & Carignan, Gratton, Limitée, 234 St-Paul. |
| 2. Laporte, Martin, Limitée, 568 St-Paul. | 12. Boivin Wilson, 520 St-Paul.                  | 39. Corby Distillery Co., 187 McGill.                           |
| 3. Walter Wonham & Sons, 6 St-Sacrament.  | 13. Hudon, Hébert, 41 St-Sulpice                 | 43. John Robertson, 68 McGill.                                  |
| 4. Gillespies & Co., 12 St-Sacrament.     | 14. Lawrence A. Wilson Co., Ltd., 87 St-Jacques. | 55. Ch. Brown, 42 Isabella. Toronto.                            |
| 5. General Distilling Co.                 | 15. J. M. Douglas & Co., 19 St-Nicolas.          |   |

**Vous aurez toujours une demande  
continue pour**



# **LE TABAC A CHIQUER COPENHAGEN**

parce que la saveur distinctive et  
caractéristique que renferme le  
"COPENHAGEN" est trouvée  
exclusivement dans ce tabac.

Ordonnez-en souvent afin qu'il  
soit toujours frais.

***VENDU PAR TOUS LES MARCHANDS  
EN GROS***

# •• CIGARES ET TABACS ••

## LA CULTURE DU TABAC

“Traitement par la formaline.” — De tous les produits chimiques qui ont été essayés en vue de détruire les organismes nuisibles aux semis le seul, jusqu'à présent, qui ait donné des résultats favorables est la formaline.

On l'emploie en solutions de différentes concentrations, soit en arrosant les terreaux au cours de l'automne et les brassant ensuite à la pelle afin d'assurer le dégagement des vapeurs qui gêneraient la germination, soit en traitant les terreaux sur la couche même après que celle-ci a été préparée pour l'ensemencement.

La première méthode permet d'employer des solutions vraiment concentrées, et même d'effectuer plusieurs traitements successifs, car on a tout le temps voulu pour se débarrasser de l'excès de formaline. La seconde permet de traiter les terreaux sur place et d'éviter les risques et réinfections. Nous les avons employées toutes les deux et préférons la seconde comme plus pratique.

James Pohnson, au Wisconsin; G. P. Clinton, au Connecticut; A. D. Selby, en Ohio; W. W. Gilbert ont consacré beaucoup de temps à l'étude de la désinfection des terreaux. De leurs rapports il ressort que l'emploi de la formaline en solutions diluées: ( $\frac{1}{200}$ ), ne présente pas des garanties suffisantes, et J. John l'emploi de la formaline en solutions diluées: ( $\frac{1}{20}$ ), son recommande l'emploi de la solution à  $\frac{1}{50}$ .

En ce qui nous concerne nous avons toujours obtenu de bons résultats avec la formaline à  $\frac{1}{200}$ . Mais probablement les terreaux que nous avons soumis à ce traitement préventif n'étaient pas des terreaux vraiment infectés.

Par prudence, et surtout dans les cas douteux, quand il s'agit de terres de forêt, il vaut mieux employer la solution  $\frac{1}{50}$  en volume.

On procède de la manière suivante:—

On mélange 1 gallon de formaline du commerce (à 40 pour cent), à 50 gallons d'eau. Cette solution est employée en arrosages sur la couche prête à semer, à raison de  $\frac{1}{2}$  gallon environ par pied carré de semis.

Le mieux est de préparer d'avance la quantité de liquide nécessaire pour le traitement complet de la couche. On arrête l'arrosage quand on juge que les 5 ou 6 pouces de terreau ont été saturés et l'on recouvre d'une toile à tissu serré, pendant 24 heures au moins. Quand la couche est ressuyée on épand ce qui reste de la solution et l'on recouvre à nouveau pendant 24 heures.

Après que les vapeurs de formaline ont agi on procède à l'aération de la couche. Les vapeurs de formaline se dégagent rapidement si l'on maintient la couche à une température suffisante au moyen des châssis vitrés. Ceux-ci sont disposés de manière qu'un courant d'air s'établisse et que les vapeurs de formaline soient expulsés au fur et à mesure qu'elles se dégagent. Nous avons semé sans inconvénient 4 jours après la dernière application de formaline, si l'on peut attendre huit jours avant de semer la germination ne subit aucun retard appréciable.

## Valeur relative du traitement par la vapeur et du traitement par la formaline.

A notre idée ils se valent et, bien employés, fournissent des résultats également bons.

Dans les exploitations où l'on dispose d'un générateur on devra préférer le traitement par la vapeur, mais comme la germination dans les terreaux ainsi traités est très lente, ainsi que la végétation au début, on devra traiter les terreaux assez longtemps à l'avance, de préférence à l'automne, et les aérer par un brassage à la pelle ou au râteau.

Si l'on n'a pas de générateur à sa disposition on emploiera la formaline, par la méthode du traitement sur place, une quinzaine de jours avant la date fixée pour l'ensemencement, et à la dilution de  $\frac{1}{50}$  à raison de un demi-gallon par pied carré de semis.

Dans le cas de l'établissement de la couche demi-chaude, telle que nous l'avons décrite, il se produit une légère complication dans l'obligation de traiter à part le terreau fin qui doit constituer le lit destiné à l'ensemencement, on ne peut prétendre que ce soit là un inconvénient bien sérieux.

Le coût de l'opération est à peu près le même dans les deux cas, environ \$1.00 pour 100 pieds carrés de semis, il n'est certainement pas prohibitif, et même dans le cas de l'emploi de terreaux neufs, supposés propres, est-il prudent de recourir à un traitement préventif, aussi peu coûteux.

L'économie principale réalisée par l'emploi du traitement par la vapeur consiste en la destruction complète non seulement des germes de moisissures, mais aussi de toutes les graines de mauvaises herbes que le terreau pouvait contenir. Les sarclages sont donc pour ainsi dire supprimés, ce qui représente une économie de \$4.00 à \$5.00 par 100 pieds carrés de semis. Dans le cas du traitement par la formaline la proportion des mauvaises herbes semble être réduite, mais les sarclages sont encore nécessaires. On a vu précédemment comment on peut s'y prendre pour réduire ces derniers au maximum.

“Remarque importante.” — Au cours des opérations qu'on vient de décrire il est de la plus grande importance de manipuler les terreaux désinfectés avec toutes les précautions nécessaires pour éviter de les infecter de nouveau.

On doit se munir de deux jeux d'outils, l'un employé pour la manipulation des terreaux sales, l'autre pour celle des terreaux désinfectés.

## ETABLISSEMENT D'UNE COUCHE DEMI-CHAUDE.

Au cours des articles précédents nous avons indiqué, d'une manière générale, les moyens dont dispose le planteur de tabac pour s'assurer de la production des plants nécessaires à sa culture.

Pour préciser davantage nous indiquerons la manière dont nous procédons pour établir nos couches demi-chaudes, sans fumier, celles que nous recommandons le plus particulièrement.

“Choix de l'emplacement.” — On choisit un empla-

cement abrité, légèrement élevé, d'un drainage facile et exposé au midi. On l'entoure, si c'est nécessaire, de palissades de 6 à 7 pieds de haut, établies de manière à briser le vent sans gêner l'accès du sol.

"Tranchée." — On creuse sur cet emplacement une tranchée large d'environ 5½ pieds, profonde d'environ 8 pouces et longue d'environ 16 pieds.

"Lit de tiges." — Cette tranchée est remplie de tiges de tabac ou de maïs (blé d'Inde), bien pressées, alignées dans le sens perpendiculaire à la longueur, et disposées en couche aussi égale que possible afin que, s'il se produit plus tard un affaissement sous l'effet du poids des terreaux, l'horizontalité de la couche soit maintenue.

"Montage de l'encadrement." — Sur ce lit de tiges pressées on monte un encadrement mobile en tendant les crochets de manière à obtenir un ensemble aussi rigide que possible, puis on dispose le lit de paille sur lequel on étendra le terreau.

On renhausse, au moyen de la terre qui provient de l'excavation, tout le tour de l'encadrement et l'on couvre le tout des châssis vitrés.

"Réchauffement de la couche." — Deux ou trois jours de bon soleil, même en supposant que la température extérieure soit très basse, suffisent pour dégeler et réchauffer le lit de tiges et de paille disposées dans la tranchée. A ce moment on étend, sur une épaisseur de 5 pouces environ le terreau qui a été préparé au cours de l'automne précédent et qui a été soigneusement tenu en réserve. On remplace les châssis et laisse la couche se réchauffer.

Il est évident qu'il faut, pour que la couche ne se refroidisse pas pendant la nuit, recouvrir les châssis de

toiles ou de couvertures. Ces dernières sont enlevées dès que le soleil reparait.

"Désinfection des terreaux." — On prépare une solution contenant un gallon de formaline et 50 gallons d'eau, ou plus exactement 1 gallon de formaline et 49 gallons d'eau. Dès qu'elle est prête on arrose la couche à raison de ½ gallon par pied carré, en s'arrêtant dès que le terreau est saturé. On couvre la surface de la couche de toiles serrées ou de forts papiers afin d'empêcher l'évaporation trop rapide de la formaline. Après 24 heures environ ces toiles sont enlevées et l'on reprend l'arrosage à la formaline jusqu'à ce que la quantité de désinfectant destinée à la couche ait été complètement utilisée.

La solution de formaline doit être maintenue dans des récipients bouchés.

"Aération et ressuyage." — Vingt-quatre heures après le dernier arrosage on enlève les toiles définitivement et commence à aérer la couche tout en continuant à la réchauffer, en maintenant les châssis soulevés de 2 ou 3 pouces sur la partie la plus haute de l'encadrement.

Au besoin, au moyen d'un râteau lavé lui-même dans la solution désinfectante, on brasse légèrement le terreau afin d'activer le dégagement des vapeurs de formaline.

Si le temps est clair et que l'on puisse porter la température de la couche à 80-85 degrés Fahrenheit l'évaporation de la formaline s'effectue très rapidement et peut être achevée après deux ou trois jours. Si rien ne presse, cependant, il vaut mieux laisser s'écouler une semaine entre la dernière application de formaline et la date de l'ensemencement.

# GENIN, TRUDEAU & CIE, Limitée

22, rue Notre-Dame Ouest, . . . . . MONTREAL

FABRICANTS ET IMPORTATEURS

## D'ARTICLES DE FUMEURS

Propriétaires des célèbres marques de tabacs :

**Joffre**

Quesnel Supérieur

**French**

Parfum d'Italie

**Albert**

Rouge Quesnel

**Balmoral**

Canadien Naturel

— en Paquets de 5 et 10 cents

Spécialité :—Tabacs en feuille de toutes sortes

Seuls agents au Canada Pour la célèbre pipe "PETERSONS"

Un atelier de réparations pour tous genres d'articles de fumeurs est attaché à la maison.

Succursale à Québec—64, rue St-Joseph—Rep. Mr. J. T. Bisson  
Succursale à St-Jean, N.B.—61, Dock St. —Rep. Mr. W. A. Stewart

# TABACS--GICARES--CIGARETTES

## NOS PRIX COURANTS

Marques spéciales de marchandises dont les maisons, indiquées en caractères noirs, ont l'agence ou la représentation directe au Canada ou que ces maisons manufacturent elles-mêmes.—Les prix indiqués le sont d'après les derniers renseignements fournis par les agents ou les manufacturiers.

### IMPERIAL TOBACCO COMPANY OF CANADA, Limited

<b>CIGARETTES</b>	Le 1,000
Bouquet, 7s, boîte 350, par bte..	6.22
Calabash .....	11.50
Columbia, petits cigares.....	12.50
Dardanelles "Turques" bouts unis .....	13.00
Dardanelles "Turques", bouts en liège ou en argent.....	13.00
Derby's, bte de 660, par bte	\$4.30
Fatima 20s .....	10.75
Guinea Gold .....	8.50
Gloria 7s. ....	6.22
Gold Crest 20s .....	6.50
Hasan "Turques", bouts en liège ou en or .....	8.80
Mecca "Egyptiennes", bouts unis ou en or .....	8.80
Mogul "Egyptiennes", bouts unis ou en liège .....	12.75
Murad "Turques", bouts unis ..	12.75



New Light, Petits cigares ....	8.80
Old Chum, bouts unis ou en or	8.50
Old Gold, 6s. bte de 600, la bte	\$4.10
Pall Mall, format ordinaire.....	19.50
Pall Mall, format royal .....	26.00
Players Navy Cut .....	8.70



Richmond Straight Cut, bte de 10 .....	11.50
Richmond Straight Cut, bte de 20 .....	11.00
Sweet Caporal .....	8.80
Sweet Sixteen 7s, bte de 700, la boîte .....	\$4.85 6.22
Sub Rosa, petits cigares .....	8.80
<b>Cigarettes importées.</b>	
Capstan, douce et medium ..	15.50
Capstan, bte de 10 avec porte-cigarettes .....	15.50
Soussa, importées du Caire, Egypte extra fine, No 25....	21.50
Soussa, extra fine, No. 30.....	24.50
Soussa, Khedivial .....	32.50
Three Castles, bte de fer-blanc, 50s, bte de carton 10s. ....	19.00
Three Castles, bte de fantaisie ..	19.50
<b>Tabacs à Cigarettes.</b>	
B. C., No. 1, 14s.....	1.18
Sweet Caporal, 15s .....	1.25

### Tabacs coupés.



Old Chum, 12s .....	0.99
Meerschaum, 12s .....	0.99
Athlete Mixture, bte en fer-blanc, ½ et ¼ lb. ....	1.50
Old Gold, 18s .....	1.12
Seal of North Carolina, 18s.....	1.04
Duke's Mixture, "Cut Plug", 1/18	1.04
Duke's Mixture "Granule" sac 1/18	1.04
Old Virginia, pqtts ½ et 1 lb....	0.80
Old Virginia, pqtts 1/16 .....	0.70
Bull Durham, sac 1-11 et 1-16..	1.30
Snap, pqtts ½ et 1-16 .....	0.67
Calabash Mixture, bte ½ et 1 lb	1.45
Calabash Mixture, bte ¼ lb....	1.50
Calabash Mixture, importé, bte ½ .....	1.60
Pride of Virginia, importé, bte 1/10 .....	1.60
Capstan Navy Cut, importé, bte ½ moyen et fort .....	1.60
Old English Curve Cut, importé boîte 1/10 .....	1.60
Tuxedo, importé, boîte 1/10....	1.50
Lucky Strike, importé, boîte, 1/10 .....	1.60
Rose Leaf, importé, à chiquer pqtts 1 oz. ....	1.40

### Tabacs à chiquer importés.

Piper Heldsleck .....	1.40
<b>Casino—</b>	
Pqtts ½ lb., boîtes 5 lbs.....	0.32
Pqtts 1/10 lb., boîtes 5 lbs....	0.40
Pqtts ½ lb. ....	0.30
Pqtts 1 lb. ....	0.28
<b>Horse Shoe Solace—</b>	
Pqtts 1/12 lb., boîtes 5 lbs. ....	0.48
Pqtts ½ lb. ....	0.48
Pqtts 1 lb. ....	0.48
Pqtts 1 lb. avec pipe à l'intérieur .....	0.58
Boîte de fer-blanc, ½ lb....	0.53
<b>Gold Block—</b>	
Sacs 1/14, boîtes 5 lbs.....	0.58
Sacs 1/9, boîtes de 5 lbs....	0.58
Boîtes en métal ¼ lb. ....	0.75
<b>Brown Shag pour fumer et chiquer—</b>	
Pqtts 1/12 lb., boîtes de 5 lbs.	0.48
Pqtts ½ lb. ....	0.46
Pqtts 1 lb. ....	0.46
<b>Signam Cut Plug—</b>	
Sacs 1/14 lb., boîtes de 5 lbs..	0.56
Pqtts 1/12 lb., boîtes de 5 lbs..	0.48
Pqtts ½ lb. ....	0.46
<b>Carillon (pour fumer et chiquer)—</b>	
Pqtts 1/11 lb., boîtes de 5 lbs..	0.44
<b>Como—</b>	
Pqtts 1 lb. avec pipe à l'intérieur .....	0.48
<b>Lion Brand (Coupé gros pour chiquer)—</b>	
Sacs en papier 1/12, boîtes 5 lbs .....	0.45
<b>O. K. (scrap à chiquer)—</b>	
Sacs en papier 1/7, boîtes 5	

### Tabacs en poudre.

Copenhagen, en btes de 1/12 lb. 0.95



Horse Shoe .....	0.95
Rose No 1 de Landry.....	0.38
Rose No 1 de Houde .....	0.40
<b>Tabacs à chiquer en palettes.</b>	
Moose, 12s, ½ cads., 12 lbs., cads. 18 lbs. ....	0.46
Snowshoe bars, 6s, ½ butts, 12 lbs. ....	0.56
Stag bars, 6s, ½ butts, 12 btes 6 lbs. ....	0.48
Black Watch, 7½s, ½ butts, 9½ lbs. btes 4 lbs. ..	0.60
Bobs, 6s, ½ cads., 12 lbs., ¼ cads., 6 lbs. ....	0.46
Bobs, 12s, ½ butts, 12 lbs, btes 6 lbs. ....	0.46
Currency, 6s, ½ butts, 9 lbs....	0.46
Currency Navy, 12s, ½ cads, 12 lbs. ¼ cads., 6 lbs.....	0.46
Pay Roll thick bars, 8½ butts, 21 lbs.. btes 6 lbs.....	0.68
Empire Navy bars, 8s, btes 6 lbs. ....	0.64
Walnut bars, 8s, btes 6 lbs....	0.64

### EMPIRE BRANCH

#### Tabacs à fumer en palettes.

Pedro bars, 5 5-7. btes 7 lbs....	0.67
Rosebud bars, 7½, butts 21½ lbs., btes 6 lbs.....	0.57
Ivy, 8s, butts 18 lbs., ½ butts 9 lbs. ....	0.64
Shamrock bars et plugs, 7½s, ½ butts, 12 lbs., btes 6 lbs...	0.57
Derby, 7s, btes 8 lbs. ....	0.56
<b>Tabacs Coupés.</b>	
Great West, sac 9s.....	0.72
Forest & Stream, bte 1/11.....	0.89
Forest & Stream, bte ¼, ½ et 1 lb. ....	0.80
Forest & Stream, jarre de 1 lb. avec humecteur .....	1.00



### THE B. HOUE CO., LTD., QUEBEC.

#### Tabac coupés à fuimer.

<b>Trappeur—</b>	
Pqtts 1/12, boîtes 5 lbs.....	0.48
Sacs 1/14, boîtes 5 lbs.....	0.56
Pqtts ½ lb. ....	0.40
Paqt 1 lb.....	0.40
<b>Comfort—</b>	
Sacs 1/14, boîtes 5 lbs.....	0.56

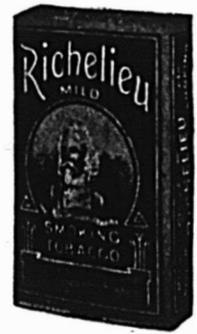
lbs. . . . .	0.52
Tri-Color	
Pqts 1/10, boîtes de 5 lbs....	0.40
Houde's No. 1—	
Pqts 1 lb .avec pipe à l'inté-	
rieur . . . . .	0.54
Pqts 1/4 lb., boîtes de 5 lbs....	0.55
Pqts 1/2 lb. . . . .	0.50
Pqts 1 lb. . . . .	0.50
Valise de fer-blanc, 1 lb....	0.54
Micmac (Coarse Cut Chewing)—	
Sacs en papier 1/12, boîtes 5	
lbs. . . . .	0.45
Houde's Fine Cut (pour fumer	
et chiquer)—	
Pqts 1/14, boîtes de 5 lbs....	0.60
Pqts 1/7, boîtes de 5 lbs....	0.60
Hudson (pour fumer et chiquer)—	
Pqts 1/14, boîtes de 3 lbs....	0.60
Pqts 1/7, boîtes de 5 lbs....	0.60
Golden Leaf—	
Pqts 1/15, boîtes de 5 lbs....	0.60
Pqts 1/4, boîtes de 5 lbs....	0.60
Boîtes de fer-blanc, 1/2 lb....	0.68
Boîtes de fer-blanc, 1/4 lb....	0.75
Rainbow—	
Pqts 1/10, boîtes de 5 lbs....	0.80
Boîtes de fer-blanc, 1/2 lb....	0.88
Boîtes de fer-blanc, 1/4 lb....	0.88
Sacs 1/6 lb., boîtes de 5 lbs.	0.90
Champaign—	
Pqts 1/11, boîtes de 5 lbs....	0.85
Morning Dew—	
Pqts 1/11, boîtes de 5 lbs....	0.85
Boîtes en métal, 1/2 lb....	0.94
Cremo—	
Pqts 1/15, boîtes de 5 lbs....	0.60
Standard—	
Pqts 1/10, boîtes de 5 lbs....	0.80
Boîtes en métal, 1/4 lb....	0.85
Jockey—	
Pqts 1/15, boîtes de 5 lbs....	0.60



Senator—	
Pqts 1/11, boîtes de 5 lbs....	0.90
Sacs 1/6, boîtes de 5 lbs....	1.00
Boîtes en métal, 1/2 lb....	0.95
Jolly Good Navy Cut—	
Boîtes en métal 1/9, btes 2 lbs.	1.10
Patriot—	
Boîtes en métal, 1 lb....	0.35
Handy (Cut Plug)—	
Sacs 1/11, boîtes de 5 lbs....	0.80

Alice—	
Sacs 1 lb. . . . .	0.35
Cadet—	
Pqts 1/14, boîtes de 5 lbs....	0.58
Boîtes de métal, 1/4 lb....	0.75
Old Style—	
Pqts 1/11, boîtes de 5 lbs....	0.85
Tabac à fumer, coupe naturelle.	
Extra Parfum d'Italie (Quesnel)—	
Pqts 1/14 boîtes de 5 lbs....	0.56
Mon Ami (Pure Quesnel)—	
Pqts 1/10, boîtes de 3 lbs....	0.75
Pqts 1/2 lb. . . . .	0.60
Pqts 1 lb. . . . .	0.60
"Ligne Spéciale No. 40"—	
Ligne spéciale No 40	0.40
Pqts. 1/10 lb. boîtes de 5 lbs.	0.40
Pqts. 1-5 lb.	0.40
Pqts. 1/2 lb.	0.82
Pqts 1 lb.	0.40
Ligne Spéciale	0.40
Red Cross—	
Pqts 1/12, boîtes de 5 lbs....	0.48
Pqts 1/2 lb. . . . .	0.48
Pqts 1/9, boîtes de 5 lbs....	0.69
Tiger—	
Pqts 1/12, boîtes de 5 lbs....	0.48
Montcalm—	
Pqts 1 lb. . . . .	0.30
Encore—	
Pqts 1/12,, boîtes de 5 lbs....	0.48
Pqts 1/2 lb. . . . .	0.48
Pqts 1 lb. . . . .	0.48
Sacs 1/4, boîtes de 5 lbs....	0.58
Rouge et Quesnel—	
Pqts 1/12, boîtes de 5 lbs....	0.48
Pqts 1/6 lb.....	0.45
Pqts 1/2 lb.....	0.45
Pqts 1 lb. . . . .	0.45
Quesnel—	
Pqts 1/5 lb. . . . .	0.50
Pqts 1/2 lb. . . . .	0.50
Pqts 1 lb. . . . .	0.50
Houde's Best One Dollar Mixture	
(Quesnel)—	
Pqts 1/11, boîtes de 5 lbs....	0.90
Pqts 1/5 lb. . . . .	0.90
Pqts 1/2 lb. . . . .	0.90
Pqts 1 lb. . . . .	0.90
Napoléon—	
Pqts 1-16 lb., boîtes de 5 lbs....	0.40
Bellefeuille—	
Pqts 1/4 lb. . . . .	0.32
Pqts 1/4 lb. . . . .	0.32
Pqts 1 lb. . . . .	0.30
Houde's Quesnel—	
Pqts 1/16, boîtes de 5 lbs....	0.68
Pqts 1/9, boîtes de 5 lbs....	0.68
Pralrie—	
Pqts 1/12, boîtes de 5 lbs....	0.48
Rouge—	
Pqts 1/4, boîtes de 5 lbs....	0.32
Pqts 1/4 lb. . . . .	0.32
Pqts 1/2 lb. . . . .	0.32
Pqts 1 lb. . . . .	0.30
Golden Broom—	
Boîtes en métal 1/7 . . . . .	0.50

Houde's Special Parfum d'Italie—	
Pqts 1/12, boîtes de 5 lbs....	0.41



Richelieu—	
Pqts 1/12, boîtes de 5 lbs....	0.41
Tabacs à Cigarettes	
Rugby—	
Btes glissantes 1/10, btes 5 lbs	0.77
Pqts. 1/16, boîtes de 5 lbs. ....	0.70
Pqts 1/2 lb. . . . .	0.70
Pqts 1 lb. . . . .	0.70
Petit Bleu—	
Pqts 1/14, boîtes de 5 lbs....	0.60
Pqts 1/9, boîtes de 5 lbs....	0.60
Pqts 1/2 lb. . . . .	0.55
Pqts 1 lb. . . . .	0.55
L. L. V.—	
Pqts 1/2 lb. . . . .	0.55
Pqts 1/14, boîtes de 5 lbs....	0.60
Petit Poucet—	
Pqts 1/14, boîtes de 5 lbs....	0.58
Le Petit Jaune—	
Pqts 1/14, boîtes de 5 lbs....	0.58
Calabrese—	
Pqts 1-16, boîtes de 5 lbs....	0.70
Swoboda—	
Boîtes glissantes 1/10, btes 5	
lbs. . . . .	0.74
Carlo—	
Pqts 1/16, boîtes de 5 lbs....	0.65
All Baba—	
Pqts 1/16, boîtes de 5 lbs....	0.70
Pqts 1/11, boîtes de 5 lbs....	0.75
Boteff—	
Pqts 1/16, boîtes de 5 lbs....	0.70
"Sunrise—	
Pqts. 1/13, boîtes de 1 lb. et 5 lbs.	1.05
Tabacs à cigarettes, turc	
Houde's Turkish—	
Pqts 1/15, boîtes de 2 lbs....	1.15
Yafa—	
Pqts 1/16, btes de 2 et 5 lbs.	1.25
Osman—	
Pqts 1/16, boîtes de 2 lbs....	1.25
Hochfelner—	
Pqts 1/16, boîtes de 2 lbs....	1.25
Palettes pour chiquer	
Spun Roll—	
1/16, boîtes 1 lb.....	0.70
Coupé et Presé Naturel	
Original (Quesnel)—	
Pqts 1/9, boîtes de 5 lbs....	0.70
Pqts 1/4 lb., boîtes de 5 lbs....	0.70

Demandez le Tabac à Fumer

**“RICHELIEU”**

Pavillon en Satin dans les Paquets

Manufacturé par

**THE B. HOUDE COMPANY, LIMITED, QUEBEC**

## LA CONSTRUCTION

### PERMIS DE REPARATION

Semaine du 29 avril au 6 mai

237 rue de Boucherville, quartier Mercier; 1 hangar, 2 étages, 3e classe; coût prob. \$15. Propriétaire, A. Lorion, 237 De Boucherville.

1675 rue Notre-Dame, quartier St-Henri; 1 maison, 1 logement, 1 magasin, 3 étages, 3e classe; coût prob. \$50. Propriétaire, E. Biron, 99 St-Jacques.

3979 rue Notre-Dame E.; quartier Mercier; 1 hangar, 1 étage, 3e classe; coût prob. \$25. Propriétaire, Henri Robert, 3979 Notre-Dame.

245 rue Ontario O., quartier St-Laurent; 1 maison, 1 magasin, 2e classe; coût prob. \$1,800. Propriétaire, Metro politan Realty, Somner Building.

6383 rue St-Denis, quartier Ahuntsic; boulangerie, 1 étage, 3e classe; coût prob. Propriétaire, J. H. Berthelot, 6383 St-Denis.

47 Boulevard Monk, quartier Emard; 1 maison, 1 logement, 2 étages, 3e classe; coût prob. \$250. Propriétaire, A. Houde, 47 Boulevard Monk.

601 rue Lacordaire, quartier Mercier; 1 maison, 1 logement, 2 étages, 3e classe; coût prob. \$25. Propriétaire, F. Lafon, 601 Lacordaire.

260 rue Demontigny, quartier St-Louis; 1 maison, 6 logements, 3 étages, 2e classe; coût prob. \$6,000. Propriétaire, L. A. Gagnier, 256 St-Denis.

192 rue Knox, quartier St-Gabriel; 1 hangar, 1 étage, 3e classe; coût prob. \$50. Propriétaire, Jos. Roy, 192 Knox.

1020 rue Ste-Catherine O., quartier St-André; 1 maison, 1 logement, 2 étages, 2e classe; coût prob. \$366. Propriétaire, D. Biggs, 1024 Ste Catherine O.

477 rue St-Jacques, quartier St-Joseph; 1 maison, 1 logement, 1 magasin, 2 étages, 3e classe; coût prob. \$750. Propriétaire, Succession Dolan, 227 Esplanade.

813 rue Demontigny, quartier Papi-neau; 1 maison, 1 logement, 2 étages, 3e classe; coût prob. \$200. Propriétaire, H. Willis, 817 Demontigny.

4581 rue Notre-Dame E., quartier Mercier; 1 maison, 1 logement, 2 étages, 3e classe; coût prob. \$250. Propriétaire, Mme E. Roberge, 4581 Notre-Dame E.

253 rue Ste-Catherine E., quartier

St-Louis; 1 maison, 1 magasin, 3 étages, 2e classe; coût prob. \$400. Propriétaire, H. Guérin, 600 Ste-Catherine E.

### PERMIS DE CONSTRUCTION

Semaine du 29 avril au 6 mai.

Avenue du Pac, quartier St-Laurent; - maison, 1 entrepôt, 1 étage, 2e classe; coût prob. \$10,000. Propriétaire, Henry Morgan Co., 15 Côte du Beaver Hall.

Rue Amherst, quartier St-Jacques; 1 maison, 1 presbytre, 3 étages, 2e classe; coût prob. \$2,800. Propriétaire, Fabrique Ste-Catherine, 408 Amherst.

Rue Aqueduc, quartier St-André; 1 hangar, 1 étage, 3e classe; coût prob. \$4,000. Propriétaire, A. McNaughton, 289 Howard.

Rue Manufature, quartier St-Gabriel; 1 hangar, 1 étage, 2e classe; coût prob. \$400. Propriétaire, Montreal Stone, 123 Manufacture.

Rue Mazarin, quartier Emard; 1 maison, 1 logement, 1 étage, 3e classe; coût prob. \$1,300. Propriétaire, R. Dalgneault, 212 Bumbray.

Rue Casgrain, quartier Bordeaux; hangar, 1 étage, 3e classe; coût prob. \$300. Propriétaire, R. Brunelle, 3091 Casgrain.

Rue St-André, quartier St-Denis; 1 maison, 1 logement, 1 étage, 3e classe; coût prob. \$800. Propriétaire, P. Lemieux, 3523 St-André.

Rue Hampton, quartier Notre-Dame-de-Grâces; 5 maisons, 10 logements, 2 étages, 2e classe; coût prob. \$20,000. Propriétaire, C. Lewis, 118 Grand Boulevard.

Rue Hôtel de Ville, quartier St-Jean-Baptiste; 1 maison, 5 logements, 3 étages, 3e classe; coût prob. \$300. Propriétaire, Art. Hoolahan, 367 Drolet.

Rue Berri, quartier Ahuntsic; 1 maison, 1 logement, 2 étages, 3e classe; coût prob. \$2,000. Propriétaire, H. Bordeleau, 2338 St-Denis.

Rue Stadacona, quartier Hochelaga; 1 maison, 1 logement, 1 étage, 2e classe; coût prob. \$8,000. Propriétaire, Dr B. Bonnier, 1639 Ste-Catherine E.

Rue Marseille, quartier Mercier; 1 hangar, 1 étage, 3e classe; coût prob. \$50. Propriétaire, R. J. Pearce, 4339 Marseille.



Grosses affaires pour .22's

Les vacances vont arriver et avec elles, la demande pour UCM .22's.

Les munitions UCM .22 sont faites avec le même soin que nous apportons à la préparation à grande portée.

Les Fusils Remington UCM—à un coup ou à répétition frappent l'attention soit par la qualité soit par le prix avantageux.

Ecrivez-nous aujourd'hui pour recevoir notre dernier catalogue.

**Remington Arms Union Metallic Cartridge Company**

(Contracteurs pour les Gouvernements Impérial et Coloniaux Britanniques)

WINDSOR, Ont.  
LONDRES, Angl., NEW YORK, E.U.

Marchand en gros partout.

## Tôles Galvanisées



"Queen's Head"!

Le type du genre connu depuis un demi-siècle.  
Jamais égalées comme qualité.

**A. C. LESLIE & CO., LIMITED**

- MONTREAL -

## Feutre et Papier

N'IMPORTE QUELLE QUANTITE

Toitures Goudronnées (Roofing) prêtes à poser, 2 et 3. Papiers de Construction. Feutre à Doubler et à Tapisser. Produits du Goudron-Papier à Tapisser et à imprimer. Papier d'Emballage Brun et Manille.

Fabricants du Feutre Goudronné

"BLACK DIAMOND"

**ALEX. McARTHUR & CO., Limited**

82 RUE MCGILL, MONTREAL

Manufacture de Feutre pour Toitures: Rues du Havre et Logan. Moulin papier, Joliette, Qué.

## L'Aide Mémoire du Spéculateur

contient les renseignements les plus intéressants sur les valeurs spéculatives. L'édition de mai sera bientôt prête à être distribuée. Pour en recevoir sans frais, un exemplaire, il suffit de s'adresser à

**M. PAUL de MARTIGNY**

au Bureau de Montréal de la Maison

**BRYANT, DUNN & CO.**

Rue Saint-François-Xavier, Nos 84-88

TELEPHONE MAIN 4960

## LA BANQUE NATIONALE

FONDEE EN 1869

Capital..... \$2,000,000  
Réserve..... 1,800,000

Notre service de billets circulaires pour les voyageurs "Travelers Cheques" a donné satisfaction à tous nos clients; nous invitons le public à se prévaloir des avantages que nous offrons.

Notre bureau de Paris,

16 RUE AUBER,

est très propice aux voyageurs canadiens qui visitent l'Europe. Nous effectuons les virements de fonds, les collections, les paiements, les crédits commerciaux en Europe, aux Etats-Unis et au Canada, aux plus bas taux.

## LA BANQUE MOLSONS

INCORPORÉE EN 1855

Siège Social - - Montréal

Capital Versé - - - - - \$4,000,000

Fonds de Réserve - - - - - \$4,800,000

### COLLECTIONS

Collections faites dans tout le Dominion par l'entremise de cette banque, et dans toutes les parties du monde civilisé, par l'entremise de nos agents et représentants. Remboursements promptement remis aux plus bas taux d'échange.

Emissions de Lettres de Crédit Commerciales et de Lettres Circulaires pour Voyageurs valables dans toutes les parties du Globe.

## Nova Scotia Steel & Coal Co., LIMITED

MANUFACTURIERS

ACIER en BARRES MARCHAND, MACHINERIE à ROUES, TRANSMISSIONS en ACIER COMPRISE POLI, TOLES D'ACIER jusqu'à 48 pcs de large, RAILS en "T" de 12, 18, 28 et 40 lbs à la verge, ECLISSES, ESSIEUX DE CHARS DE CHEMINS DE FER.

### GROSSES PIÈCES DE FORGE, UNE SPECIALITE

Mines de Fer, Wabana, Terre-Neuve.—Mines Haut Fourneaux, Fours à Réverbère à Sydney Mines, N.-E.—Laminaires, Forges et Ateliers de Finissage à New Glasgow, N.-E.

Bureau Principal: New Glasgow, N.-E.

## BANQUE PROVINCIALE

DU CANADA

CAPITAL AUTORISÉ..... \$2,000,000.00  
CAPITAL PAYÉ ET RÉSERVE (au 31 Dec. 1915) \$1,650,000.00  
75 Succursales dans les Provinces de Québec, d'Ontario et du Nouveau Brunswick.

### CONSEIL D'ADMINISTRATION:

Président: M. H. LAPORTE, De la maison Laporte, Martin, Limitée. Administrateur du Crédit Foncier-Franco-Canadien.

Vice-Président: W. F. CARSLEY, Capitaliste.

Vice-Président: TANCREDE BIENVENU, Administrateur Lake of the Woods Milling Co.

M. G. M. BOSWORTH, Vice-President "Canadian Pacific Railway Co."

L'Hon. ALPHONSE RACINE, Conseiller Législatif, Président de la maison de gros "Alphonse Racine Limitée."

M. L. J. O. BEAUCHEMIN, De la Librairie Beauchemin Ltée.

M. M. CHEVALIER, Directeur General Credit Foncier Franco-Canadien.

### BUREAU DE CONTROLE (Commissaires-Censeurs)

Président: Hon. Sir ALEX. LACOSTE, C. R., Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.

Vice-Président: Docteur E. P. LACHAPELLE, Administrateur du Crédit Foncier Franco-Canadien.

L'HON. N. PERODEAU N. P., Ministre sans portefeuille dans le Gouvernement de Québec.

### BUREAU CHEF

Directeur Gérant Général: M. TANCREDE BIENVENU  
M. M. LAROSE, inspecteur en chef; M. J. A. TURCOT, inspecteur;

M. A. THIBAUT, assistant inspecteur; A. GIROUX, secrétaire.

Correspondants à l'Étranger: États-Unis: New-York, Boston, Buffalo, Chicago; Angleterre, France, Allemagne, Autriche, Italie.

## BANQUE D'HOCHELAGA

CAPITAL PAYÉ ET FONDS DE RÉSERVE..... \$ 7,700,000.00  
TOTAL DE L'ACTIF..... 34,515,873.93

DIRECTEURS: J. A. Vaillancourt, Président; Hon. F.-L. Béique, C. R., Vice-Président; E. H. Lemay, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr., Hon. J.-M. Wilson, W. Bonner, Ecr., A. A. Larocque, Ecr.

Beaudry Leman, Gérant-Général; Yvon Lamarre, Inspecteur; J. C. Thivierge, Contrôleur; F. G. Leduc, Gérant du Bureau de Montréal; P. A. Lavallée, Assistant-Gérant.

BUREAU PRINCIPAL—95 Rue St. Jacques—MONTREAL

135 Succursales en Canada, dont voici les principales:

### MONTREAL:

95 Rue St. Jacques  
1630 Rue St. Jacques  
2214 Rue Ontario Est.  
272 Rue Ste-Catherine Est.  
737 Avenue Mont-Royal Est.  
1126 Avenue Mont-Royal Est.  
711 Rue Ste-Catherine Est.  
1298 Rue Ontario Est.  
Hochelaga  
1184 Rue St. Denis  
Notre-Dame de Graces  
629 Rue Notre-Dame Ouest  
2267 Ave. Papineau  
Pointe St-Charles  
Coin Cadieux et Rachel  
Coin St-Denis et Roy  
2490 Rue St. Hubert  
St. Henri  
1907 Boulevard St-Laurent  
191 Rue St-Viateur Ouest  
3108 Boulevard St-Laurent  
Cote des Naiges  
Maisonneuve  
Outremont  
Pointe-aux-Trembles  
Rosemont  
Tétrautville  
Verdun  
Viauville  
Ville Emard  
Villeray  
QUEBEC:  
Amos  
Beauharnois  
Berthierville  
Cabano  
Cartierville  
Chambly  
Farnham  
Granby  
Hébertville Station  
Joliette  
Laprairie

### QUEBEC (Suite):

L'Assomption  
Longue-Pointe  
Longoeil  
Louiseville  
Lachine  
Mariville  
Mont-Laurier  
Pointe-Clair  
Quebec: Rue St-Pierre  
Rue St-Jean  
St-Roch  
St. Sauveur  
Limoilou  
St-Camille de Bellechasse  
Ste-Claire  
St. Ephrem de Tring  
St-Gabriel de Brandon  
Ste-Geneviève de Pierrefonds  
Ste-Geneviève de Batiscan  
St-Hyacinthe  
St-Jacques l'Acbigan  
St-Jérôme  
Ste-Justine de Newton  
St-Lambert  
St-Laurent  
St-Pie de Bagot  
St-Rémi  
Ste-Thècle  
Sherbrooke  
Sorel  
South-Durham  
Trois-Rivieres  
Trois-Rivieres, Notre-Dame  
Valleyfield  
Varenes  
Victoriaville  
ONTARIO: Hawkesbury  
Vankleek Hill  
MANITOBA: Winnipeg  
ALBERTA: Edmonton  
SASKATCHEWAN:  
Prince-Albert

Tout dépôt d'un Dollar ouvre un compte à la Banque sur lequel est payé deux fois par année un intérêt au taux de 3% l'an.

# FINANCES

## LA NOTE AMERICAINE

### M. Roosevelt serait le candidat du monde de la finance et de la grande industrie.

Les Allemands assument la responsabilité de l'envoi du "Sussex" par le fonds et le comte Bernstorff, après s'être montré conciliant, commence à ployer devant M. Wilson son échine aristocratique. Une fois de plus ce que nous avons ici même prévu se réalise, à savoir que les Etats-Unis ayant dit le dernier mot, l'Allemagne fera pour éviter une rupture, les concessions nécessaires.

Les opérations continuent sur tous les fronts d'Europe et d'Asie, sans qu'on puisse encore entrevoir la décision. Les rumeurs de paix renaissent d'elles-mêmes en dépit des démentis les plus formels et continuent à exercer sur la clientèle une influence déprimante. Il est évident que ceux qui lancent ces rumeurs finiront par avoir raison, pourvu qu'ils persistent. Le tout est de savoir combien de temps il leur faudra persister.

Le monde de Wall Street commence à se préoccuper plus qu'on ne croit du prochain congrès républicain. On sait que les congressistes auront mission de désigner

le candidat du parti à la présidence et que le monde de la finance, comme celui de la grande industrie, a mis son espoir en M. Roosevelt.

Il est possible que par l'immobilisation du marché, les grands maîtres de la Bourse tentent d'exercer une pression sur l'opinion publique. Ils pourraient chercher à faire pencher en faveur de leur candidat, la balance dans laquelle se pèsent les influences politiques. Dans ces conditions on verrait, jusqu'au congrès, la Bourse conserver la physionomie que nous lui voyons depuis quelques jours. Il n'y a du reste pas à médire de ce genre de marché, car il est en somme favorable aux opérations spéculatives rapides et répétées à petits bénéfices.

Spéculativement, nous dirons de la spéculation qu'elle est sensiblement ce qu'elle était hier. Dans ces conditions notre manière de voir ne saurait se modifier. Nous conseillerons donc l'achat sur réaction et la vente sur la moindre reprise. La prudence est toujours de mise, car de même que le temps qui court, le marché est incertain et soumis à de nombreux aléas. Celui qui pourrait à coup sûr nous dire ce que seront l'un et l'autre demain, n'est peut-être pas encore né.

**BRYANT, DUNN & CO.**

## LE POELE ECO-THERMAL

Un poêle à gaz qui, par démonstration, peut cuire, bouillir et rôtir, et faire des articles variés d'alimentation en même temps, dans le même foyer, sans qu'on soit obligé d'y porter attention et de craindre que cela ne brûle et sans avoir à redouter le mélange des mauvaises odeurs, voilà ce que fait le poêle de la Eco-Thermal Company, of Warren, Ohio, dès que la clef est tournée. C'est n'est pas un cuisinier sans feu, mais c'est un procédé entièrement nouveau.

Le poêle est construit de telle sorte que le foyer reçoit la chaleur de cinq côtés différents, produisant ainsi une chaleur morte sans aucune circulation d'air dans le poêle. 90 pour 100 de la puissance calorifique est retenue par ce foyer, et quand il est éteint, il conserve la plus grande partie de cette chaleur pendant des heures après qu'il a été éteint. Pour une viande rôtie qui prend ordinairement deux heures pour cuire, on laisse brûler le gaz pendant quarante minutes puis on tourne la clef. La chaleur retenue dans le foyer achève la cuisson. Cette caractéristique justifie l'annonce de la compagnie: "Le poêle qui cuit avec la clef de gaz fermée."

Les vapeurs de gaz ne viennent pas en contact avec les aliments et 25 pour 100 des aliments sont économisés par l'élimination de l'évaporation.

Le poêle ci-dessus est fait de métal non rouillable (un alliage de nickel et de cuivre) les parties extérieures ayant un fini spécial qui les préserve de la rouille et les rend faciles à nettoyer. Les riches ornements de nickel uni sont dessinés de telle sorte qu'il n'y a aucun trou ni crevasse dans lesquels la poussière puisse s'accumuler.

Le poêle est aménagé avec un réflecteur de foyer et

un thermomètre à mercure et a les bouches à feu ordinaires placées de chaque côté du foyer comme désiré.

La démonstration de l'Eco-Thermal montre une économie de 50 pour 100 de gaz, 25 pour 100 d'aliments et 25 pour 100 de travail de cuisine sur les poêles à gaz vieux style.

Ce poêle est fait en plusieurs modèles. Les catalogues peuvent être obtenus sur demande à la Compagnie à Warren, Ohio.

## LES RELATIONS ECONOMIQUES FUTURES DE L'ALLEMAGNE

L'Allemagne ne se pique plus, comme autrefois, de sentimentalité. Ses dirigeants l'avertissent que c'est là un sentiment qu'il faut bannir, notamment en matière économique. C'est ce qu'a, notamment, fait remarquer M. Sydow, ministre du Commerce en Prusse, dans un discours prononcé à la Diète au sujet des projets d'unoin des puissances européennes centrales et notamment d'entente austro-allemande. Le ministre a dit:

"En organisant nos relations économiques avec nos alliés, il ne faut pas perdre de vue les intérêts de l'Allemagne. Il faut conduire les négociations de telle manière que nos relations commerciales et industrielles après la guerre avec les Etats neutres et les Etats qui sont encore ennemis ne soient pas rendus impossibles ou extrêmement difficiles. Certes, les relations économiques avec nos alliés sont pour nous très précieuses, mais nous avons aussi besoin de commercer avec les neutres et ceux qui sont aujourd'hui nos ennemis. Après la guerre, comme avant, notre industrie et notre commerce ne pourront se passer des grands marchés mondiaux."

# LES TRIBUNAUX

## ACTIONS EN COUR SUPERIEURE. —PROVINCE DE QUEBEC.

Nap. Bigras vs. Jos. Sauriol, Saint-Hyacinthe, \$1,090.  
 Robillard et al. vs. J. H. Gareau, Verdun, \$100.  
 E. Simon et al. es-qual. vs. Eugène Patenaude, Outremont, \$5,025.  
 A. Larose, M.D. vs. J. M. Lévesque, Westmont, et J. A. Lafrance, Outremont.  
 Orph. se Garbois-Mayrand vs. Jacot Spector, Saint-Lin, \$5,500.  
 E. J. Lespérance vs. Chas. C. Dunbar, Outremont, \$175.  
 Al Allaire vs. Jos. Paquette, Saint-Vincent de Paul.  
 C. Geo. Derome vs. S. A. Charlebois, Saint-Télesphore.  
 United Shoe Machinery Co. vs. J. B. Lamontagne, et Eugène Thivierge, Québec, \$322.  
 Bank of Ottawa vs. Alex. GoGueon, Lachine, \$500.  
 Wm. H. Howard vs. S. H. Calkins, Outremont, \$450.  
 De Laval Dairy Supply Co., Ltd. vs. Alfred Boucher, Saint-Barthélemy, Légaré, Gadbois Auto Ltd. vs. Nap. Morin, Maisonneuve, \$600.  
 Eagle Lumber Co., Ltd. vs. T. Laflamme, Saint-Bernard, \$964.  
 D. B. Smith vs. D. F. Gilmour, Québec, \$2 862.

G. N. Ducharme vs. Chas. O'Reilly, Chambly Canton, \$100.  
 Standard Life Ass. Co. vs. GeGo. Barbey, Paris, (France).  
 Marie Charette Péladeau vs. Frères de la Charité, Asile Saint-Benoît, Longue-Pointe.  
 Swiss Match Co. vs. American Silver Co., Bristol Mines, \$298.  
 A. Myers vs. Wm. Ryan Foster, Brooklyn, N. Y.; Mme May Foster, Brooklyn, N. Y., et Mme Thos. Taylor Brown, Brooklyn, N. Y., \$713.  
 Fanny Fire Shapira vs. Royal Exchange Ass. Co., London, \$3,400.  
 J. H. Claude vs. Bernard Molovitch Anderson, \$2,108.  
 P. E. Plant et al. vs. J. M. Gédéon Monette, Saint-Léonard de Port-Maurice, \$600.  
 J. Alexander Ltd. vs. H. O. Véronneau, Lachine.

## JUGEMENTS EN COUR DE CIRCUIT. — PROVINCE DE QUEBEC

The McClary Co. vs. J. E. C. Mousseau, Saint-Mathieu, \$58.  
 G. Campbell vs. David Williams, Maisonneuve, \$25.  
 F. Sévigny vs. Alex. Théoret, Saint-Timothée, \$10.  
 J. U. Emard vs. Ernest Desbois, \$39.  
 M. Lacroix vs. Henri Labrecque,

Maisonneuve, \$18.  
 Gagnon Lachapelle et Hébert vs. Alphonse Lajoie, Saint-Hyacinthe, \$25.  
 E. J. Taillon vs. Damase Côté, Drummondville, \$25.  
 Frost and Wood Co. Ltd. vs. J. O. Béllisle, Béllisle Mills, \$12.  
 Frost and Wood Co., Ltd vs. Elz. Lavoie, Sainte-Rose du Dégelé, \$33.  
 Renfrew Machinery Co., Ltd. vs. Jos. Thibault Lecompte, Québec, \$29.  
 Renfrew Machinery Co., Ltd. vs. P. H. Villeneuve, Lac Mégantic, \$22.

## JUGEMENTS EN COUR SUPERIEURE. — PROVINCE DE QUEBEC.

A. Maloney vs. J. A. Pelletier, Ste-Flavie Stata., \$254.  
 A. Frk. Ramsay and Co. vs. Wilf. Lavoie, Longueuil.  
 Cie Imp. d'Immeubles du Can., Ltd. vs. Jos. Baulne, Maisonneuve, \$130.  
 H. Levy Son vs. Ben. B. Goldman, Boston, \$303.  
 Couvrette, Sauriol Ltd. vs. M. Kalid, Mont-Laurier.  
 G. Vignault vs. Ed. Cantana, Maisonneuve, \$106.  
 Jos. Brunet et al. vs. J. A. Vaillancourt Sault-au-Récollet.

Maison Fondée en 1870

## AUGUSTE COUILLARD

IMPORTATEUR DE  
 Ferronnerie et Quincaillerie, Verres  
 à Vitres, Peintures, etc.

Spécialité: Poêles de toutes sortes  
 Nos. 232 à 239 rue St-Paul  
 Routes 12 et 14 St-Amable, MONTREAL

La maison n'a pas de Commis-voyageurs et fait bénéficier ses clients de cette économie. Attention toute spéciale aux commandes par la maille. Messieurs les marchands de la campagne seront toujours servis au plus bas prix du marché.

**L. A. CARON,** Téléphone Bell  
 MAIN 3570  
 Comptable Licencié

Institut des Comptables et Auditeurs de la Province de Québec,  
 48, Notre-Dame O., Montréal.

**PAIN POUR OISEAU** est le "Cot-tam Bird Seed" fabriqué d'après six brevets. Marchandise de confiance; rien ne peut l'approcher comme valeur et comme popularité. Chez tous les fournisseurs en gros.

## JOSEPH FORTIER

Fabricant-Papetier

Atelier de Réglure, Reliure, Typographie, Relief et Gaufrage. Fabrication de Livres de Comptabilité. Formules et fournitures de Bureau  
 210 rue NOTRE-DAME OUEST  
 (Angle de la rue St-Pierre). MONTREAL

## ALEXANDER BURNETT

Comptable, Auditeur, Commissaire  
 pour toutes les Provinces.

Règlement d'affaires de Faillites

Bâtisse Banque des Marchands

Téléphone Bell Main 5300 MONTREAL

## New Victoria Hotel

H. FONTAINE, Propriétaire  
 QUEBEC

L'Hôtel des Commis-Voyageurs  
 Plan Américain. Taux, à partir de \$2.50

## GARAND, TERROUX & CIE

Banquiers et Courtiers

48 rue Notre-Dame Ouest, Montréal

## L. R. MONTBRIAND

Architecte et Mesureur,

230 rue St-André, Montréal.

## G. E. MARTIN

Comptable, Liquidateur et  
 Auditeur

211 Edifice McGill, Montréal

Tél. Main 5126.

GEO. GONTHIER H. E. MIDGLEY  
 Licencié Inst. Comptable Comptable-Incorporé  
**GONTHIER & MIDGLEY**  
 Comptables et Auditeurs  
 103 RUE ST-FRANCOIS-XAVIER, - MONTREAL  
 Téléphone MAIN 2701-519  
 Adresse télégraphique - "GONTLEY."

## P. A. GAGNON

COMPTABLE LICENCIE

(Chartered Accountant)

Chambres 315, 316, 317, Edifice  
 Banque Québec.

11 Place d'Armes, MONTREAL.

Téléphone Bell Main 4912.

LIVRES POUR

## La Distribution de Prix 1916

Nous avons l'honneur d'annoncer que nous venons de recevoir une Nouvel Assortiment de Livres pour la Distribution des Prix. Cette dernière importation offre un ensemble complet d'ouvrages capables de répondre aux besoins de toutes les conditions de l'Enfance et de la Jeunesse Chrétienne. Nos séries sont de tous les formats depuis l'in-32 jusqu'à la série in-folio, et sont toutes revêtues de la haute approbation des communautés ecclésiastiques.

LA COMPAGNIE J.-B. ROLLAND ET FILS,  
 No. 53 rue St-Sulpice, Montréal.

## Le Ketchup aux Tomates de CLARK



LE MEILLEUR QUI SOIT FAIT AU CANADA

Nos conserves de la nouvelle saison sont prêtes à présent à être expédiées.

Il n'y entre aucune matière préservante ni colorante ni quoi que ce soit de falsifié.

Garanti absolument **PUR**

Bouteilles de 8 onces, 12 onces, ... 16 onces...

2 douzaines par caisse.

Commandez-en à votre fournisseur dès maintenant

**W. Clark, Limited,**  
MONTREAL

## La Réputation et le Maintien des Préparations de Cacao et de Chocolat de Walter Baker & Co.

ont été établis par des années d'affaires loyales de fabrication honnête, une ligne de conduite inébranlable quant au maintien de la haute qualité des marchandises et par une publicité large et persistante.



Ceci signifie, pour l'épicier, une demande constante et croissante de la part des clients satisfaits, et, à la longue, de beaucoup le commerce le plus profitable.

Toutes nos marchandises sont vendues en Canada et fabriquées en Canada.

Registered Trade Mark.

**Walter Baker & Co. Limited**

Maison Fondée en 1780

Montréal, P.Q.

Dorchester, Mass.



## UNE SESSION

De la Cour du Banc du Roi

ayant juridiction criminelle dans et pour le district de Montréal, se tiendra au Palais de Justice, en la cité de Montréal,

VENDREDI, LE DEUXIEME JOUR DE JUIN PROCHAIN A DIX HEURES DU MATIN.

EN CONSEQUENCE, je donne avis public à tous ceux qui auront à poursuivre aucune personne maintenant détenue dans la prison commune de ce district et à toutes personnes qu'elles y soient présentes.

JE DONNE AUSSI AVIS à tous les Juges de Paix, Coroners et officiers de la Paix, pour le district susdit, qu'ils aient à s'y trouver avec tous les records.

L. J. LEMIEUX,  
Shérif.

Bureau du Shérif,  
Montréal, 12 mai 1916.

12, 19, 26m, 2j

## NE PASSEZ PAS SUR LES RAILS

“Ne passez pas sur les rails” est un avis que les compagnies de chemins de fer donnent, non seulement parce qu'elles ne veulent pas être ennuyées, mais plutôt par humanité.

Le fait que 4,746 hommes, femmes et enfants furent tués, en passant sur les rails des chemins de fer des Etats-Unis, durant l'année 1914, rend cet avis un labeur de pure humanité, une nécessité tragique d'essayer de convaincre le public, comment il est périlleux de passer sur les rails de chemins de fer. En outre de ceux qui perdirent la vie, 826 perdirent un membre, 172 perdirent deux membres et 5,041 subirent des blessures diverses.

Des statistiques qui viennent d'être publiées contredisent plusieurs idées populaires.

Sur un total de 11,000 personnes tuées ou blessées, près de 5,000 demeuraient avec leurs familles ou leurs parents. Près de 6,000 avaient des positions lucratives. Plus de 6,000 furent connues pour ne pas être des voyous. Seulement que 1,700 étaient sous l'influence de liqueurs enivrantes, 8,000 étaient âgées de vingt et un à cinquante ans.

Les employeurs, les professeurs et particulièrement les parents ne devraient jamais perdre une occasion d'avertir toutes les personnes sur lesquelles elles ont le contrôle, de ne pas passer sur les rails.

Les quelques instants qui peuvent être gagnés en passant sur les rails d'un chemin de fer, ne valent, certes, pas le risque de se faire tuer, ou une vie passée dans la maladie ou une infirmité permanente.

## LOI LACOMBE

Déposants.	Employeurs.
Alfred Payette...	L'Ecole Vétérinaire
E. Philiat Lapierre.....	L. Thibault
Alfred Rose.....	La Cité de Montréal
Louis-Elzéar Landry .....	.....
.....	Steel Work C.P.R. (Nord
Thos. Andrew Cormack .....	.....
.....	Can. Steel Foundries Ltd.
Alfred Martel..	The Standard Steel Co.
Arthur Bergeron, demandeur déposant	.....
.....	Albert Dubé
R. G. Boisseau..	Ontario Furniture Co.
Hugh Jamieson .....	.....
.....	The St. Lawrence Sugar Co.
Wincelas Croze .....	.....
.....	The Champion Bottler Co.
Dolphus Jobin .....	.....
.....	La Commission du Havre
Jos. Davis.....	Fashion Craft Mfg.
Kirkup J. W..	Opaline Mfg. Co., Ltd.
E. O. Gauthier....	Brand & Henderson
Gustave Garlépy.....	J. H. Bastien
Sanselma Goyette....	Canada Cement
John Evans Fils.....	C. P. R.
J. A. Henry..	Geoffroy Granger & Cie
Amédée Allard, l'un des défenseurs...	.....
.....	Montreal Locomotive Works
Roméo Faucher .....	.....
.....	Dlle Germaine Cordellier

## LACAILLE, GENDREAU & CIE

Successors de CHS. LACAILLE & CIE

**Epicier en Gros**

Importateurs de Mélasses, Sirops, Fruits Secs, Thé, Vins, Liqueurs, Sucre, Etc., Etc.

Spécialité de Vins de Merse de Sicile et de Tarragone.

329 Rue St-Paul et 14 Rue St-Dizier, Montréal.

## La Farine Préparée de Brodie

VOUS CONSERVE VOS CLIENTS  
Toujours digne de confiance, elle est préférée à toutes autres farines.

UN BON VENDEUR

Voyez le coupon des éplieurs dans chaque carton.

**Brodie & Harvie, Limited**  
14 et 16 Rue Bleury

TéL. Main 436. MONTREAL.

## Les Prévoyants du Canada

### Assurance fonds de pension

Capital Autorisé. . . . . \$500,000.0

Actif du Fonds de Pension, le 31 mars 1916 \$819,945.16

#### ACHETEZ DES PARTS DES PREVOYANTS DU CANADA.

Parce que c'est un placement sans pareil;

Parce que c'est avec la plus petite prime, la plus grosse rente;

Parce que c'est la seule Compagnie à "Fonds Social" faisant une spécialité de Fonds de Pension.

TOTAL de l'actif du Fonds de Pension seulement: \$819,945.16.

ANTONI LESAGE, Gérant-Général.

BUREAU-CHEF:

Edifice "DOMINION" 126, St-Pierre Québec.

BUREAU A MONTREAL:

Chambre 22, Edifice "La PATRIE"; X. LESAGE, Gérant.

## Assurances

### COMMENT COLLECTER UNE DETTE

Morris Green, qui fut récemment promu gérant de la succursale de New-York de la compagnie "General Accident, Fire and Life", donnait dernièrement les suggestions suivantes concernant la collection d'un débit:

Il est essentiel que l'agent se familiarise avec la condition générale du débit et avec la section dans laquelle il se trouve situé, ainsi qu'avec les détenteurs de police avec lesquels il doit faire affaire, et puis, après, il doit se servir strictement de méthodes d'affaires. Ne jamais faire de personnalités; soyez aimable, mais ferme avec les détenteurs de police, leur faisant comprendre que s'ils veulent tenir leur police en bénéfice, ils doivent s'en tenir à la lettre du contrat. Insistez sur le fait que la Compagnie est trop heureuse de remplir toutes les promesses que renferme la police, et qu'il est aussi nécessaire pour les détenteurs de police de faire leur quote-part que pour la Compagnie.

Lorsque vous êtes obligé de retourner à plusieurs reprises chez les détenteurs de police, soyez obligeants. Ne les menacez pas de canceler leur police, mais expliquez-leur les bénéfices qu'il y a de payer d'avance et d'être sûr, au lieu de laisser l'assurance s'arriérer et d'être hors des bénéfices. Les agents devraient tenir les détenteurs de police au courant des affaires de la Compagnie, créant de ce fait un sentiment d'amitié envers la Compagnie.

C'est le devoir de l'agent d'expliquer aux gens le risque qu'ils ont de voir leur police hors des bénéfices, lorsqu'ils sont malades ou blessés, en négligeant de payer leurs primes promptement.

## IMPRENABLE

ACTIF . . . . . \$74,326,423  
 Augmentation pour 1915 . . . . . \$10,138,767  
**ASSURANCES EN VI-GUEUR** . . . . . \$257,404,160  
 Augmentation pour 1915 . . . . . \$ 39,104,325  
**SURPLUS NET NON DISTRIBUE** . . . . . \$ 7,545,591  
 Augmentation pour 1915 . . . . . \$ 1,041,797

COMPAGNIE D'ASSURANCE  
**SUN LIFE OF CANADA**  
 SIÈGE SOCIAL-MONTRÉAL

## WESTERN ASSURANCE CO.

Incorporée en 1851  
 ACTIF, au-delà de - \$3,000,000.00  
 Bureau Principal: TORONTO, Ont.  
 W. R. BROCK, Président.  
 W. B. MEIKLE,  
 Vice-Président et Gérant-Général  
 C. C. FOSTER, Secrétaire.  
 Succursale de Montréal:  
 61 RUE SAINT-PIERRE,  
 ROBT. BICKERDIKE, Gérant.

## l'Assurance Mont-Royal

Compagnie Indépendante (Incendie)  
 BUREAU: EDIFICE LEWIS  
 17 Rue St-Jean, Montréal.  
 Hon. H. B. Rainville, Président.  
 E. Clément, Jr., Gérant-Général.

## ESINHART & EVANS

Courtiers d'Assurance  
 — BUREAU —  
 EDIFICE LAKE OF THE WOODS  
 39 Rue St-Sacrement  
 Téléphone Main 553 MONTREAL

## COMPAGNIE MONTREAL - CANADA

D'Assurance Contre l'Incendie  
 Téléphone Bell Main 5381  
 Actif . . . . . \$557,885.95  
 Réserve . . . . . \$193,071.13  
 Autres Valeurs passives . . . . . 20,682.00  
 Surplus pour les assurés \$213,750.19  
 Bureau-Chef: EDIFICE DULUTH,  
 50 rue Notre-Dame Ouest,  
 Angle de la rue St-Sulpice.  
 MONTREAL.  
 Alfred Dufresne,  
 Agent Général.

## ASSUREZ-VOUS DANS La Sauvegarde

- 1o PARCE QUE Ses Taux sont aussi avantageux que-ceux de n'importe qu'elle compagnie.
- 2o PARCE QUE Ses polices sont plus libérales que celles de n'importe qu'elle compagnie.
- 3o PARCE QUE Ses garanties sont supérieures à la généralité de celles des autres compagnies.
- 4o PARCE QUE La sagesse et l'expérience de sa direction sont une garantie de succès pour les années futures.
- 5o PARCE QUE Par-dessus tout, elle est une compagnie Canadienne-Française et ses capitaux restent dans la Province de Québec pour le bénéfice des nôtres.

Siège Social:—Angle des rues Notre-Dame et St-Vincent, Montréal

## La Compagnie d'Assurance Mutuelle du Commerce

Contre l'Incendie  
 Actif excédant - - \$700,000.00  
 DEPOT AU GOUVERNEMENT en conformité avec la nouvelle Loi des Assurances de Québec, N Edouard VII, Chap. 60.  
 Bureau-Chef: 151 rue Girouard St-Hyacinthe.

## BUREAU - CHEF

Coin de la Rue Dorchester Ouest et l'Avenue Union, MONTREAL  
 DIRECTEURS:

J. Gardner Thompson, Président et Directeur-Gérant; Lewis Laing, Vice-Président et Secrétaire; M. Chaveller, Ecr.; A. G. Dent, Ecr.; T. J. Drummond, Ecr.; John Emo, Ecr.; Sir Alexandre Lacoste; Wm. Molson Macpherson, Ecr.; J. C. Rimmer, Ecr.; Sir Frederic Williams-Taylor, LL.D.



**A Propos de la "Canada Life"**

Les agents de la "Canada Life" ont fait en 1915 pour \$1,000,000 de plus d'affaires en Canada que l'année précédente.

La "Canada Life" a payé aux porteurs de polices, en 1915, \$7,822,201, soit plus de \$7,000,000 de plus que les paiements pour les mêmes fins de n'importe quelle année précédente et les dividendes des porteurs de polices ont absorbé la majeure partie de cette somme.

Le revenu de la "Canada Life", en 1915, a été de \$9,333,632.19, soit le plus élevé dans les annales de la compagnie.

L'excédent gagné s'est élevé à \$1,480,866.

Le total des dividendes payés aux porteurs de polices, en 1915, a été de plus de \$2,800,000.

**HERBERT C. COX,**  
Président et gérant général.

**ASSURANCES**

**Cautionnements  
Judiciaires.**

**Garantie de Contrats.**

**Fidélité des Employés.**

**Vie, Accidents, Maladies,  
Vol, Bris de Glaces,  
Attelages,  
Responsabilité de  
Patrons et Publique,  
Pharmaciens, Automobiles.**

**LA PREVOYANCE**

160 rue St-Jacques, Montréal

TEL. MAIN 1626

J. C. GAGNE, Gérant-Général

**CHOSSES INTERESSANTES**

L'homme qui pense qu'il connaît tout, n'a pas même commencé à apprendre. Car plus un homme en connaît, plus il sait qu'il ne connaît pas grand'chose.

L'avenir semble aussi offrir de grands développements dans l'assurance-vie mutuelle. Plusieurs grosses compagnies d'assurance-vie américaines sont en train de considérer le plan de la mutualité.

L'heure n'est pas éloignée où il y aura deux grands camps dans l'assurance-vie: les compagnies qui emploient des agents et les sociétés fraternelles. Toutes les deux, sans doute, seront des premières classes. Probablement aussi que les compagnies qui emploient des agents garderont leur suprématie sous le rapport du chiffre d'affaires. Mais ceux qui étudient l'avenir comprendront bien que les sociétés fraternelles pouvant administrer leurs affaires si économiquement, seront des rivaux plus sérieux aux agences qu'elles ne le sont à l'heure actuelle. — Canadian Insurance.

**PROTECTION CONTRE LE FEU**

**Le nettoyage à l'intérieur des maisons est aussi nécessaire qu'à l'extérieur.**

On attribue à la négligence 75 pour cent des pertes causées par le feu au Canada. Pendant l'année 1915, au moins 676 incendies ont réduit en cendres des maisons d'habitation. La majorité des en-

quêtes sur l'origine de ces incendies a donné pour réponse la banale expression malheureusement trop générale: "cause inconnue". Si les rapports avaient été consciencieusement faits, on aurait dû attribuer la cause à la négligence et à la malpropreté des occupants.

La propreté à l'intérieur est aussi nécessaire qu'à l'extérieur. Les armoires, les greniers et les autres endroits à l'écart renferment souvent du vieux linge, de vieux meubles, des livres, des paperasses, etc., tous des objets qui contribuent aux dangers d'incendie. Des allumettes laissées dans les poches peuvent quelquefois prendre en feu par le frottement accidentel de ces poches contre un mur, les étincelles qui s'échappent par une fissure de cheminée dans le grenier peuvent mettre le feu aux matières inflammables qui s'y trouvent. Les tuyaux de poêle défectueux, les cheminées en mauvais état, les accumulations de poussière, etc., dans les conduits d'air chaud, le bois et d'autres matières inflammables à proximité des fournaies, sont souvent la cause des incendies.

Le Canada ne saurait continuer à sacrifier ainsi ses ressources acquises. Depuis cinq ans, une perte annuelle moyenne de 23 millions est la page la plus noire qu'il y ait dans les annales d'aucun pays du monde.

Maintenant que toutes nos ressources financières et physiques sont requises pour la grande tâche qui nous incombe, les ménagères du Canada devraient user de prudence et faire tout en leur pouvoir pour remédier aux dangers provenant de la malpropreté en faisant disparaître toutes les causes de pertes matérielles qui réduisent notre pays.

**BRITISH COLONIAL**

**FIRE INSURANCE COMPANY**

**EDIFICE ROYAL, 2 PLACE d'ARMES, MONTREAL**

**CAPITAL AUTORISE, \$2,000,000**

**CAPITAL SOUSCRIT, \$1,000,000**

**Agents demandés pour les districts non représentés**

## Table Alphabétique des Annonces

Arlington . . . . .	63	Dominion Stove and Foundry Co. . . . .	6	Liverpool-Manitoba . . . . .	86
Assurance Mont-Royal . . . . .	86	Douglas J. M. & Co. . . . .	68-70	Laporte Martin . . . . .	41
Atlas Construction . . . . .	4	Du Pont Co. . . . .	9	Martin, G. E. . . . .	84
Baker & Co. (Walker) . . . . .	85	Eddy E. B. Co. . . . .	47	Martin P. P. . . . .	64
Banque d'Epargne . . . . .	50	Esnhart & Evans . . . . .	86	Martin Senour . . . . .	Couvert
Banque d'Hochelega . . . . .	82	Eveleigh . . . . .	62	Mathieu Cie . L. . . . .	40
Banque Nationale . . . . .	82	Ewing, S. H. & Sons . . . . .	70	McArthur A. . . . .	81
Banque Molson . . . . .	82	Fairbank N. K. . . . .	46	Maxwell . . . . .	11
Banque Provinciale . . . . .	82	Fontaine Henri . . . . .	84	McCormick . . . . .	44
Barnett G. & H. Co. . . . .	70	Fortier Joseph . . . . .	84	Montbriand L. R. . . . .	84
Battle Creek Toasted Corn Flake Co. . . . .	48	Garneau . . . . .	54	McCaskey . . . . .	8
Burnett Alexander . . . . .	84	Garand, Terroux & Cie . . . . .	84	Montreal-Canada Ass. Co. . . . .	86
Burd & Son . . . . .	18	Gagnon, P. A. . . . .	84	National Breweries . . . . .	66
Bowser, S. F. & Co. . . . .	45	Genin, Trudeau & Co., Limitée. . . . .	78	Nova Scotia Steel Co. . . . .	82
Boeckh Bros. . . . .	3	Gillett Co., Ltd. . . . .	46	O'Shea J. R. . . . .	4
Brandram-Henderson . . . . .	13	Gonthier & Midgley . . . . .	84	Parsons & Parsons . . . . .	57
British Colonial Fire Ass. . . . .	87	Gouvernement Provincial. . . . .	85	Pink Thos. Ltd. . . . .	16
Brodie & Harvie . . . . .	85	Grand Trunk Railway . . . . .	14	Prévoyants du Canada, Les . . . . .	86
Bryant, Dunn & Co. . . . .	82	Greenshields . . . . .	52	Racine Co. . . . .	60
Clark Wm. . . . .	Couvert	Gurd Chs. . . . .	50	Racine . . . . .	58
Clark Wm. . . . .	85	Hébert L. H. & Cie . . . . .	12	Ramsay A. & Son. . . . .	15
Canada Brush . . . . .	14	Hiram Walkers . . . . .	72	Remington Arms . . . . .	81
Canadian Shovel & Tool Co. . . . .	5	H. O. Company . . . . .	35	Rolland & Fils, B. . . . .	84
Canada Life Assurance Co. . . . .	87	Houde J. B. Co. . . . .	80	St. Lawrence Sugar . . . . .	47
Canada Poster . . . . .	17	Hudon Hébert . . . . .	36	Seagram Jos. E. . . . .	71
Canadian Postum . . . . .	49	Hudon & Orsali . . . . .	43	St. Lawrence Sugar . . . . .	51
Caron L. A. . . . .	84	Imperial Manufacturing Co. . . . .	14	St. Lawrence Sugar Co. . . . .	47
Channell Chemical Co. . . . .	59	Imperial Oil . . . . .	47	Star Egg Carrier . . . . .	45
Chaput et Fils . . . . .	39	Imperial Tobacco Co. . . . .	Couvert	Sun Life of Canada . . . . .	86
Chipman-Holton . . . . .	56	Jamieson R. C. . . . .	7	Simonds Saw . . . . .	15
Church & Wight . . . . .	45	Jonas & Cie, H. . . . .	42	Stag . . . . .	19
Cie d'Assurance Mutuelle du Commerce . . . . .	86	Lacaille, Gendreau & Cie . . . . .	85	Société des Eaux Purgatives Ri- ga . . . . .	25
Connors Bros. . . . .	37	Lamontagne . . . . .	61	Tanglefoot . . . . .	21
Copenhagen . . . . .	76	La Prévoyance . . . . .	87	United Shoe Machinery Ltd. . . . .	34
Gotam Bart . . . . .	84	La Sauvegarde . . . . .	86	Western Ass. Co. . . . .	86
Couillard Auguste . . . . .	84	Leprohon . . . . .	65	Wiser J. P. & Sons Ltd. . . . .	70
Dom. Canners Co., Ltd. . . . .	38	Leslie & Co., A. C. . . . .	81		
Dominion Textile . . . . .	Couvert	Leacock . . . . .	44		
Dominion Wadding . . . . .		Lewis Bros. . . . .	10		

### LA GUERRE EUROPEENNE ET LES BENEFICES DES CHEMINS DE FER AMERICAINS

L'«Interstate Commerce Commission» vient de publier une analyse de bilans mensuels de cinquante-cinq compagnies de chemins de fer américains. Cette analyse montre que les bénéfices nets de ces compagnies, pendant le mois de janvier 1916, ont été en moyenne de 394 dollars par mille anglais, contre 242 en janvier 1915. En outre, ces compagnies exploitent maintenant 800,000 de chemins de fer de plus qu'en janvier 1915. Le total des bénéfices nets de ces compagnies,

en janvier 1916, a été de 66,842,484 dollars, soit une augmentation de plus de 12,600,000 dollars sur janvier 1915.

Ce sont surtout les compagnies des chemins de fer de l'Est qui ont augmenté considérablement leurs revenus. Les bénéfices nets de ces compagnies pendant le mois de janvier 1916 se sont élevés à 734 dollars par mille, presque le double de ce qu'ils étaient au mois de janvier 1915. La raison de cette énorme augmentation des bénéfices des compagnies de l'Est, c'est l'extraordinaire trafic vers les ports de l'Atlantique pour l'exportation en Europe des commandes provoquées par la guerre.

# "Steelclad" Galatea.

(Fait au Canada)

## Le Drap pour Uniformes de Garde- Malades

Parmi les garde-malades privées et de l'hôpital, "Steelclad" Galatea a gagné une réputation enviable. Elles ont trouvé par expérience que les uniformes faits de ce tissu se portent plus longtemps, se lavent mieux, et rendent de toutes manières de grands services.

A l'intérieur, aussi, "Steelclad" Galatea a abondamment prouvé son utilité et sa supériorité en toutes choses. Sa substance étoffée, son tissage parfait, ses modèles élégants et ses couleurs bon teint en font le tissu favori pour robes de maison, vêtements d'école, blouses et tabliers d'enfants.

Notre "Drap pour Tablier" est un tissu plus pesant du même genre, spécialement dessiné et tissé pour les sortes les plus solides de vêtements d'enfants.

Ces Tissus "Faits au Canada" constituent la base la plus sûre du commerce canadien.

## Dominion Textile Co.

LIMITED

MONTREAL TORONTO WINNIPEG

Manufacturiers de

200 qualités de tissus imprimés en 30,000 modèles; 1,000 qualités de Gris, Blancs, Toiles pour draps, Cambrésine, etc.





**Le printemps, tous les efforts des marchands  
se concentrent sur la vente du**

**TABAC  
STAG  
A CHIQUER**

De nombreux journaux lus par des milliers de personnes insèrent des annonces de "STAG".

Les murs, les enseignes,—admirés par tous, sont parés des couleurs attrayantes de l'affiche "STAG".

Les vitrines des marchands de tabacs—vues par tous les passants—attirent les acheteurs par les beaux étalages de "STAG" qu'elles contiennent.

Tenez le STAG en évidence, étalez-le—recommandez-le—et profitez de la grande campagne du printemps.